SONY®

ES

PT

PlayStation®Portable

Manual de Instrucciones
Manual de Instruções

PSP-1004

UMD™ UNIVERSAL MEDIA DISC

MEMORY STICK

MEMORY STICK PRO DUO
MEMORY STICK DUO

XMB™

2-675-374-**53**(1) ES/PT
7008814

ADVERTENCIAS

Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente al personal especializado.

PRECAUCIÓN – El empleo de controles, ajustes o procedimientos distintos de los aquí recogidos puede dar lugar a una exposición a radiaciones peligrosas.

Este dispositivo está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1 según la IEC60825-1: 2001.

- Este producto está destinado a niños a partir de 6 años de edad.
- Evite el uso prolongado del sistema PSP®. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sufre alguno de los problemas de salud siguientes, deje de utilizar el sistema inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
  – Mareos, náuseas, fatiga o síntomas similares a la cinetosis
  – Malestar o dolor en alguna parte del cuerpo, como los ojos, los oídos, las manos o los brazos

Información legal

- La placa de datos está situada en el compartimiento de la batería de la unidad.
- Este equipo se ha probado y se ha ratificado que cumple con los límites establecidos en la Directiva R&TTE en lo referente a la utilización de cables de conexión con una longitud inferior a 3 metros.
- Este equipo cumple con las directivas EN55022 Clase B y EN55024 para su uso en las siguientes áreas: residenciales, comerciales y de industria ligera.

Fotosensibilidad

Utilice siempre el equipo en ambientes correctamente iluminados. Realice pausas regulares de unos 15 minutos cada hora. Evite utilizarlo si padece cansancio o falta de sueño. Es posible que algunas personas sensibles a los destellos de luz o a las formas geométricas presenten algún grado de epilepsia no detectado y experimenten ataques epilépticos mientras miran la televisión o juegan con videojuegos. Consulte con el médico antes de jugar a videojuegos si es epiléptico o si experimenta de repente alguno de los síntomas siguientes mientras está jugando: mareos, visión alterada, tics u otros movimientos involuntarios, pérdida de conciencia, confusión o convulsiones.

Lesiones por movimientos repetitivos

Evite el uso prolongado del sistema PSP®. Realice descansos de unos 15 minutos cada hora. Deje de utilizar el sistema PSP® inmediatamente en caso de sufrir una sensación desagradable o dolor en sus manos, muñecas o brazos. Si las molestias no desaparecen, consulte a un médico.

Auriculares

Ajuste el volumen de los auriculares de modo que puedan escucharse los sonidos del entorno. Si oye un pitido o sufre cualquier molestia en los oídos, deje de utilizar los auriculares.

Ondas radiofónicas

Las ondas radiofónicas podrían afectar a los equipos electrónicos o los equipos electrónicos médicos (por ejemplo los marcapasos), los cuales podrían funcionar incorrectamente y causar posibles daños.

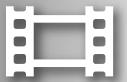
- Si usa un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de usar la función de red inalámbrica.
- Mantenga el sistema PSP® al menos a 20 cm de distancia de un marcapasos u otro dispositivo médico cuando utilice la función de red inalámbrica.
- No transporte el sistema PSP® en un bolsillo superior si utiliza marcapasos.

- Apague el sistema PSP® inmediatamente si sospecha que le produce interferencias en el marcapasos.
- No utilice la función de red inalámbrica en los siguientes lugares:
  – Áreas en las que esté prohibida como, por ejemplo, en aviones u hospitales. Obedezca las regulaciones médicas cuando utilice el sistema PSP® en sus instalaciones. Además, usted puede estar violando las regulaciones de seguridad de aviación, hecho penado con multas, si utiliza la función de red inalámbrica en un avión, o el sistema PSP® durante el despegue o aterrizaje del avión.
  – Zonas muy concurridas.
  – Áreas cerca de alarmas de incendios, puertas automáticas y otros tipos de equipos automáticos.
- Tenga cuidado cuando utilice la función de red inalámbrica en un automóvil, ya que las ondas radiofónicas podrían afectar al equipo electrónico de algunos automóviles.

La presencia de este símbolo sobre alguno de nuestros productos eléctricos o embalajes de presentación, significa que tales productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de este tipo de residuos, deshágase de los mismos conforme a las leyes locales pertinentes o según los requisitos de desecho de equipamientos eléctricos. Al tomar esta iniciativa, estará ayudando a preservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección ambiental en lo que respecta al tratamiento de residuos eléctricos.

JUEGO página 41

- Juego
- Gestión de los datos guardados



VÍDEO página 45

- Reproducción de UMD™VIDEO
- Reproducción de vídeos guardados en un Memory Stick Duo™

MÚSICA página 58

- Reproducción de UMD™MUSIC
- Reproducción de música guardada en un Memory Stick Duo™

FOTO página 72

- Reproducción de imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™
- Reproducción de presentaciones

RED página 86

- Uso de Internet
- Utilización de LocationFree™ Player

AJUSTES página 94

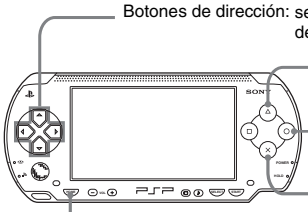
- Definición de los ajustes del sistema PSP®
- Definición de los ajustes de vídeo, foto o red
- Conexión a dispositivos mediante el conector USB

Uso del menú principal

El funcionamiento básico del sistema PSP® comienza a partir de este menú. Pulse el botón HOME (menú principal) para mostrar el menú principal y use los botones de dirección para navegar por los iconos de las barras horizontal y vertical.

ES

Operaciones básicas de los botones


Botones de dirección: se utilizan para seleccionar los elementos de la pantalla
Botón △: muestra el menú de opciones para los elementos seleccionados
Botón ○: cancela las operaciones seleccionadas
Botón ×: confirma los elementos seleccionados
Botón HOME (menú principal): muestra el menú principal

Índice

ADVERTENCIAS 2
Precauciones 11
Precauciones para la batería 17

■ Preparación

Comprobación del contenido de la caja 18
Nombre y funciones de las piezas 19
Preparación del sistema PSP® para el uso 24
Conexión de los auriculares con mando a distancia 27

■ Operaciones básicas

Encendido y apagado del sistema 28
Utilización del modo de suspensión 30
Inserción de un UMD™ 32
Inserción de un Memory Stick Duo™ 33
Cómo evitar una operación no intencionada del sistema 34
Uso del botón de sonido 35
Uso del botón de pantalla 37
Batería 38

■ Juego

Cómo jugar a un juego 41
Menú de opciones de juego 43
Copia y eliminación de los datos guardados 44

■ Vídeo

Visualización de un vídeo 45
Uso del panel de control 47
Uso de los botones del sistema PSP®
o el mando a distancia 54
Menú de opciones de vídeo 55
Almacenamiento de vídeos en un
Memory Stick Duo™ 56

ES

■ Música

Cómo escuchar música 58
Uso del panel de control 61
Uso de los botones del sistema PSP®
o el mando a distancia 65
Menú de opciones de música 66
Transferencia y almacenamiento
de música en un Memory Stick Duo™ 68

■ Foto

Visualización de imágenes 72
Uso del panel de control 73
Uso de los botones del sistema PSP®
o el mando a distancia 77
Menú de opciones de foto 78
Reproducción de presentaciones 80
Almacenamiento de imágenes en
un Memory Stick Duo™ 84

■ Red

Uso de Internet 86
Conexión a Internet 87
Uso del canal RSS 90
Menú de opciones del canal RSS 93

■ Ajustes

Ajustes del sistema PSP® 94
Ajustes de vídeo 96
Ajustes de foto 97
Ajustes del sistema 98
Ajustes de tema 102
Ajustes de fecha y hora 103
Ajustes de ahorro de energía 104
Ajustes de sonido 106
Ajustes de seguridad 107
Ajustes del canal RSS 110
Conexión USB 111
Ajustes de la red 113
Actualización de red 122
Cómo usar el teclado 125

■ Información adicional

Actualizaciones de PSP® 128
Soportes compatibles 131
Especificaciones 135
Solución de problemas 141
GARANTÍA 150

Para obtener más información acerca del sistema PSP®, visite la página yourpsp.com.

Precauciones

Lea las instrucciones con atención antes de utilizar el producto. Guárdelas para futuras consultas.

Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar un incendio, descargas eléctricas o daños personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Examine regularmente el adaptador AC y el cable de alimentación AC para comprobar que no está dañado ni existe polvo acumulado en el enchufe de alimentación o en la toma de corriente eléctrica.
- Deje de utilizar la unidad, desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anormal, emite sonidos u olores extraños, o está muy caliente.

Utilización y manipulación

- Utilice el sistema en una zona bien iluminada y mantenga la pantalla a una distancia segura de la cara.
- Evite el uso prolongado del sistema. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- El ajuste del volumen debe realizarse con precaución. Si se configura demasiado alto podría dañar los oídos o los altavoces.
- Mantenga el sistema y los accesorios fuera del alcance de los niños, ya que podrían tragarse piezas pequeñas como un Memory Stick Duo™.
- No utilice el sistema mientras conduce o monta en bicicleta. Mirar la pantalla o utilizar el sistema mientras se conduce un automóvil o se monta en bicicleta podría provocar un accidente de tráfico.
- No use el sistema o los accesorios cerca del agua.
- Use solamente los periféricos/accesorios indicados por el fabricante.
- No exponga el sistema ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa.

- No deje el sistema ni los accesorios en un automóvil con las ventanas cerradas (sobre todo en verano).
- No exponga el sistema ni los accesorios a polvo, humo o vapor.
- No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en el sistema ni en los accesorios.
- No coloque el sistema ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No arroje, deje caer ni pise el sistema ni los accesorios, ni los someta a golpes fuertes. Sentarse con el sistema PSP® en el bolsillo o poner el sistema al fondo de una mochila con objetos pesados podría exponerlo a daños.
- No tuerza el sistema PSP® forzándolo ni exponga el sistema a golpes fuertes durante el tiempo de juego, ya que al hacerlo puede dañar el sistema u ocasionar que la cubierta del disco se abra, con lo que se expulsará el disco. Maneje el pad analógico con cuidado.
- No coloque objetos pesados sobre el sistema ni sobre los accesorios.
- No toque los conectores del sistema ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
- No toque el sistema ni el adaptador AC durante mucho tiempo mientras están en uso. En función de las condiciones de uso, el sistema o el adaptador AC podrían alcanzar temperaturas de 40 °C o más. Un contacto prolongado en estas condiciones podría ocasionar quemaduras de baja temperatura*.

  * Las quemaduras de tercer grado se producen cuando la piel entra en contacto con objetos conectados a la corriente alterna que se encuentran a temperatura relativamente baja (40 °C o más) durante un período de tiempo prolongado.

Uso del adaptador AC y el cable de alimentación AC

- No toque el enchufe del cable de alimentación AC con las manos mojadas.
- No toque el cable de alimentación AC, el adaptador AC ni el sistema, si éste está conectado a una toma de corriente eléctrica durante una tormenta eléctrica.
- No utilice una fuente de corriente distinta de la batería, el adaptador AC y el cable de alimentación AC suministrados.
- No permita que polvo o materias extrañas se acumulen alrededor del sistema o de los conectores adicionales. En el caso de que existiera polvo o materias extrañas en los conectores del sistema o en el cable de alimentación AC, elimínelos con un paño seco antes de realizar la conexión. El polvo o las materias extrañas en los conectores podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

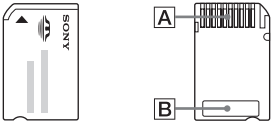
- Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza o cuando no vaya a utilizar el sistema durante un período de tiempo prolongado.
- Evite pisar el cable de alimentación AC y que quede oprimido, especialmente en los enchufes o en el punto en el que sale del sistema.
- Para desconectar el cable de alimentación AC, sujételo por el enchufe y tire del cable recto hacia fuera de la toma eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en ángulo.
- No utilice el sistema para juegos, video o música cuando está cubierto por cualquier tipo de tela. Si desea insertar una pausa o guardar el sistema temporalmente mientras juega o reproduce vídeo o música, ponga el sistema en modo de suspensión antes de colocarlo en el estuche.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de tensión. Si conecta el cable de alimentación AC a un transformador de tensión para un viaje al extranjero o a un inversor de tensión para utilizarlo en un automóvil, el adaptador AC podría recalentarse y causar quemaduras o un mal funcionamiento del sistema.

Pantalla LCD

- La pantalla LCD es de vidrio y podría romperse si se somete a una fuerza excesiva.
- En algunas zonas de la pantalla LCD podrían aparecer puntos rojos, azules o verdes (puntos brillantes), o negros (puntos oscuros). La aparición de estos puntos es un efecto normal en las pantallas LCD y no se debe a un fallo en el funcionamiento. Las pantallas LCD se fabrican mediante una tecnología de alta precisión. Sin embargo, en todas las pantallas existe un pequeño número de píxeles oscuros o permanentemente encendidos. También es posible que, tras apagar el sistema, permanezca en la pantalla una imagen distorsionada durante algunos segundos.
- La exposición directa a la luz solar podría dañar la pantalla LCD del sistema.
- Si utiliza el sistema en un ambiente frío, puede notar sombras en los gráficos o la pantalla puede verse más oscura de lo habitual. No se trata de un fallo de funcionamiento. La pantalla volverá a funcionar con normalidad cuando la temperatura aumente.
- No visualice imágenes fijas en la pantalla durante un período prolongado de tiempo. Podría dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

Memory Stick Duo™

Para mejores resultados, siga estas instrucciones:



- No toque la zona del conector (A) con las manos ni con objetos metálicos.
- No presione con fuerza cuando escriba en el área de anotaciones (B).
- No inserte un Memory Stick Duo™ en un dispositivo diseñado sólo para soportes Memory Stick™ de tamaño estándar.
- No utilice ni guarde un Memory Stick Duo™ en:
  – Lugares sujetos a altas temperaturas como, por ejemplo, en un coche en el que haga mucho calor
  – Lugares expuestos a la luz solar directa
  – Lugares muy húmedos o que faciliten la corrosión
- Utilice el estuche suministrado para llevar o guardar el Memory Stick Duo™.
- Si utiliza un soporte Memory Stick Duo™ sin selector de protección contra borrado, procure no sobrescribir o borrar datos accidentalmente. Si el soporte Memory Stick Duo™ dispone de un selector de protección contra borrado, puede ajustarlo en la posición LOCK (bloqueo) para evitar que se guarden, editen o borren datos.

■ Datos grabados

No utilice el Memory Stick Duo™ de las formas que se indican a continuación, ya que podría provocar la pérdida o la corrupción de los datos:

- Retirando el Memory Stick Duo™ o apagando el sistema mientras está cargando o guardando datos o se está formateando.
- Utilizándolo en un lugar expuesto a la electricidad estática o a interferencias eléctricas.

Si, por cualquier motivo, se produce la pérdida o la corrupción de los datos o del software, generalmente no es posible recuperarlos. Sony Computer Entertainment Inc., así como las filiales y empresas asociadas declinan cualquier responsabilidad por los daños, costes y gastos derivados de daños o pérdida de datos en el software.

Estuche

- Si desea activar la pausa o guardar temporalmente el sistema mientras juega o contempla un vídeo, ponga primero el sistema en modo de suspensión antes de guardarlo en el estuche. Esto ayudará a evitar que se sobrecaliente.
- Ponga el sistema PSP® y el mando a distancia en modo de espera para evitar operaciones no intencionadas.

Nunca desmonte el sistema ni los accesorios

Utilice el sistema PSP® y los accesorios de acuerdo con las instrucciones de este manual. No está permitido el análisis o la modificación del sistema, ni el análisis o el uso de la configuración de los circuitos. El desmontaje de la unidad anulará la garantía del sistema y puede provocar daños. La pantalla LCD, en concreto, contiene partes peligrosas de alta tensión y el rayo láser que lee UMD™ podría causar daños en la vista si se expone directamente a los ojos.

Uso del punto de acceso

Si utiliza la opción "Escanear" del sistema PSP® para seleccionar el punto de acceso LAN inalámbrico, podrían aparecer ciertos puntos de accesos que no son destinados para el uso público. Conecte solamente con un punto de acceso personal que esté autorizado a utilizar, uno que esté disponible con un servicio público LAN inalámbrico, o un servicio hotspot.

Uso en el extranjero

Cuando viaje tenga en cuenta las regulaciones de dispositivos inalámbricos pertinentes.

Condensación de humedad

Si el sistema PSP® o el UMD™ se trasladan directamente desde un lugar frío a uno caliente, podría condensarse la humedad en las lentes del interior del sistema o del UMD™. Si esto sucede, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el UMD™, y apague y desenchufe el sistema. No vuelva a introducir el UMD™ hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si el sistema continúa funcionando de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PSP® correspondiente, cuyo número encontrará en todos los manuales de software en formato PSP®, y en la última parte de este manual.

Manejo de UMD™

- No toque la abertura en la parte posterior del disco (superficie para grabar del disco) con los dedos.
- No permita que entre en el disco polvo, arena, objetos extraños u otro tipo de suciedad.
- Si el UMD™ se ensucia, limpie las superficies externas y grabadas del UMD™ con un paño suave. No use disolventes u otros productos químicos.
- No use un UMD™ que esté roto o deformado o haya sido reparado. El UMD™ podría romperse dentro del sistema PSP® y causar daños o funcionar incorrectamente.

Limpieza

Para su seguridad, desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y retire la batería del sistema antes de realizar la limpieza.

■ Limpieza de la superficie externa, excluida la pantalla LCD

Límpiela cuidadosamente con un paño suave. No utilice disolventes u otros productos químicos para limpiar el exterior del sistema PSP®.

■ Limpieza de la pantalla LCD

Límpiela cuidadosamente con un paño suave.

■ Limpieza de los conectores

- No utilice la unidad cuando los conectores del sistema, del adaptador AC o del cable de alimentación AC no estén limpios. Elimine la suciedad con un paño seco. Si los utiliza cuando están sucios, se podría obstruir el flujo de la corriente eléctrica.
- Si los conectores de los auriculares o del mando a distancia se ensucian, pueden producirse ruidos o interrupciones en el sonido. Limpie los conectores con un paño suave y seco para mantenerlos limpios.

Precauciones para la batería

⚠ Advertencias

No manipule una batería dañada o con fugas.
El contacto con el material podría causarle daños o quemaduras en los ojos o en la piel. Aunque las sustancias extrañas no sean visibles de forma inmediata, los cambios químicos en el material podrían provocar daños en el futuro.

ES

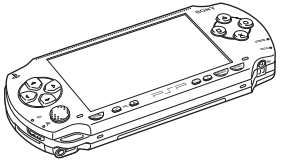
Si entra en contacto con el material de una batería dañada o con fugas, emprenda las medidas siguientes:
- Si el material le entra en los ojos, no se los frote. Láveselos inmediatamente con agua limpia y póngase en contacto con un médico.
- Si el material entra en contacto con la piel o con la ropa, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia. Consulte con un médico si observa inflamación o siente dolor.

Maneje la batería con mucho cuidado.
La batería podría explotar o representar un peligro químico o por combustión si no es manipulada con cuidado.
- No permita que la batería entre en contacto con el fuego o esté sujeta a temperaturas extremas, tales como la luz directa del sol, o en un vehículo expuesto al sol o cerca de una fuente de calor.
- No provoque un cortocircuito en la batería.
- No desmonte ni fuerce la batería.
- Evite que la batería se dañe. No transporte ni guarde la batería con elementos metálicos como, por ejemplo, monedas o llaves. No la utilice si está dañada.
- No exponga la batería a golpes fuertes como, por ejemplo, dejándola caer o lanzándola.
- No coloque objetos pesados encima o aplique presión sobre la batería.
- Evite que la batería se moje. No la utilice cuando esté mojada. Si se moja, deje de usarla hasta que esté totalmente seca.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños pequeños.
- Si no va a utilizar el sistema PSP® durante un período prolongado de tiempo, retire la batería y guárdela en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Utilice solamente la batería suministrada u otras de repuesto que estén específicamente indicadas para su uso con el sistema PSP®.
- Utilice solamente el adaptador AC indicado para cargar la batería.

Comprobación del contenido de la caja

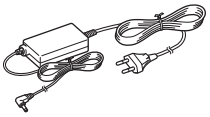
Compruebe que dispone de los siguientes elementos. Si falta cualquier componente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda y que encontrará en cualquier manual de software de formato PSP®, y en la última parte de este manual.

☐ Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



☐ Batería

☐ Adaptador AC

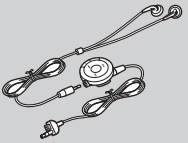


☐ Software UMD™

☐ Materiales impresos

Incluido en el Value Pack:

☐ Auriculares* con mando a distancia



* Auriculares protectores

☐ Memory Stick Duo™ (32 MB)

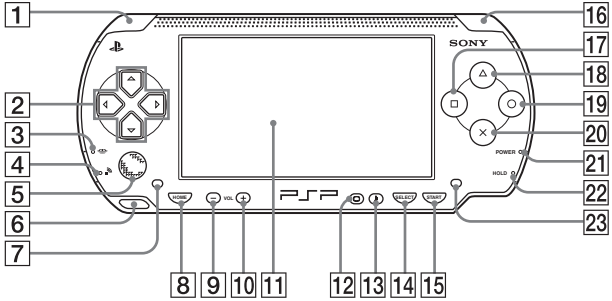
☐ Correa de muñeca

☐ Estuche

☐ Paño

Nombre y funciones de las piezas

Parte frontal del sistema



1 Botón L

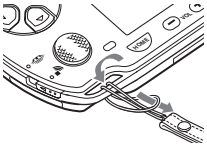
2 Botones de dirección

3 Indicador de acceso Memory Stick Duo™
Se ilumina cuando se guardan y cargan datos

4 Indicador de acceso WLAN
Se ilumina cuando se utiliza la función de red inalámbrica

5 Pad analógico
Se puede utilizar con juegos compatibles con la operación analógica.
Para optimizar las funcionalidades del pad analógico, desde la pantalla "Información del sistema" en "Ajustes del sistema" (••▶página 101), es posible rotar el pad analógico circularmente para ajustar la amplitud de movimiento.

6 Sujeción de correa
Ajústela como se muestra en el diagrama.



7 Altavoz izquierdo

8 Botón HOME (menú principal)
Muestra el menú principal

9 Botón de volumen –
Disminuye el volumen

10 Botón de volumen +
Aumenta el volumen

11 **Pantalla LCD**

12 **Botón de pantalla**
Ajusta el brillo de la pantalla (••▶página 37)

13 **Botón de sonido**
Ajusta el tono (••▶página 35)

14 **Botón SELECT (selección)**

15 **Botón START (inicio)**

16 **Botón R**

17 **Botón □**

18 **Botón △**

19 **Botón ○**

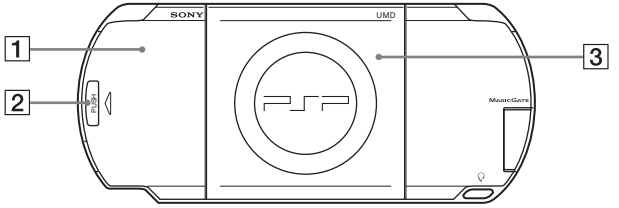
20 **Botón ×**

21 **Indicador POWER (alimentación)**
Se ilumina, parpadea o cambia de color para indicar el estado del sistema (••▶página 28)

22 **Indicador HOLD (bloqueo)**
Se vuelve amarillo en el modo de espera (••▶página 34)

23 **Altavoz derecho**

Parte posterior del sistema

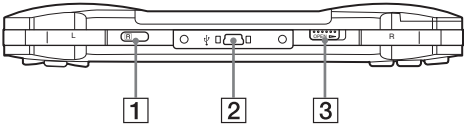


1 **Tapa del compartimento de la batería**

2 **Botón PUSH (empujar)**

3 **Cubierta del disco**

Parte superior del sistema

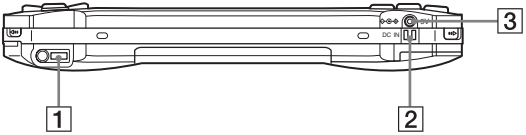


1 **Puerto IR**

2 **Conector USB**

3 **Botón OPEN (abrir)**

Parte inferior del sistema

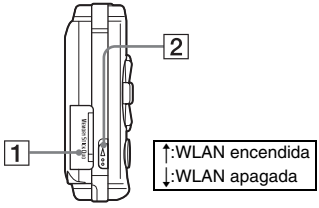


1 **Conector para auriculares**

2 **Terminales de recarga**

3 **Conector DC IN 5V**

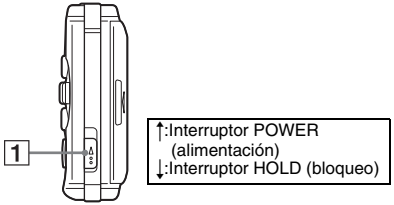
Parte izquierda del sistema



1 Ranura para Memory Stick Duo™

2 Interruptor WLAN
Enciende la función de red inalámbrica

Parte derecha del sistema

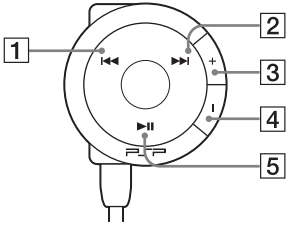


1 Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)
Enciende y apaga el sistema, lo pone en modo de suspensión (••▶ páginas 28, 30) y bloquea los botones del sistema (••▶ página 34)

Auriculares con mando a distancia

Los auriculares con mando a distancia se suministran con el Value Pack.

Parte frontal del mando a distancia



1 Botón I◄◄

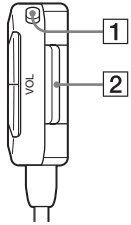
2 Botón ►►I

3 Botón de volumen +
Aumenta el volumen

4 Botón de volumen –
Disminuye el volumen

5 Botón ►II

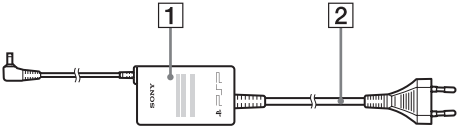
Parte lateral del mando a distancia



1 Interruptor HOLD (bloqueo)
Bloquea el funcionamiento del mando a distancia. Tenga en cuenta que este botón no bloquea los botones del sistema PSP®.

2 Sujeción

Adaptador AC



1 Adaptador AC

2 Cable de alimentación AC

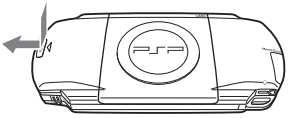
Preparación del sistema PSP® para el uso

Antes de empezar a utilizar el sistema por primera vez después de adquirirlo, siga los pasos siguientes para cargar la batería.

Introducción 1: Inserción de la batería

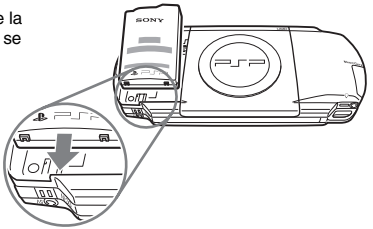
1 Retire la tapa del compartimento de la batería.

Mantenga presionado el botón PUSH (empujar) y abra la tapa del compartimento de la batería.



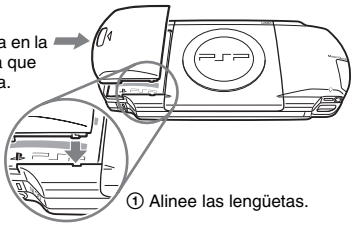
2 Inserte la batería.

Alinee la superficie inferior de la batería con el sistema al que se conectará.



3 Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería.

② Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha hasta que quede firmemente colocada.



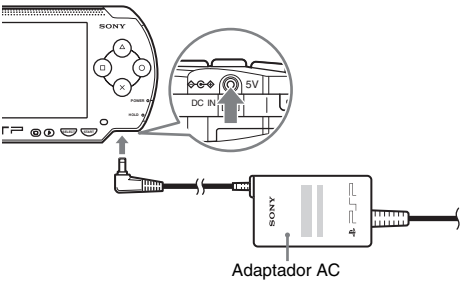
① Alinee las lengüetas.

Introducción 2: Carga

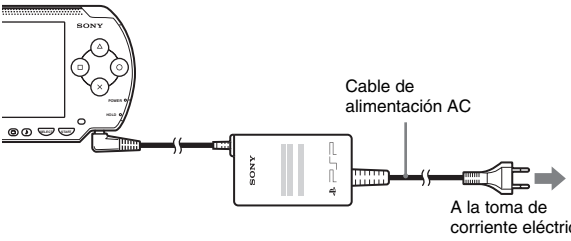
⚠ Precauciones

- La toma de corriente debe estar instalada cerca de los aparatos y debe ser accesible.
- No enchufe el cable de alimentación AC del sistema en una toma de corriente eléctrica hasta que haya realizado el resto de las conexiones.

1 Conecte el adaptador AC a la toma DC IN 5V situada en la parte inferior del sistema.



2 Enchufe el cable de alimentación AC a la toma de corriente eléctrica.



El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja, indicando que ha empezado la carga. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando se haya cargado completamente la batería.

3 Desconecte el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte el adaptador AC del sistema.

Sugerencia

Si desea obtener más información acerca de cómo cargar la batería, consulte el apartado "Batería" (••▶página 38).

Introducción 3: Configuración inicial

1 Encienda el sistema PSP® (••▶página 28).

El indicador POWER (alimentación) se ilumina en verde y se muestra la pantalla de configuración inicial.

2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para realizar la configuración del idioma del sistema, la zona horaria, la fecha y hora, y el apodo.

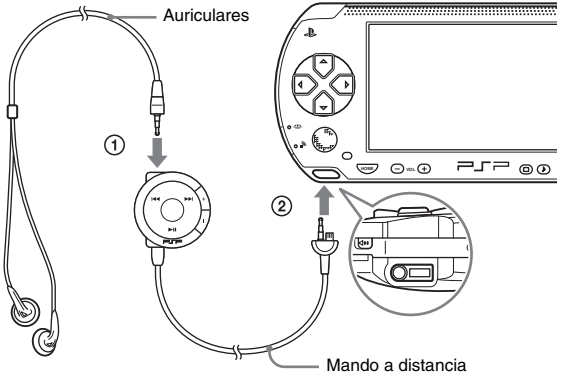
Cuando haya completado la configuración inicial, se mostrará el menú principal (••▶página 7).

Sugerencias

- Consulte la sección "Cómo usar el teclado" (••▶página 125) para obtener información sobre cómo escribir caracteres.
- Los ajustes realizados durante la configuración inicial se pueden modificar en (Ajustes). Si desea obtener información detallada, consulte "Ajustes del sistema" (••▶página 98) y "Ajustes de fecha y hora" (••▶página 103).

Conexión de los auriculares con mando a distancia

1 Conecte los auriculares al sistema.



① Conecte los auriculares al mando a distancia.
② Conecte los auriculares en el conector correspondiente de la parte inferior del sistema.

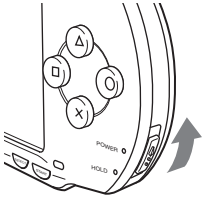
Sugerencias

- El mando a distancia es para uso exclusivo con el sistema PSP® y no se puede utilizar con otros dispositivos. Los mandos a distancia fabricados para su uso con otros dispositivos no se pueden utilizar con el sistema PSP®.
- Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Encendido y apagado del sistema

Encendido del sistema

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/ bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) se ilumina en color verde y se muestra el menú principal.

Sugerencias

- Si el sistema se enciende con un UMD™ insertado, el UMD™ comenzará a reproducirse inmediatamente.
- El sistema PSP® puede utilizarse con el adaptador AC conectado. En este caso, la carga se iniciará automáticamente. El indicador POWER (alimentación) se iluminará en color naranja durante la carga.
- No utilice el sistema PSP® con el adaptador AC cuando la batería no esté insertada en el sistema. Si desconecta el adaptador AC repentinamente, podría causar daños en el sistema.

Indicador POWER (alimentación)

El color y el estado (fijo o parpadeando) de la luz indica el estado del sistema.

Verde fijo	Encendido
Naranja fijo	Cargando
Verde parpadeando	Nivel de carga bajo
Luz apagada	Apagado/en modo de suspensión

Apagado del sistema

1 Mantenga pulsado el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba durante más de tres segundos.

El indicador POWER (alimentación) parpadea y luego se apaga, lo que indica que el sistema está apagado.

Utilización del modo de suspensión

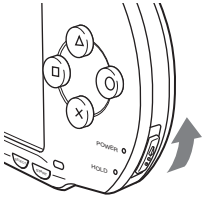
Si el sistema PSP® se cambia al modo de suspensión, el software que se está jugando quedará en pausa. Cuando se desactiva el modo de suspensión, puede empezar a reproducir desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo.

Avisos

- No coloque el sistema en el modo de suspensión mientras el indicador de acceso Memory Stick Duo™ esté encendido. Esto podría provocar la pérdida o corrupción de datos.
- Si la batería se agota mientras el sistema se encuentra en el modo de suspensión, cuando se cancele este modo, el sistema no volverá a la pantalla que se estaba mostrando antes de entrar en el modo de suspensión. Se recomienda que guarde los datos del juego antes de poner el sistema en el modo de suspención.

Poner en modo de suspensión

1 Con el sistema encendido, deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) parpadea, luego se apaga y el sistema entra en el modo de suspensión.

Sugerencia

Algunos programas de software no pueden pasar al modo de suspensión.

Desactivación del modo de suspensión

1 Vuelva a deslizar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.

El modo de suspensión se desactiva.

Sugerencias

- También puede desactivar el modo de suspensión pulsando el botón ▶II (Reproducir/Pausa) (reproducción/pausa) en el mando a distancia en el caso de que el sistema haya pasado al modo de suspensión durante la reproducción de música o vídeo.
- Después de desactivar el modo de suspensión con contenido de música o vídeo, puede reanudar la reproducción desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo mediante el siguiente procedimiento.

Vídeo	Con el icono de vídeo seleccionado, realice una de las siguientes acciones: - Pulse el botón START (inicio) o el botón ⊗. - Pulse el botón ▶II en el mando a distancia. - Seleccione "Reproducir" del menú de opciones (••▶ página 55).
Música guardada en un Memory Stick Duo™	Con el icono del Memory Stick Duo™ seleccionado, realice una de las siguientes acciones: - Pulse el botón START (inicio). - Pulse el botón ▶II en el mando a distancia. - Seleccione "Reproducir" del menú de opciones (••▶ página 66).

Inserción de un UMD™

Aviso

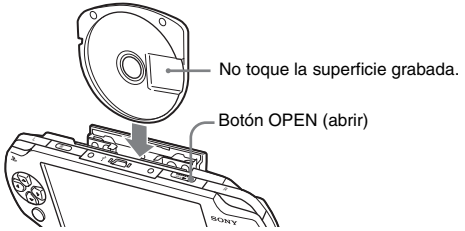
No expulse un UMD™ durante la reproducción.

1 Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema PSP®.

Se abrirá la cubierta del disco.

2 Inserte un UMD™.

Con la etiqueta del disco mirando hacia la parte posterior del sistema, deslice el UMD™ en la dirección que indica la flecha hasta que quede completamente insertado.



3 Cierre la cubierta del disco.

Expulsión del UMD™

Deslice el botón OPEN (abrir) situado en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.

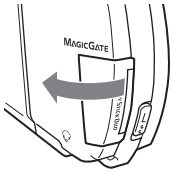
Sugerencia

Mientras se realiza la expulsión, compruebe que el sistema PSP® se mantiene erguido (como muestra el diagrama de arriba).

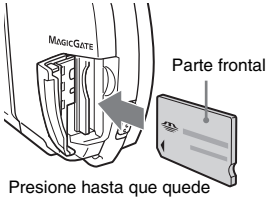
Inserción de un Memory Stick Duo™

⚠ Advertencia
Conserve el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

1 Abra la tapa de la ranura e inserte el Memory Stick Duo™.



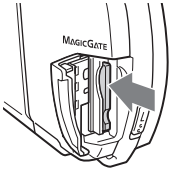
Abra la tapa de la ranura en la dirección que indica la flecha.



Presione hasta que quede completamente insertado.

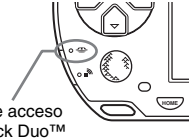
Expulsión del Memory Stick Duo™

Abra la tapa de la ranura y presione el Memory Stick Duo™ en la dirección que indica la flecha para expulsarlo.



Aviso

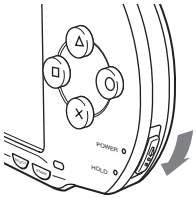
Cuando el indicador de acceso Memory Stick Duo™ está encendido, significa que el sistema PSP® está guardando o cargando datos. No expulse el Memory Stick Duo™, apague el sistema ni coloque el sistema PSP® en el modo de suspensión mientras el indicador esté encendido. Hacerlo podría provocar la pérdida o corrupción de datos.



Indicador de acceso Memory Stick Duo™

Cómo evitar una operación no intencionada del sistema

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia abajo.



El interruptor queda bloqueado.

El indicador HOLD (bloqueo) se vuelve de color amarillo, lo que indica que los botones del sistema están bloqueados.

Desactivación del modo de espera

Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hasta su posición original.

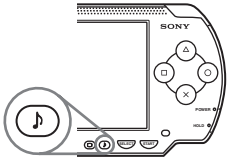
Uso del botón de sonido

El botón de sonido se utiliza para ajustar el tono y para silenciar el sonido en la reproducción de audio y el tono de las teclas.

Ajuste del tono

El tono sólo se puede ajustar cuando se utilizan los auriculares.

1 Pulse el botón de sonido.



Cada vez que se pulsa el botón, el tono cambia de la forma siguiente:

HEAVY	Refuerza tanto los graves como los agudos para producir un sonido intenso
POPS	Refuerza el rango medio; resulta ideal para el sonido vocal
JAZZ	Refuerza tanto los graves como los agudos y produce un sonido equilibrado
UNIQUE	Refuerza los graves, los agudos y el sonido de rango medio
OFF	Tono normal

Sugerencia

La configuración del tono se ajusta temporalmente en "OFF" durante el juego.

Apagado del sonido (silenciar)

1 Mantenga pulsado el botón de sonido durante más de un segundo.

Se silenciará el sonido.

Desactivación del silencio

Se puede desactivar el silencio siguiendo los métodos siguientes:

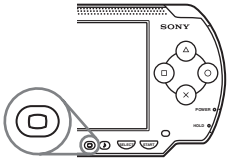
- Pulsando el botón de sonido
- Pulsando el botón de volumen + o el de volumen – en el sistema o en el mando a distancia

Uso del botón de pantalla

El botón de pantalla se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.

Ajuste del brillo de la pantalla

1 Pulse el botón de pantalla.



Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla cambia de la forma siguiente:

Nivel 1	Más oscuro
Nivel 2	↓
Nivel 3	↓
(Nivel 4)	Más brillante

Sugerencia

El nivel 4 únicamente puede seleccionarse mientras el sistema PSP® esté conectado utilizando el adaptador AC.

Apagado de la luz de fondo

1 Mantenga pulsado el botón de pantalla durante más de un segundo.

La luz de fondo se apagará y la pantalla quedará en blanco. Si pulsa cualquiera de los botones del sistema, se volverá a mostrar la pantalla.

Batería

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla.

Estimación de la energía restante en la batería

	Hay mucha energía restante.
	La batería se está agotando.
	La batería está casi agotada.
	No queda energía en la batería. El indicador POWER (alimentación) parpadea en verde. Recargue la batería.

Sugerencias

- Si el indicador POWER (alimentación) parpadea en verde, guarde el juego en curso y recargue la batería. Si la batería se agota antes de guardar, se perderá el juego en curso.
- La indicación del nivel de carga puede variar ligeramente del nivel de carga real, dependiendo de las condiciones de uso y de los factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura. Si no se visualiza correctamente, utilice la batería hasta que se descargue completamente y, a continuación, vuelva a cargarla. Tenga en cuenta que la indicación puede no ser precisa en las siguientes condiciones:
  – si la batería se utiliza durante períodos prolongados de tiempo en condiciones de altas temperaturas
  – si no se utiliza durante un período prolongado de tiempo después de cargarla
  – si ya se ha cargado muchas veces

- El nivel de carga de la batería también puede comprobarse en "Información de la batería" en "Ajustes del sistema" (••▶página 99).
- Si no se utiliza el sistema después de haberse agotado la batería, la configuración de la fecha y la hora puede restablecerse. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la siguiente vez que se encienda el sistema.
- No es posible cargar la batería cuando se está utilizando la función WLAN.

Duración estimada de la batería

Juego	Aproximadamente entre 3 y 6 horas*1
Reproducción de vídeo	Aproximadamente entre 3 y 5 horas*2

*1 Basándose en pruebas conducidas usando la batería suministrada con el sistema en el modo de un jugador y los auriculares con mando a distancia, y la LAN inalámbrica desactivada.
*2 Basándose en pruebas conducidas usando variables de los altavoces del sistema, en contraposición a los auriculares, nivel del volumen y nivel de brillo de la pantalla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo del tipo de contenido que se reproduce o de las condiciones de uso, como el brillo de la pantalla y los factores medioambientales. La duración de la carga de la batería se reducirá como consecuencia del paso del tiempo.

Estimación del tiempo de carga de la batería

Cuando utilice la batería suministrada, tarda aproximadamente 2 horas y 20 minutos en cargarse completamente usando el adaptador AC, una vez la batería se haya agotado.

Sugerencias

- Realice la carga a una temperatura de entre 10 ºC a 30 ºC. Es posible que la carga no sea tan efectiva en otros entornos.
- La carga puede llevar más tiempo si el sistema está encendido mientras se está cargando.

Duración de la batería

La batería tiene una duración limitada. Se reducirá con el tiempo y el uso continuado. Si la duración de la batería se vuelve extremadamente corta, es posible que sea el momento de sustituirla.

Sugerencia

La duración de la batería varía dependiendo de cómo se almacena, de las condiciones de uso y de factores medioambientales, como por ejemplo la temperatura.

Sustitución de la batería

Por razones de seguridad, apague el sistema y extraiga el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de sustituir la batería. Consulte también "Precauciones para la batería" (••▶página 17) antes de manejar la batería.

Sugerencia

Si no se utiliza el sistema después de retirar la batería, puede restablecerse la configuración de la fecha y la hora. Si esto ocurriera, la pantalla de ajuste de fecha y hora se mostrará la vez siguiente que se encienda el sistema PSP®.

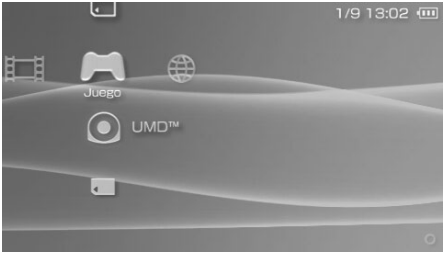
Almacenamiento de la batería

Cuando no vaya a utilizarse el sistema durante un período largo de tiempo, retire la batería del sistema. Almacene la batería en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Cómo jugar a un juego

1 **Seleccione en el menú principal.**

2 **Inserte un UMD™ (••▶página 32).**
Se muestra el icono UMD™.



3 **Con el icono de juego seleccionado, pulse el botón ⊗.**
Se iniciará el juego.

Iconos que se muestran en Juego

Además de jugar a juegos, en Juego también están disponibles las funciones siguientes.

Compartir juego	Puede utilizar el modo ad hoc (••▶página 113) para recibir datos del juego desde otro sistema PSP®. Sistema Compartir juego. Para obtener más información, consulte el manual del software suministrado con el juego.
Utilidad de datos guardados	Puede copiar, eliminar o visualizar la información sobre los datos guardados en un Memory Stick Duo™ (••▶página 44).
UMD™	Puede jugar a juegos. Si selecciona el icono se mostrará una imagen en miniatura.

	Actualización de PSP™	Puede actualizar el software del sistema PSP®. Este icono sólo se muestra cuando se inserta un UMD™ que contiene datos de actualización (••▶página 128).
	Memory Stick™	Puede realizar una actualización accediendo a los datos de actualización almacenados en el Memory Stick Duo™ (••▶página 128).

Sugerencias

- Si se muestra (Contenido restringido), debe introducir la contraseña tal y como se describe a continuación para obtener acceso al juego. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶página 108) para obtener información detallada.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Introduzca la contraseña de 4 dígitos mediante los botones de dirección y pulse el botón ⊗.
- Si presiona el botón HOME (menú principal) durante el juego, puede revisar la energía restante de la batería.
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

Cómo salir de un juego

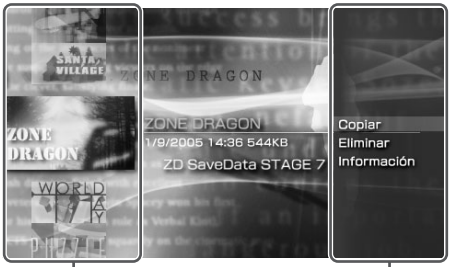
1 Pulse el botón HOME (menú principal) mientras juega.
Aparecerá el mensaje "¿Desea salir del juego?".

2 Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Finalizará el juego y se mostrará el menú principal.

Menú de opciones de juego

Es posible visualizar la información del juego o copiar o eliminar los datos guardados con el menú de opciones.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.



Iconos — Menú de opciones

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ×.

Cómo cerrar el menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Iniciar	Inicia un juego o actualiza datos
Copiar	Copia los datos guardados en un Memory Stick Duo™ a otro Memory Stick Duo™ (••▶ página 44)
Eliminar	Elimina los datos de un Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Copia y eliminación de los datos guardados

Es posible copiar o eliminar los datos del juego guardados en un Memory Stick Duo™ con la utilidad de datos guardados.

Copia de los datos guardados

Es posible copiar los datos guardados a otro Memory Stick Duo™. Se recomienda copiar los datos importantes como copia de seguridad.

1 **Seleccione ▭ y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione los datos guardados que desea copiar y, a continuación, pulse el botón △.**
Aparece el menú de opciones.

3 **Seleccione "Copiar" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

4 **Siga las instrucciones de la pantalla.**

Si no existe suficiente espacio disponible

Elimine datos del Memory Stick Duo™ de destino o sustitúyalo por otro Memory Stick Duo™. Si visualiza el menú de opciones (••▶página 43), podrá eliminar los datos guardados o comprobar el espacio disponible.

Sugerencia

Dependiendo del tipo de Memory Stick Duo™ que se utilice, puede variar el tamaño del archivo mostrado para el mismo elemento de datos.

Eliminación de los datos guardados

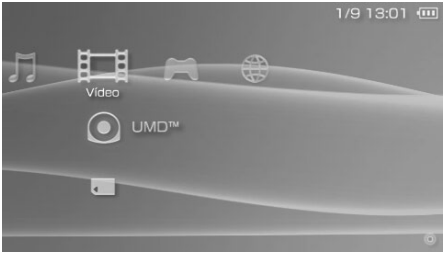
Puede eliminar los datos guardados en un Memory Stick Duo™ seleccionando "Eliminar" en el paso 3 de "Copia de los datos guardados".

Visualización de un vídeo

Es posible visualizar UMD™VIDEO y vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione en el menú principal.

2 Inserte un disco UMD™ o un Memory Stick Duo™ (páginas 32, 33).
Se muestra el icono del soporte insertado.



3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Se inicia la reproducción del UMD™VIDEO. Si selecciona , se mostrarán los iconos para cada elemento de datos de vídeo. Seleccione el vídeo que desea reproducir y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos que se muestran en Vídeo

	UMD™	Puede reproducir UMD™VIDEO. Al seleccionar el icono, se mostrará una imagen en miniatura.
	Memory Stick™	Puede reproducir vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- Si se muestra (Contenido restringido), debe introducir la contraseña tal y como se describe a continuación para obtener acceso al vídeo. Consulte el apartado "Nivel de control paterno" (••▶página 108) para obtener información detallada acerca de la función de control paterno.
  1. Seleccione (Contenido restringido) y pulse el botón ⊗.
  2. Introduzca la contraseña de 4 dígitos mediante los botones de dirección y pulse el botón ⊗.
- Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) durante la reproducción de un vídeo, se mostrará el menú principal en la pantalla mientras se sigue reproduciendo la imagen en pausa del vídeo. Si vuelve a pulsar el botón, se desactivará el menú principal.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••▶página 35).
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP®, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 133).

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.

El vídeo se detiene.

Sugerencia

En la mayoría de los casos, la próxima vez que se reproduzca el vídeo, éste se reanudará a partir del punto en el que se detuvo.

Reproducción de un vídeo desde el principio

Si desea reproducir un UMD™VIDEO desde el principio, seleccione "Reproducir desde el principio" en el menú de opciones (••▶página 55) y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

Aviso

Según el UMD™VIDEO, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el programador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

1 Pulse el botón △ durante la reproducción de vídeo.
Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ×.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Los iconos mostrados cuando se reproduce un UMD™VIDEO son diferentes de los que se muestran cuando se reproduce un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Icono		Descripción
	Menú	Muestra el menú del UMD™VIDEO
	Ir a	Reproduce desde un capítulo* o tiempo especificado (••▶página 50)
	Opciones de sonido	Cambia entre las opciones de sonido disponibles para los UMD™VIDEO grabados con varias pistas de audio
		Permite alternar entre las salidas de audio izquierda, derecha e izquierda + derecha en vídeos guardados en un Memory Stick Duo™
	Opciones de ángulo	Cambia entre los ángulos de visión disponibles para UMD™VIDEO grabados con varios ángulos
	Opciones de subtítulos	Cambia entre las opciones de subtítulos disponibles de UMD™VIDEO que incluyen subtítulos
	Volumen de UMD™Video	Mejorar el volumen del UMD™VIDEO (••▶página 51)
	Modo de pantalla	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla (••▶página 50)
	Visualizar	Muestra el estado de reproducción y otra información relacionada (••▶página 49)
	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP®
	Anterior	Vuelve al capítulo anterior de un UMD™VIDEO durante la reproducción
	Volver al inicio	Vuelve al principio de un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™ durante la reproducción
	Siguiente	Avanza al capítulo siguiente*
	Retroceso rápido/Avance rápido	Acelera la reproducción (avance o retroceso) en la pantalla para localizar más fácilmente una escena concreta (••▶página 51)
	Cámara lenta	Reproduce una escena a cámara lenta (••▶página 52)
	Avanzar fotograma	Reproduce una escena fotograma a fotograma
	Reproducir	Inicia la reproducción
	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
	Repetición A-B	Reproduce repetidamente una sección especificada (••▶página 53)

Icono		Descripción
■	Detener	Detiene la reproducción
	Repetición	Reproduce el vídeo repetidamente (••▶página 52)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del modo de repetición/ repetición A-B

* Esta función no se puede realizar durante la reproducción de vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Visualización del estado de reproducción y otra información relacionada (i+)

1 Seleccione (i+) del panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará el estado de reproducción del vídeo.

Desactivación de la pantalla

Seleccione (i+) del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Los elementos que se muestran al reproducir un UMD™VIDEO son distintos a los que se visualizan al reproducir un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

Cambio del Modo de pantalla

Cambia el tamaño de las imágenes visualizadas en la pantalla.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el Modo de pantalla cambia siguiendo la secuencia siguiente:

Normal	La imagen se ajusta al tamaño de la pantalla del sistema PSP®.
Zoom	La imagen se muestra a pantalla completa sin cambiar las proporciones, cortando las partes inferior y superior o los lados izquierdo y derecho.
Pantalla completa	La imagen se muestra a pantalla completa cambiando las proporciones y acercando el zoom de forma horizontal y vertical.
Original	La imagen se muestra en tamaño original.
4:3	Una imagen grabada en formato 16:9 se muestra en formato 4:3.

Sugerencia

Según el vídeo que se esté reproduciendo, el Modo de pantalla puede permanecer inalterado.

Reproducción a partir de una escena seleccionada

Puede reproducir a partir de un capítulo o tiempo especificado.

1 Seleccione del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione el elemento que desea definir, y luego pulse el botón ⊗.

Capítulo X	Especifica el número del capítulo*
XX:XX:XX / XX:XX:XX	Especifica el tiempo

* No puede utilizar esta función si reproduce vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

3 Mediante los botones de dirección, especifique el número del capítulo o el tiempo y pulse el botón ⊗.

La sección especificada comienza a reproducirse.

Sugerencia

El método de configuración podría ser diferente al reproducir vídeo guardado en un soporte Memory Stick Duo™.

Ajuste del volumen de UMD™Video

Si el nivel de salida del sonido de UMD™ es demasiado bajo, se puede ajustar el volumen.

1 Seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Al pulsar el botón ⊗, el volumen cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

+1	Aumenta el volumen
+2	Aumenta el volumen (al máximo)
Normal	Seleccione este ajuste como norma general.

Sugerencias

- Es posible ajustar el volumen a un nivel más alto de forma permanente en "Volumen de vídeo UMD™" bajo Ajustes de vídeo (••▶página 96).
- Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Retroceso rápido/Avance rápido ◄◄ ►►

1 Durante la reproducción, seleccione ◄◄ o ►► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Durante la operación de retroceso rápido o de avance rápido, seleccione ◄◄ o ►► del panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗ para cambiar entre las tres velocidades.

Reproducción a cámara lenta ▮►

1 Durante la reproducción, seleccione ▮► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Volver a la reproducción normal

Seleccione ► en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Si selecciona ▮► o ►► en el panel de control mientras la reproducción está en modo de pausa y, a continuación, pulsa el botón ⊗, también se iniciará la reproducción a cámara lenta. Si selecciona ►► , la reproducción a cámara lenta continuará mientras esté pulsado el botón ⊗.

Reproducción repetida

Es posible reproducir un disco o un capítulo entero de forma repetida.

1 Seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el modo de repetición cambiará siguiendo la secuencia siguiente:

Repetición de disco	Reproduce repetidamente el disco entero
Repetición de capítulo	Reproduce repetidamente el capítulo especificado
Repetición desactivada	Finaliza la reproducción repetida

Sugerencias

- También puede detener la reproducción repetida pulsando el botón ⊗ tras seleccionar CLEAR en el panel de control.
- Las únicas opciones de repetición para vídeos guardados en un Memory Stick Duo™ son Repetición activada y Repetición desactivada.

Reproducción repetida de una sección de vídeo A-B

Puede especificar una sección del vídeo que desea reproducir repetidas veces.

1 Durante la reproducción, seleccione A-B en el panel de control y pulse el botón ⊗ al principio de la sección que desea repetir.

Se establece el punto de partida, punto A.

2 Pulse el botón ⊗ al final de la sección que desea repetir.

Se establece el punto de finalización, punto B, y se inicia la reproducción de la sección especificada.

Desactivación de Repetición A-B

Seleccion A-B o CLEAR en el panel de control y pulse el botón ⊗.

Uso de los botones del sistema PSP® o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP® sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Visualizar el menú UMD™VIDEO	Pulse el botón ⊡. *1	–
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Reproducir el capítulo anterior	Pulse el botón L. *1	Pulse el botón I◀◀. *1
Reproducir el capítulo siguiente	Pulse el botón R. *1	Pulse el botón ▶▶I. *1
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda. *2	Mantenga pulsado el botón I◀◀.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha. *2	Mantenga pulsado el botón ▶▶I.
Lenta	Pulse el botón hacia la derecha durante una pausa. *2	Durante la pausa, mantenga pulsado el botón ▶▶I.

*1 Esta función no se puede realizar durante la reproducción de vídeo guardado en un Memory Stick Duo™.

*2 Si pulsa y mantiene el botón pulsado, el vídeo se reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido/Lenta mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de vídeo

Es posible utilizar el menú de opciones de vídeo para reproducir un UMD™VIDEO o para visualizar información o eliminar vídeos guardados en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento y pulse el botón ×.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce un UMD™VIDEO o un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™
Reproducir desde el principio	Reproduce un UMD™VIDEO desde el principio
Eliminar	Elimina un vídeo guardado en un Memory Stick Duo™
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Almacenamiento de vídeos en un Memory Stick Duo™

Se puede guardar un vídeo en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes.

Imágenes o vídeos grabados con un dispositivo compatible con Memory Stick™

Si tiene un dispositivo que graba vídeo en un formato* que puede reproducirse en el sistema PSP®, puede reproducir el vídeo insertando el Memory Stick Duo™ del dispositivo compatible en el sistema PSP®.

* Para obtener información sobre tipos de archivos de vídeo que pueden reproducirse en el sistema PSP®, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 133). Visite http://www.memorystick.com/psp para obtener más información sobre dispositivos compatibles.

Sugerencia

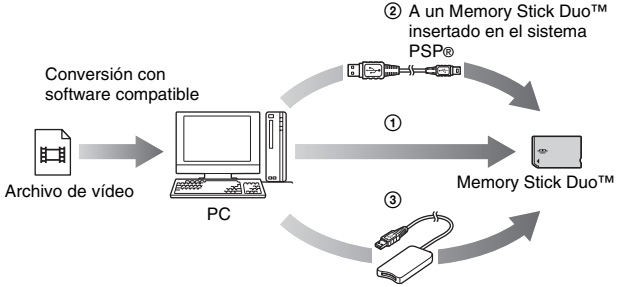
Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado) si su dispositivo sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar.

Transferencia de un archivo de vídeo de un PC a un Memory Stick Duo™

Es posible convertir imágenes de vídeo animadas tomadas o grabadas en otro dispositivo a un formato que se pueda reproducir en el sistema PSP® y transferirlas a un Memory Stick Duo™ con software compatible.*

* Para obtener información actualizada acerca de las fechas de publicación del software, visite http://www.memorystick.com/psp.

Los archivos se pueden transferir mediante cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™.*
② Utilizar un cable USB (••▶página 111).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Si el dispositivo sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar, necesitará un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

Sugerencia

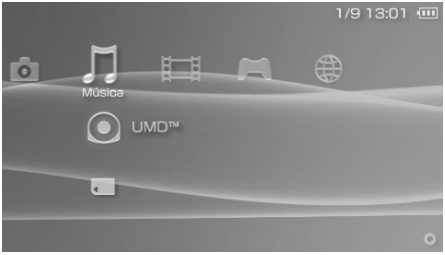
Visite la dirección http://www.memorystick.com/psp para obtener información acerca de los formatos de archivo que se pueden convertir.

Cómo escuchar música

Es posible escuchar discos UMD™MUSIC y música guardada en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione ♫ en el menú principal.

2 Inserte un UMD™ o un Memory Stick Duo™ (••▶páginas 32, 33).
Se muestra el icono del soporte insertado.



3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Se inicia la reproducción. Cuando se muestra una lista de grupos o pistas, seleccione el elemento que desea escuchar y pulse el botón ⊗.

Iconos que se muestran en Música

	UMD™	Puede reproducir un disco UMD™MUSIC. Al seleccionar el icono se muestra una imagen en miniatura.
	Memory Stick™	Puede reproducir música guardada en un Memory Stick Duo™.

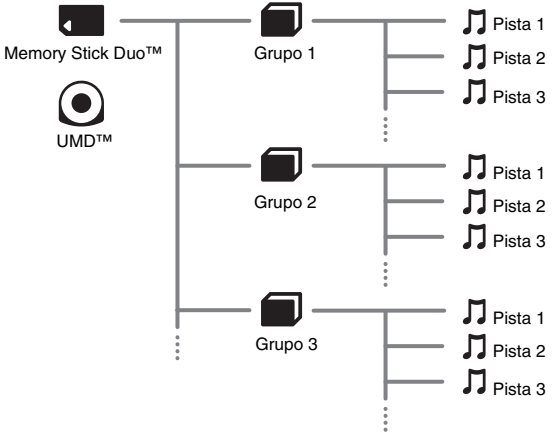
Sugerencias

- Un UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos de música) se reproduce de la misma forma que un UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso del panel de control" en "Vídeo" (••▶página 47).

- Debe habilitar "Activar reproducción WMA" (••▶página 100) para poder reproducir música con el formato WMA.
- Si se pulsa el botón START (inicio) o el botón ►II del mando a distancia en el paso 3, empezará a reproducirse la primera pista del primer grupo.
- Si pulsa el botón HOME (menú principal) o el botón SELECT (selección) durante la reproducción, la pantalla volverá al menú principal. Si vuelve a pulsar el botón, se mostrará la pantalla de reproducción de música.
- Para ajustar el tono o silenciar el sonido, utilice el botón de sonido (••▶página 35).
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP®, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 133).
- Los nombres de títulos y las imágenes en miniatura que se utilizan en este manual no son productos reales.

¿Qué es un grupo?

Un grupo es un conjunto de datos de música clasificados por algún criterio como, por ejemplo, por álbum o por artista. Si está activado el Modo grupo, el sistema PSP® puede reproducir pistas por grupos que han sido configurados previamente con un PC.



Sugerencias

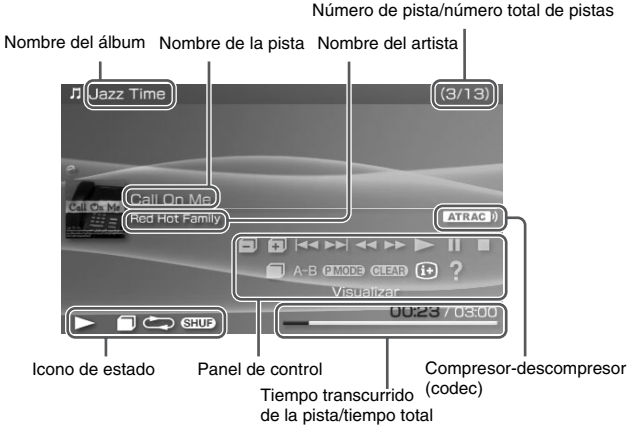
- No se puede utilizar el sistema PSP® para crear o editar un grupo.
- "Pista" significa una canción.
- Un UMD™MUSIC que contiene vídeo, como videos musicales, no admite el uso de Group feature (Función Grupo).

Cómo detener la reproducción

1 Pulse el botón ◎ durante la reproducción.

La reproducción se detiene.

Lectura de la pantalla



Sugerencias

- El "Nombre del álbum" y el "Número de pista/número total de pistas" sólo se muestran en la pantalla cuando (Visualizar) está activado (••▶página 62).
- El icono o los iconos que se muestran en el campo "Icono de estado" varían dependiendo del modo de reproduccion seleccionado.
- Consulte el apartado "Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado" (••▶página 67) para obtener información detallada acerca de los compresores-descompresores (codecs).

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ durante la reproducción.
Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencia

Un UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos musicales) se reproduce de la misma forma que un UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso del panel de control" en "Vídeo" (••▶página 47).

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Grupo anterior	Vuelve al principio del grupo anterior
	Grupo siguiente	Pasa al principio del grupo siguiente
	Pista anterior	Vuelve al principio de la pista que se está reproduciendo o al principio de la pista anterior

Icono		Descripción
►►|	Pista siguiente	Pasa al principio de la pista siguiente
◄◄ / ►►	Retroceso rápido/ Avance rápido	Reproduce en retroceso rápido/avance rápido*
►	Reproducir	Reproduce una pista
❚❚	Pausa	Introduce una pausa en la reproducción
■	Detener	Detiene la reproducción
	Modo grupo	Cambia a Modo grupo (••▶ página 62)
A–B	Repetición A-B	Especifica una parte de una pista y la reproduce repetidamente (••▶ página 64)
P MODE	Modo de reproducción	Cambia al modo de reproducción (••▶ página 63)
CLEAR	Limpiar	Desactiva la configuración del Modo grupo, el modo de reproducción y el modo de repetición A-B
i+	Visualizar	Muestra el nombre del álbum, el número de pista y el número total de pistas
?	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema

* Si pulsa y mantiene el botón ⊗ pulsado, la música se reproduce en Retroceso rápido/ Avance rápido mientras se mantiene pulsado este botón.

Uso del Modo grupo

Las pistas se pueden reproducir por grupos. La reproducción se detiene cuando se han reproducido todas las pistas del grupo.

1 Durante la reproducción, seleccione en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se activará el Modo grupo y se visualizará en la pantalla.

Desactivación del Modo grupo

Seleccione ▢ o CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Uso de los modos de reproducción (Repetida/Aleatoria) P MODE

1 Durante la reproducción, seleccione P MODE en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que pulse el botón ⊗, el sistema cambiará entre las funciones siguientes:

Modo de reproducción	Descripción
1	Reproduce una pista repetidamente
	Reproduce todas las pistas repetidamente
SHUF	Reproduce todas las pistas en orden aleatorio*
SHUF	Reproduce repetidamente todas las pistas en orden aleatorio
Ningún icono	Desactiva el modo de reproducción y reproduce todas las pistas hasta la última en orden normal

* Si existe un grupo, las pistas del grupo se reproducen en orden aleatorio. El orden de los grupos no cambiará.

Sugerencia

Los modos de reproducción también se pueden desactivar seleccionando CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulsando el botón ⊗.

Reproducción de parte de una pista repetidamente A–B

Especifique y reproduzca la parte que desea reproducir repetidamente.

1 Seleccione A–B en el panel de control durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que comience la reproducción repetida.

Se establece el punto de partida (punto A).

2 Pulse el botón ⊗ en el punto en el que desea que finalice la reproducción repetida.

Se establece el punto de finalización (punto B) y se inicia la reproducción repetida de la sección especificada.

Desactivación de repetición A-B

Seleccione A–B o CLEAR en el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Sugerencias

- Sólo puede determinarse un intervalo que esté dentro de una misma pista para la repetición A-B.
- Si no se establece ningún punto de finalización (punto B), éste será automáticamente el punto de finalización de la pista.
- Si se ajusta la Repetición A-B durante el modo de reproducción, éste último se desactivará.

Uso de los botones del sistema PSP® o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP® sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir	Pulse el botón ⊗ o el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Pausa	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Detener	Pulse el botón ◎.	–
Pasar al principio de la pista actual o de la pista anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◀◀. O bien, pulse el botón I◀◀ tantas veces como pistas desee retroceder.
Pasar al principio de la pista siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ▶▶I.
Retroceso rápido	Pulse el botón hacia la izquierda.*	Mantenga pulsado el botón I◀◀.
Avance rápido	Pulse el botón hacia la derecha.*	Mantenga pulsado el botón ▶▶I.

* Si pulsa y mantiene el botón pulsado, la música se reproduce en Retroceso rápido/Avance rápido mientras se mantiene pulsado este botón.

Sugerencias

- Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.
- Un UMD™MUSIC que contiene vídeo (como vídeos musicales) se reproduce de la misma forma que un UMD™VIDEO. Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte "Uso de los botones del sistema PSP® o el mando a distancia" en "Vídeo" (••▶página 54).

Menú de opciones de música

Es posible utilizar el menú de opciones de música para visualizar información de los datos de música guardados en un Memory Stick Duo™ o eliminarlos.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ×.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Reproducir	Reproduce un disco de UMD™MUSIC o música guardada en un Memory Stick Duo™
Reproducir desde el principio	Reproduce el UMD™MUSIC desde el principio
Seleccionar codec	Determina el formato del archivo o la tasa de bits para la reproducción de música (••▶página 67)
Eliminar	Elimina los datos de música guardados en un Memory Stick Duo™

Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Reproducción con el compresor-descompresor (codec) seleccionado

Con un UMD™MUSIC en el que se hayan grabado varios formatos de archivo y tasas de bits, es posible seleccionar una de las opciones para la reproducción.

1 Seleccione el grupo que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón △.

2 Seleccione "Seleccionar codec" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se muestran los tipos de formato de archivo y las tasas de bits. Los elementos que aparecen en gris no se pueden seleccionar porque son tipos que el sistema PSP® no puede reproducir.

3 Seleccione el tipo de formato de archivo y la tasa de bits que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

4 Pulse el botón △.

Se muestran los iconos para los grupos.

5 Después de seleccionar un grupo, seleccione la pista que desea escuchar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se inicia la reproducción.

Sugerencia

Los elementos como "ATRAC3plus™" representan el tipo de formato del archivo, mientras que los elementos como "256 kbps" representan la tasa de bits. Como norma general, cuanto mayor sea la tasa de bits, mejor será la calidad del sonido. Consulte el apartado "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 133) para obtener más información sobre tipos de archivos.

Transferencia y almacenamiento de música en un Memory Stick Duo™

Se puede usar el sistema PSP® para reproducir datos de música que se hayan obtenido de cualquiera de las formas siguientes:

1) Música importada de un CD de audio
2) Música comprada en un sitio Web de descarga de música

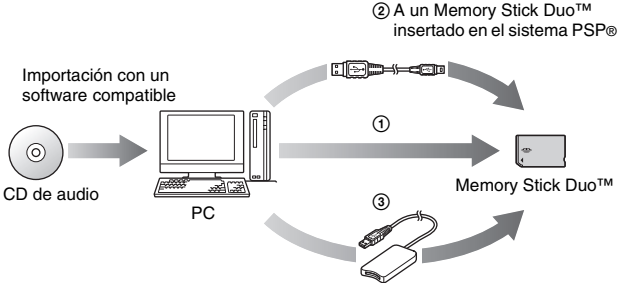
Consulte más abajo para obtener información acerca del elemento 1).
Visite la página http://www.memorystick.com/psp para obtener instrucciones acerca del elemento 2).

Importación de pistas de un CD de audio en formato ATRAC3plus™

Para importar pistas de un CD de audio se necesita un PC y un software que admita ATRAC3plus™.*

* Para obtener información actualizada acerca de las fechas de publicación del software, visite http://www.memorystick.com/psp.

Se pueden transferir las pistas importadas a un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilizar un PC con ranura para Memory Stick™ que admita MagicGate™.*1
② Utilizar un cable USB (••▶página 111).*2

③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*1*3

*1 Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).
*2 Es necesario disponer de un ordenador con Windows® XP y la versión 3.1 o superior del software SonicStage™.
*3 Necesitará un dispositivo que admita MagicGate™ como, por ejemplo, el número de modelo MSAC-US30 (producto Sony que se vende por separado).

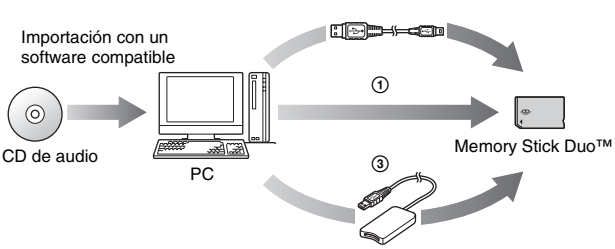
Sugerencias

- Si desea obtener información detallada acerca de la importación de pistas, visite la dirección http://www.memorystick.com/psp.
- Si dispone de una versión del software SonicStage™ anterior a la 3.2, no podrá grabar datos de ATRAC3plus™ en un Memory Stick PRO Duo™ ni reproducirlos desde dicho soporte. En este caso, utilice soportes Memory Stick Duo™ compatibles con MagicGate que no sean del tipo Memory Stick PRO Duo™ (••▶página 131).
- El sistema PSP® no puede reproducir pistas con una limitación en el período de reproducción o con un recuento limitado de reproducciones.

Importación de pistas de un CD de audio en formato MP3

Para importar pistas de un CD de audio se necesita un PC y un software compatible.

Se pueden guardar las pistas importadas en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes:



① Utilizar un PC con una ranura para Memory Stick™.*

② Utilizar un cable USB (••▶página 111).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

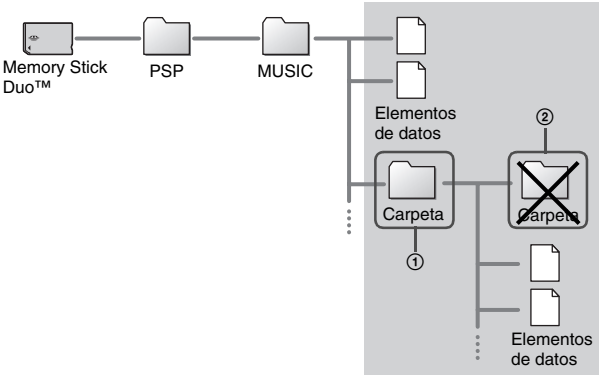
* Si la ranura del dispositivo sólo acepta soportes Memory Stick™ de tamaño estándar, será necesario utilizar un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado).

Sugerencia

El método de importación de pistas varía en función del software. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el software.

Dónde guardar los datos de música

Cree una carpeta con el nombre "PSP" directamente en el Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta que se llame "MUSIC" en la carpeta "PSP". Guarde los datos de música en la carpeta "MUSIC". El sistema PSP® no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.



Sugerencias

- Si ya existe una carpeta con el nombre "PSP" en el Memory Stick Duo™, cree la carpeta "MUSIC" dentro de ésta.
- Puede crear nuevas carpetas dentro de la carpeta "MUSIC" (Figura ①). El sistema la tratará como un grupo.
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).

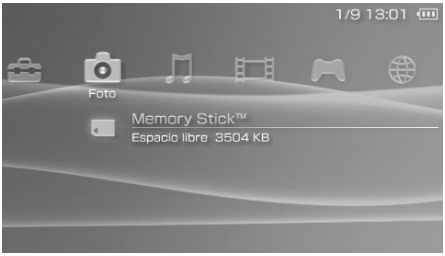
- Si desea especificar el orden de las pistas, cree un archivo m3u especificando el orden en la carpeta. El sistema PSP® mostrará el archivo como un icono (m3u), y lo tratará como si fuera un grupo. Consulte el software de importación de música para obtener más información.
- Si el archivo de música en la carpeta "MUSIC" no tiene un formato compatible, el sistema no lo reconocerá.
- Los archivos de música con formato MP4 (AAC), WAV (Linear PCM) y WMA se pueden importar y reproducir del mismo modo que los archivos con formato MP3.

Visualización de imágenes

Es posible visualizar imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione en el menú principal.

2 Inserte un Memory Stick Duo™ (••▶página 33).
Se muestra .



3 Pulse el botón ⊗ mientras está seleccionado .
Se muestran los iconos de Imágenes de cámara digital, carpetas e imágenes guardadas en el Memory Stick Duo™. Seleccione el icono que desea mostrar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Iconos de Foto

	Memory Stick™	Es posible visualizar imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.

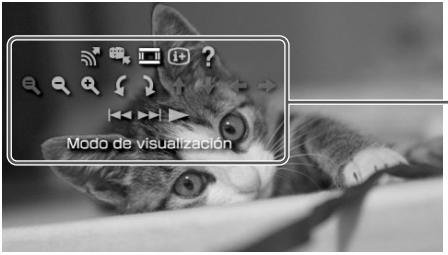
Sugerencias

- Si pulsa los botones HOME (menú principal) o SELECT (selección) mientras se muestra una imagen, la pantalla volverá al menú principal a la vez que continuará mostrando la imagen. Si pulsa de nuevo el botón HOME (menú principal) o el botón SELECT (selección), la pantalla volverá al modo de visualización de imágenes.
- Para obtener una lista con los tipos de archivo que pueden reproducirse en el sistema PSP®, consulte "Archivos que pueden reproducirse" (••▶página 133).

Uso del panel de control

Es posible realizar las operaciones siguientes con el panel de control que aparece en la pantalla.

1 Pulse el botón △ mientras se visualiza una imagen.
Aparece el panel de control.



2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ◎.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Enviar	Envía una imagen (••▶ página 79)
	Establecer como imagen de fondo	Establece la imagen actual como imagen de fondo (••▶ página 76)
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen mostrada (••▶ página 75)
	Visualizar	Muestra información acerca de la imagen (••▶ página 74)

Icono		Descripción
	Ayuda	Muestra las funciones que se pueden realizar con los botones del sistema PSP®
	Cancelar zoom	Devuelve a su tamaño original una imagen a la que se ha aplicado el zoom
	Alejar zoom	Aleja la imagen
	Acercar zoom	Acerca la imagen
	Rotar a la izquierda	Gira la imagen 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj
	Rotar a la derecha	Gira la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj
	Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha	Mueve la imagen para mostrar partes ocultas en casos como cuando se ha aumentado el zoom sobre la imagen o cuando el Modo de visualización está ajustado en Zoom
	Anterior	Muestra la imagen anterior
	Siguiente	Muestra la imagen siguiente
	Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶página 80)

Visualización de la información de la imagen (i+)

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione (i+) desde el panel de control, y pulse el botón ⊗.

Se muestra el estado de la imagen.

Desactivación de la pantalla

Seleccione (i+) desde el panel de control, y pulse el botón ⊗.

Ajuste del tamaño de imagen

Es posible cambiar el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla.

1 Mientras se muestra la imagen, seleccione en el panel de control, y a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón ⊗, la opción cambia de la forma siguiente:

Normal	Muestra la imagen para que encaje en el tamaño de la pantalla sin cambiar las proporciones
Zoom	Muestra la imagen a tamaño completo de pantalla sin cambiar las proporciones. Se recortan las porciones de imagen situadas en la parte superior e inferior o izquierda y derecha.

Sugerencia

Dependiendo de la imagen que está visualizando, es posible que no cambie el Modo de visualización.

Establecer una imagen como imagen de fondo

Puede establecer la imagen actual como imagen de fondo.

1 Con una imagen visualizada, seleccione del panel de control y pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Sí" y pulse el botón ⊗.

Aparecerá "Guardado" y se completará el ajuste.

Sugerencias

- Sólo puede guardar una imagen como imagen de fondo en el sistema PSP®. Si tiene una imagen de fondo ajustada y realiza este ajuste, se sobrescribirá la imagen existente.
- Si ha manipulado la imagen, aumentando o reduciendo el tamaño o girándola, dicha imagen se guardará como imagen de fondo exactamente como aparece en la pantalla.
- Si no desea mostrar un imagen de fondo, puede cambiar el ajuste de "Imagen de fondo" (••▶página 102) en "Ajustes de tema".

Uso de los botones del sistema PSP® o el mando a distancia

Es posible utilizar el sistema PSP® sin hacer uso del panel de control, utilizando los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶II.
Cancelar acercar/alejar zoom	Pulse el botón ⊗ cuando se haya aplicado el zoom a la imagen.	–
Volver	Pulse el botón ◎.	–
Mostrar la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón I◀◀.
Mostrar la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ▶▶I.
Acercar zoom	Mueva el pad analógico hacia arriba a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Alejar zoom	Mueva el pad analógico hacia abajo a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (izquierda)	Pulse el botón L a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Girar (derecha)	Pulse el botón R a la vez que mantiene pulsado el botón ⊡.	–
Mover*	Mueva el pad analógico.	–

* En casos en los que haya aumentado la imagen, o cuando el Modo de visualizacion esté ajustado en Zoom, pueden aparecer partes oscuras de la imagen.

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Menú de opciones de foto

Cuando se visualiza el menú de opciones de foto, puede visualizar información acerca de las imágenes guardadas en el Memory Stick Duo™ o eliminarlas.

1 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón △.
Aparece el menú de opciones.

2 Seleccione un elemento del menú y pulse el botón ×.

Desactivación del menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

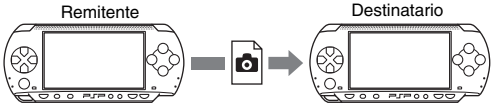
Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Presentación	Muestra automáticamente cada imagen en orden (••▶página 80)
Recibir	Recibe una imagen (••▶página 79)
Visualizar	Muestra imágenes
Enviar	Envía una imagen (••▶página 79)
Eliminar	Elimina carpetas o imágenes
Información	Muestra la información acerca del icono seleccionado

Envío y recepción de imágenes

Puede transferir imágenes con otro sistema PSP® utilizando el modo ad hoc (página 113). Los pasos que deben realizar el remitente y el destinatario son diferentes.



1 Establecer configuración para modo ad hoc (tanto remitente como destinatario).

① Encienda el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema PSP® (••▶ página 22).

2 Prepararse para recibir la imagen (destinatario).

① En , seleccione el icono para la ubicación donde desee guardar la imagen y pulse el botón △.
② Seleccione "Recibir" y pulse el botón ⊗.
El sistema está preparado para recibir una imagen.

3 Enviar la imagen (remitente).

① En , seleccione la imagen que desea enviar y pulse el boton △.
② Seleccione "Enviar" y pulse el botón ⊗.
Se muestran los apodos de los sistemas PSP® preparados para recibir una imagen.
③ Seleccione el sistema al que va a enviar la imagen y pulse el botón ⊗.
El sistema empieza a enviar la imagen.

4 Guarde la imagen recibida (receptor).

Después de que la transferencia se haya completado, la imagen recibida se mostrará en la pantalla.

① Con la imagen visualizada, pulse el botón ◎.
Aparece un mensaje de confirmación.
② Seleccione "Sí" y pulse el botón ⊗.

Sugerencias

- La ubicación donde se guarda la imagen depende de la selección realizada en el paso 2-1. Tenga en cuenta que no puede guardar imágenes en la carpeta Imágenes de cámara digital.
- También puede transferir imágenes mediante el panel de control en pantalla (••▶ página 73).

Reproducción de presentaciones

Es posible ajustar las imágenes disponibles para que se muestren en orden.

1 Seleccione el icono de una carpeta o soporte que contenga imágenes y, a continuación, pulse el botón START (inicio).
Comienza la presentación. El contenido mostrado varía dependiendo del icono seleccionado.

Icono	Descripción
Memory Stick™	Se muestran por orden todas las imágenes guardadas en un Memory Stick Duo™.
Imágenes de cámara digital	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta Imágenes de cámara digital.
Carpeta	Se muestran por orden todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
Imágenes	Se muestran por orden las imágenes, comenzando por la imagen seleccionada.

Cómo detener una presentación

Pulse el botón ◎.

Sugerencias

- Puede ajustarse la velocidad de visualización de las imágenes. Consulte "Ajustes de foto" (••▶página 97) para obtener más información.
- La presentación también puede iniciarse de las formas siguientes:
  – Desde el menú de opciones (••▶página 78)
  – Desde el panel de control de imágenes (••▶página 73)

Uso del panel de control

1 Pulse el botón △ durante la presentación.

Aparece el panel de control.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Desactivación del panel de control

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de operaciones

Icono		Descripción
	Opciones de presentación	Cambia la información mostrada en la pantalla (••▶página 82)
	Modo de visualización	Cambia el tamaño de la imagen visualizada en la pantalla
	Visualizar	Muestra la información de la imagen
?	Ayuda	Muestra las funciones que pueden realizarse utilizando los botones del sistema
	Anterior	Muestra la imagen anterior
	Siguiente	Muestra la imagen siguiente

Icono		Descripción
▶	Reproducir	Inicia la presentación
❚❚	Pausa	Hace una pausa en la presentación
■	Detener	Detiene la presentación
	Repetición	Reproduce la presentación repetidamente

Visualización del modo de presentación

1 Durante una presentación, seleccione desde el panel de control y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Cada vez que se pulsa el botón ⊗, la opción cambia de la manera siguiente:

Se muestran el nombre de imagen y la fecha de la última actualización.

↓

El nombre de imagen y la fecha de la última actualización se muestran, junto con miniaturas de cada imagen.

↓

Se desactiva la visualización.

Uso de los botones del sistema PSP® o el mando a distancia

Es posible realizar operaciones en el sistema PSP® sin utilizar el panel de control mediante los botones del sistema o el mando a distancia.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Reproducir una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.
Pausar una presentación	Pulse el botón START (inicio).	Pulse el botón ▶❚❚.

	Uso de los botones del sistema	Uso del mando a distancia
Detener una presentación	Pulse el botón ◎.	-
Visualizar la imagen anterior	Pulse el botón L.	Pulse el botón ⏮.
Visualizar la imagen siguiente	Pulse el botón R.	Pulse el botón ⏭.
Visualizar las opciones de presentación	Pulse el botón ⊡.	-

Sugerencia

Algunos botones no están activos cuando se muestra el panel de control en la pantalla. En este caso, pulse el botón △ para desactivar el panel de control.

Almacenamiento de imágenes en un Memory Stick Duo™

Se pueden guardar imágenes en un Memory Stick Duo™ con cualquiera de los métodos siguientes.

Cómo tomar fotografías utilizando una cámara digital de imágenes fijas

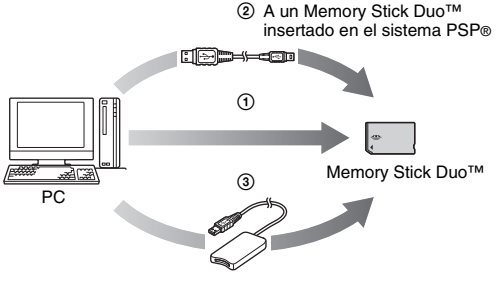
Cuando utilice una cámara digital de imágenes fijas que sea compatible con el Memory Stick Duo™, las fotos podrán visualizarse si se inserta el Memory Stick Duo™ de la cámara directamente en el sistema PSP®. Las fotos contenidas en el Memory Stick Duo™ se mostrarán en la carpeta "Imágenes de cámara digital" del sistema.

Sugerencia

Puede utilizar el soporte Memory Stick Duo™ con una cámara digital de imágenes fijas que admita únicamente el Memory Stick™ de tamaño estándar utilizando un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto de Sony que se vende por separado).

Almacenamiento de elementos de datos de imágenes de un ordenador a un Memory Stick Duo™

Es posible guardar imágenes utilizando cualquiera de los métodos siguientes:

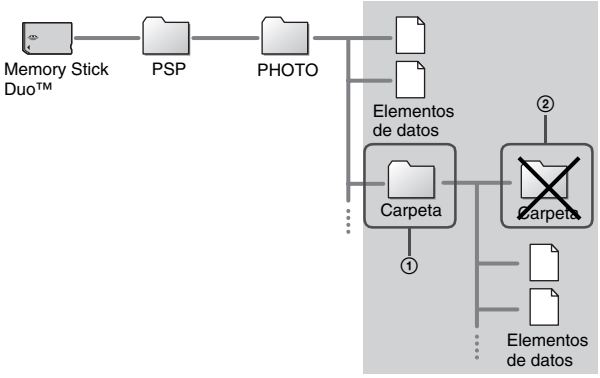


① Utilizar un PC con una ranura para Memory Stick™.*
② Utilizar un cable USB (••▶página 111).
③ Utilizar un lector/grabador de Memory Stick USB disponible en el mercado.*

* Es necesario un adaptador de Memory Stick Duo (número de modelo MSAC-M2: producto Sony que se vende por separado) si la ranura del dispositivo que utiliza sólo acepta un Memory Stick™ de tamaño estándar.

Dónde guardar los datos de imagen

Cree una carpeta llamada "PSP" directamente en el Memory Stick Duo™ y, a continuación, cree una carpeta llamada "PHOTO" en la carpeta "PSP". Guarde los datos de imagen en la carpeta "PHOTO". El sistema PSP® no reconocerá los elementos de datos guardados en otras carpetas.



Sugerencias

- Si ya se ha creado una carpeta llamada "PSP" en el Memory Stick Duo™, cree una carpeta "PHOTO" dentro del mismo.
- Puede crear carpetas dentro de la carpeta "PHOTO" (Figura ①).
- Las carpetas creadas dentro de subcarpetas no se reconocerán (Figura ②).
- Es posible que no puedan mostrarse algunas imágenes, dependiendo del tamaño de los datos de imagen.
- Es posible que las imágenes editadas en un PC no puedan visualizarse en el sistema PSP®.

Uso de Internet

1 **Seleccione en el menú principal.**

2 **Seleccione un icono, y luego pulse el botón ⊗.**

Iconos que se encuentran bajo Red

LocationFree™ Player	Puede ver televisión y vídeos usando la función de red inalámbrica conectándose a la estación base LocationFree™ (un producto de Sony que se vende por separado). Según el lugar donde viva, es posible que la estación base no esté disponible para la compra o uso. Para obtener detalles, visite http://www.sony.net/locationfree/psp.
Canal RSS	Puede agregar vínculos a su lista de canales que le permitan a su sistema PSP® vincular contenidos de audio en páginas Web que proporcionen contenidos de audio distribuido vía RSS. Al conectarse a Internet, el sistema actualizará de forma automática los nuevos contenidos que se han agregado a estas páginas, y luego será posible reproducir los nuevos contenidos en su sistema (••▶página 90).
Navegador de Internet	Puede ver páginas Web de Internet (••▶página 87).

Conexión a Internet

Puede conectarse a Internet para ver páginas Web con el navegador de Internet. Advierta que deberá encontrarse dentro de los límites de un punto de acceso inalámbrico (o hotspot) que permite establecer una conexión a Internet.

1 Compruebe que ha completado los ajustes de red.

Para conectarse a Internet, primero debe introducir los ajustes y guardar una conexión para el modo de infraestructura (••▶página 114).

2 Seleccione www situado debajo de en el menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

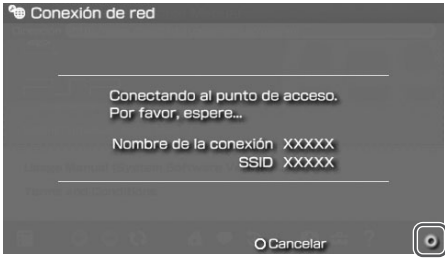
Se inicia el navegador de Internet y aparece el menú.

3 Utilice el botón direccional de flecha hacia arriba para seleccionar la barra de dirección y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se muestra el teclado en pantalla.

4 Introduzca la dirección de la página Web mediante el teclado que aparece en pantalla (••▶página 125).

Una vez introducida la dirección, el sistema PSP® se conectará a Internet. Mientras se carga la página, se muestra el icono de ocupado en la esquina inferior derecha de la pantalla. Cuando se establece una conexión de manera satisfactoria, se muestra la página Web.



5 Una vez que se haya mostrado la página Web, pulse el botón △ para ocultar el menú.

Es posible alternar entre mostrar y ocultar el menú mediante el botón △. Desde la barra de menús es posible acceder a varias funciones y ajustes como "Atrás" y "Cerrar página".

Sugerencias

- Si intenta abrir una página Web con el navegador de Internet cuando no se ha establecido una conexión a Internet, el sistema intentará conectarse automáticamente.
- Normalmente, se seleccionará de modo automático la conexión utilizada más recientemente para conectarse a Internet. Si quiere seleccionar la conexión manualmente, ajuste la configuración adecuada en "Herramientas" en la barra de menú.

Para obtener información más detallada sobre el uso del navegador de Internet, consulte el Manual de uso del navegador de Internet.
http://www.playstation.com/manual/psp/

Cierre del navegador de Internet

1 Con el navegador de Internet en la pantalla, pulse el botón ○.

El navegador de Internet se cierra.

El siguiente acuerdo se aplica a la función de navegador de Internet en el sistema PSP® (PlayStation®Portable):

Acuerdo de licencia de usuario del navegador de Internet

El uso del navegador de Internet del sistema PSP® requiere un acceso WLAN. La conexión inalámbrica puede que NO esté disponible donde se encuentre, ni ser gratis, ni estar libre de interrupciones o desconexiones. Consulte al proveedor de la conexión WLAN para obtener más detalles.

Puede que el navegador de Internet no sea compatible con todos los puntos de acceso WLAN o con algunos sitios Web.

Durante el uso, deberá cumplir todas las leyes aplicables y las restricciones que imponga la licencia. Navegar por sitios Web, ejecutar programas o datos, o descargar programas o datos puede suponer pérdida de los mismos, virus u otros problemas. Sea prudente al usar el navegador de Internet.

EL NAVEGADOR DE INTERNET SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y NO ASUMIMOS NINGUNA REPRESENTACIÓN, CONDICIÓN O GARANTÍA, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, LEGALES O DE NINGÚN OTRO TIPO, QUE SUPONGAN QUE EL NAVEGADOR DE INTERNET SEA ADECUADO PARA UNA FUNCIÓN O USO PARTICULAR, O QUE SE REFIERAN A LA CALIDAD DEL NAVEGADOR DE INTERNET O DE LA FUNCIÓN O USO.

HASTA DONDE PERMITAN LAS LEYES O REGULACIONES APLICABLES, SONY COMPUTER ENTERTAINMENT INC. Y/O SUS COMPAÑÍAS AFILIADAS NO SE HARÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SUFRA USTED, SUS PROGRAMAS, SUS DATOS O QUE SE CAUSEN A UN TERCERO. TAMPOCO SE HARÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS O PÉRDIDAS PROVOCADOS POR EL USO DEL NAVEGADOR DE INTERNET, SIN IMPORTAR QUE EL DAÑO O LA PÉRDIDA SEAN EL RESULTADO DIRECTO O INDIRECTO, CASUAL O CAUSAL DEL USO DEL NAVEGADOR DE INTERNET.

Cuando use el navegador de Internet, acepta respetar los derechos de propiedad intelectual de otros. Puede consultar otros términos y condiciones en los manuales del usuario.

Uso del canal RSS

Puede agregar vínculos a su lista de canales que le permitan a su sistema PSP® vincular contenidos de audio en páginas Web que proporcionen contenidos de audio distribuidos vía RSS. Al conectarse a Internet, el sistema actualizará de forma automática los nuevos contenidos que se han agregado a estas páginas, y luego será posible reproducir los nuevos contenidos en su sistema. El único tipo de contenido distribuido vía RSS que se puede reproducir en el sistema PSP® es el contenido de audio digital.

Para acceder al tutorial sobre la utilización de la función de "Canal RSS", visite http://www.playstation.com/manual/psp/rss.

Agregar canales

1 Inserte un Memory Stick Duo™ (página 33).

2 Inicie el navegador de Internet (página 87).

3 Abre una página que dispone de contenido distribuido vía RSS.

El contenido de audio distribuido vía RSS como noticias, comentarios, radio y o de cualquier otro tipo, están disponibles en Internet.

4 Desde la página Web, seleccione el icono del contenido distribuido vía RSS, y luego pulse el botón ⊗.

Se mostrará una ventana de confirmación.

5 **Seleccione "Sí", y luego pulse el botón ⊗.**

El canal es agregado a la lista de canales. La lista de canales es guardada en un soporte Memory Stick Duo™.

Reproducir contenidos en tiempo real

Los contenidos de audio estarán disponibles para su reproducción. Debe estar conectado a Internet para poder acceder y reproducir contenidos de audio.

1 **Seleccione en desde el menú principal, y luego pulse el botón ⊗.**

Se mostrará una lista de canales.

2 **Seleccione un canal, y luego pulse el botón ⊗.**

3 **Seleccione una conexión, y luego pulse el botón ⊗.**

El sistema se conecta a Internet vía un punto de acceso y comprueba si hay nuevos contenidos. Sí hay nuevos contenidos, la lista es actualizada para mostrar los nuevos elementos.

Canales Elementos

4 **Seleccione un elemento, y luego pulse el botón ⊗.**

El contenido empieza la reproducción en tiempo real.

Sugerencias

- Puede acceder a contenidos de audio en formato MP3 y MP4 (AAC) proporcionados en una forma que sea compatible con la versión 2.0 de RSS.

• La reproducción de contenido de audio en Canal RSS es controlada de la misma manera que los datos de audio en Música (••▶página 61).

Almacenamiento de contenido de audio

Se pueden almacenar los contenidos de audio (elementos) de los canales de su lista de canales en soporte Memory Stick Duo™. Los contenidos guardados se pueden jugar sin tener que usar una conexión a Internet (jugar desconectado). Se pueden almacenar elementos de las siguientes formas:

① Guardar un elemento

Seleccionar el elemento que se quiera almacenar y luego "Guardar" en el menú de opciones (••▶página 93).

② Guardar elementos de un canal

Seleccionar el canal cuyo contenido se quiera almacenar y luego "Guardar" en el menú de opciones (••▶página 93).

③ Guardar elementos de varios canales

Seleccionar los canales y luego "Guardar varios" en el menú de opciones (••▶página 93).

Sugerencias

- En los epígrafes ② y ③, el número de elementos guardados varía dependiendo de la opción seleccionada. Para obtener más información, consulte Ajustes del canal RSS (••▶página 110).
- Se pueden reproducir contenido de audio almacenado en soporte Memory Stick Duo™ en ♫ (Música).

Salir del canal RSS

Detenga la reproducción del contenido, y luego cuando aparezca la lista de canales, pulse el botón ◎.

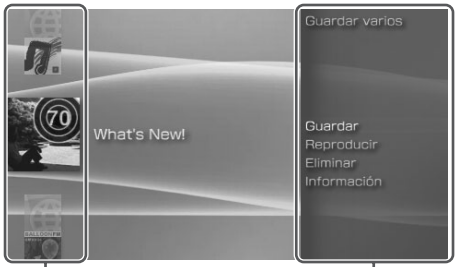
Sugerencia

La conexión a Internet queda activa después de salir del canal RSS. Para desconectar, apague el interruptor WLAN en la parte lateral izquierda del sistema.

Menú de opciones del canal RSS

Cuando se muestre el menú de opciones, puede ver información sobre los canales, o bien eliminar aquéllos guardados en un Memory Stick Duo™.

1 Seleccione un icono, y luego pulse el botón △.
Se mostrará el menú de opciones.



2 Seleccione un elemento del menú, y luego pulse el botón ⊗.

Borrar el menú de opciones

Pulse el botón △ o el botón ○.

Lista de opciones

Los elementos disponibles en el menú de opciones varían dependiendo del icono seleccionado.

Guardar varios	Selecciona y guarda elementos de varios canales en Memory Stick Duo™ (••▶ página 92).
Guardar	Guarda elementos en Memory Stick Duo™ (••▶ página 92).
Reproducir	Inicia la reproducción para el elemento seleccionado
Eliminar	Elimina los canales del Memory Stick Duo™
Información	Muestra información acerca del icono seleccionado

Ajustes del sistema PSP®

Es posible realizar los ajustes del sistema, así como los de funciones como vídeo, foto y red.

1 Seleccione en el menú principal.

Se mostrarán los iconos de varios ajustes.

2 Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Se mostrará una pantalla de configuración para el icono seleccionado. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones de cada ajuste (••▶páginas 95-124).

Iconos que se muestran en Ajustes

	Actualización de red	Ofrece acceso a las actualizaciones del software del sistema (••▶página 122)
	Conexión USB	Permite la conexión a un PC mediante un cable USB (••▶página 111)
	Ajustes de vídeo	Incluye los ajustes de Idioma del menú, Idioma de audio e Idioma de subtítulos de UMD™VIDEO (••▶página 96)
	Ajustes de foto	Incluye los ajustes para definir la velocidad de las presentaciones (••▶página 97)
	Ajustes del sistema	Incluye los ajustes de Idioma del sistema y Apodo, y ofrece una opción para formatear el soporte Memory Stick Duo™ (••▶página 98)
	Ajustes de tema	Permite al usuario cambiar el color de fondo de una imagen y verla como papel tapiz (••▶página 102)
	Ajustes de fecha y hora	Permite al usuario ajustar la fecha y la hora, así como el horario de verano (••▶página 103)
	Ajustes de ahorro de energía	Incluye los ajustes para apagar automáticamente la luz de fondo y poner el sistema en modo de suspensión (••▶página 104)
	Ajustes de sonido	Ofrece acceso a la configuración del AVLS (Automatic Volume Limiter System/sistema automático limitador del volumen) y a Tono de la tecla (••▶página 106)
	Ajustes de seguridad	Permite al usuario cambiar la contraseña y ajustar la configuración de nivel para la función de control paterno (••▶página 107)
	Ajustes del canal RSS	Permite al usuario cambiar el número de elementos para guardar (••▶página 110)
	Ajustes de la red	Ofrece acceso a la configuración para la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN) (••▶página 113)

Ajustes de vídeo

Es posible establecer el idioma del UMD™VIDEO o aumentar el volumen del UMD™VIDEO.

Aviso

Según el UMD™VIDEO, es posible que las condiciones de reproducción hayan sido ajustadas con antelación por el programador del software. En ese caso, aunque siga las instrucciones que se describen en este manual, es posible que algunas opciones no estén disponibles.

Idioma del menú	Selecciona un idioma para el menú de UMD™VIDEO.
Idioma de audio	Selecciona un idioma para el audio.
Idioma de subtítulos	Selecciona un idioma para los subtítulos.
Volumen de UMD™Video	Ajusta el volumen cuando el nivel de salida de UMD™VIDEO es bajo. El volumen aumenta en este orden: "Normal", "+1" y "+2".
Botón L/R de UMD™Video	– No usar: Desactiva la función Saltar capítulo (Operación botón L/R) – Saltar capítulo: Activa la función Saltar capítulo (Operación botón L/R)

Sugerencia

Los ajustes en el momento de la compra son los siguientes:
– "Idioma del menú" e "Idioma de subtítulos" están ajustados en "Inglés".
– "Idioma de audio" está ajustado en "Idioma original".
– "Volumen de UMD™Video" está ajustado en "Normal".
– El botón L/R de UMD™Video está ajustado en "Saltar capítulo".

Ajustes de foto

Es posible ajustar la velocidad de la presentación.

Rápida	Muestra las imágenes a mayor velocidad
Normal	Muestra las imágenes a velocidad normal
Lenta	Muestra las imágenes a menor velocidad

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes del sistema

Es posible realizar los ajustes y visualizar información sobre el sistema PSP®, o formatear un Memory Stick Duo™.

Apodo

Es posible cambiar el apodo seleccionado en la configuración inicial. Utilice el teclado que aparece en la pantalla para indicar un apodo nuevo. Para obtener información sobre cómo introducir texto, consulte el apartado "Cómo usar el teclado" (••▶página 125).

Idioma del sistema

Establece el idioma para los menús del sistema como, por ejemplo, el menú principal.

Deutsch	Muestra los mensajes en alemán
English	Muestra los mensajes en inglés
Español	Muestra los mensajes en español
Français	Muestra los mensajes en francés
Italiano	Muestra los mensajes en italiano
Nederlands	Muestra los mensajes en holandés
Português	Muestra los mensajes en portugués
Русский	Muestra los mensajes en ruso
日本語	Muestra los mensajes en japonés
한국어	Muestra mensajes en coreano
简体中文	Muestra mensajes en caracteres chinos simplificados
繁體中文	Muestra mensajes en caracteres chinos tradicionales

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Juego de caracteres

Puede establecer el código de caracter que se aplicará a la música y a otros tipos de archivos. Generalmente, no es necesario ajustar esta configuración.

Para nombres de archivo	Establece el código de caracter que se va a utilizar en nombres de archivos de música y otros
Para texto en archivos	Establece el código de caracter para texto en m3u y otros tipos de archivo

Sugerencia

El ajuste predeterminado es "Multilingual Latin 1 (850)".

Información de la batería

Es posible visualizar la información acerca de la batería del sistema.

Nivel de carga	Muestra el nivel de carga de la batería a modo de porcentaje
Horas restantes*	Muestra las horas restantes de duración de la batería (excepto durante la carga)
Fuente de alimentación	Muestra la fuente de corriente actual: "Externa" o "Batería"
Estado de la batería	Muestra el estado de la batería: "En uso", "Cargando" o "Carga completa"

* El número de horas calculado por el sistema se muestra como valor aproximado.

Sugerencia

Es posible que exista una pequeña diferencia entre la información de la pantalla y el rendimiento real de la batería, debido a variaciones en las condiciones de uso y a factores medioambientales (como, por ejemplo, la temperatura).

Formatear el soporte Memory Stick™

Es posible formatear el soporte Memory Stick Duo™ con el sistema PSP®. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Aviso

Al formatear, se elimina todo el software y todos los datos almacenados en el Memory Stick Duo™, y no es posible su recuperación. Preste atención para no borrar los datos importantes por error.

Activar reproducción WMA

El sistema se conectará a Internet para procesar la activación de la reproducción de datos de música con el formato WMA. Siga las instrucciones en pantalla para realizar esta operación.

Sugerencia

Para activar este ajuste, antes debe crear una conexión que pueda usarse en el modo infraestructura (••▶página 114).

Activar Flash® Player

El sistema se conectará a Internet para que un procedimiento de activación haga posible que muestre el contenido Macromedia® Flash® en el navegador de Internet. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Sugerencias

- Para activar este ajuste, antes debe crear una conexión para ser usada en el modo infraestructura (••▶página 114).
- Si no desea mostrar contenido Flash® después de activar esta configuración, ajuste la configuración adecuada en "Herramientas" en la barra de menú del navegador de Internet.

Restablecer ajustes predeterminados

Puede restablecer la configuración a los valores que estaban ajustados en el momento de la compra. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar esta operación.

Avisos

- Al restablecer los ajustes predeterminados, se pierde la configuración actual y no es posible recuperarla.
- Después de realizar una actualización, no podrá utilizar esta función para volver a una versión anterior del software del sistema.

Información del sistema

Es posible visualizar información sobre el sistema PSP®.

Dirección MAC	Muestra la dirección MAC
Software del sistema	Muestra la versión del software del sistema
Apodo	Muestra el apodo

Acerca de PSP™ (PlayStation®Portable)

Muestra información de marca comercial y de derechos de autor del software que utiliza el sistema.

Ajustes de tema

Puede cambiar el tema para la pantalla del sistema PSP® o mostrar una imagen como imagen de fondo.

Tema

Puede cambiar el color de fondo de la pantalla. Utilice los botones de dirección para seleccionar un color de fondo y pulse el botón ⊗ para completar el ajuste.

Original	Cambia automáticamente a un color predefinido cada mes
Muestras de color	Se establece en el color seleccionado

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Imagen de fondo

Puede seleccionar entre mostrar o no la imagen de fondo.

No usar	Se establece para no mostrar el imagen de fondo
Usar	Muestra la imagen establecida como imagen de fondo en 📷 (••▶página 76)

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Ajustes de fecha y hora

Puede ajustar la fecha y la hora, una zona horaria y el horario de verano para el sistema PSP®. Utilice los botones de dirección para ajustar cada elemento y luego pulse el botón ⊗ para terminar de realizar la configuración.

Fecha y hora	– Configuración manual: Permite al usuario ajustar el año, mes, día, hora, minutos y segundos (y la configuración de AM/PM si utiliza el formato horario de 12 horas) – Configuración por Internet: Se conecta a Internet para ajustar, automáticamente, la fecha y hora.
Formato de la fecha	Ajusta el orden en el que se visualizarán en la pantalla el año, mes y día
Formato de la hora	Ajusta el formato de visualización de 12 o de 24 horas
Zona horaria	Ajusta la zona horaria adecuada
Horario de verano	Selecciona "Estándar" u "Horario de verano" ("Estándar" es el ajuste predeterminado)

Sugerencias

- Cuando cambia la zona horaria, los ajustes de fecha y hora se ajustan automáticamente en función de la diferencia horaria entre la zona horaria anterior y la nueva.
- Si "Tema" (••▶página 102) se establece en "Original", el color de fondo cambiará automáticamente cuando cambie el ajuste de mes en "Ajustes de fecha y hora".
- Para usar "Configuración por Internet" bajo "Fecha y hora", deberá primero crear una conexión para usar en el modo de infraestructura (••▶página 114).

Ajustes de ahorro de energía

Es posible ahorrar energía del sistema PSP® ajustándolo de manera que automáticamente pase al modo de suspensión o se apague la luz de fondo.

Apagar automáticamente la luz de fondo

Si el sistema no se utiliza durante cierto período de tiempo, ahorra energía automáticamente apagando la luz de fondo de la pantalla LCD. Cuando se apaga la luz de fondo, se va la imagen de la pantalla.

Off	La luz de fondo no se apaga automáticamente.
2 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurrido otro minuto
5 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros cuatro minutos
10 minutos	Oscurece un poco más la pantalla después de un minuto y apaga la luz de fondo una vez transcurridos otros nueve minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Encendido de la luz de fondo

Cuando la luz de fondo se ha apagado automáticamente, basta con pulsar cualquiera de los botones del sistema para volver a encenderla.

Sugerencia

Es posible que la función Apagar automáticamente luz de fondo no se active con las operaciones siguientes:
– Durante la reproducción de vídeo
– Durante la reproducción de una presentación

Suspender automáticamente

Es posible ajustar el sistema para que ahorre energía entrando automáticamente en el modo de suspensión cuando permanece sin uso durante cierto período de tiempo. Para obtener más información sobre la desactivación del modo de suspensión, consulte "Desactivación del modo de suspensión" (••▶página 31).

Off	El sistema no entra automáticamente en el modo de suspensión.
5 minutos	Entra en el modo de suspensión después de cinco minutos
10 minutos	Entra en el modo de suspensión después de 10 minutos
15 minutos	Entra en el modo de suspensión después de 15 minutos

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Sugerencia

Es posible que la función Suspender automáticamente no se active con las operaciones siguientes:
– Cuando el sistema está conectado con un adaptador AC
– Durante la reproducción de un juego
– Durante la reproducción de vídeo
– Durante la reproducción de música
– Durante la reproducción de una presentación

Ahorro de energía de WLAN

Puede ajustar el modo de alimentación de la función de red inalámbrica. Si selecciona "On", el sistema realizará la comunicación con un consumo de energía reducido.

Off	Ajusta las comunicaciones a la potencia máxima
On	Ajusta las comunicaciones al modo de ahorro de energía

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Aviso

Si ajusta la opción en "On", es posible que el sistema no pueda comunicarse correctamente en determinados entornos. En tal caso, ajuste la opción en "Off".

Ajustes de sonido

Es posible apagar el Tono de la tecla y limitar el nivel del volumen.

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Es posible limitar el volumen máximo. De este modo, se evitan los escapes de sonido de los auriculares, así como los posibles peligros que podría ocasionar el hecho de que el usuario no pueda oír lo que pasa a su alrededor mientras lleva puestos los auriculares.

Off	No establece ningún límite; permite que el volumen se ajuste de forma manual
On	Establece un límite para el volumen

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Tono de la tecla

Es posible apagar el tono de la tecla (el sonido de confirmación que se emite al pulsar un botón).

Off	No emite ningún sonido de confirmación
On	Emite un sonido de confirmación

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Ajustes de seguridad

Es posible ajustar la configuración de las funciones de seguridad del sistema.

Cambiar contraseña

Cambia la contraseña de 4 dígitos. Esta contraseña es necesaria para las operaciones siguientes:

- Para cambiar la configuración del "Nivel de control paterno" o de "Control de inicio del navegador de Internet"
- Para reproducir contenidos (como juegos o vídeo) restringidos por la configuración del Nivel de control paterno del sistema
- Para iniciar el navegador cuando "Control de inicio del navegador de Internet" está ajustado en "On"
- Para cambiar la contraseña

Cambiar contraseña

1 Seleccione (Ajustes de seguridad) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Cambiar contraseña" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Aparecerá la pantalla para escribir la contraseña.

3 Con los botones de dirección, escriba la contraseña actual de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Cuando cambie la contraseña por primera vez, deberá escribir "0000".

4 Con los botones de dirección, escriba la nueva contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón ⊗.

5 Seleccione "Sí" y, a continuación, pulse el botón ⊗.
Ha cambiado la contraseña.

Sugerencia

Registre su contraseña para futura referencia.

Algunos tipos de contenido (como juegos y vídeo) disponen de un nivel de control paterno predeterminado basado en el contenido. Es posible configurar el nivel de control paterno del sistema para restringir la reproducción de un contenido con un nivel superior al nivel establecido en el sistema.

Nivel de control paterno

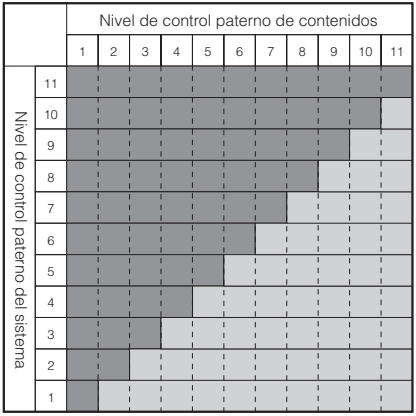
El nivel de control paterno del sistema se puede apagar o ajustar en uno de los once niveles distintos.

Off	Apaga el control paterno
11-1	Establece el nivel del contenido a restringir. El ajuste en "1" es el más restrictivo; "11" el menos restrictivo.

El ajuste predeterminado del menú es "9".

La combinación de los niveles de control paterno del sistema PSP® y de contenidos determinan si se puede visualizar o no un contenido. La combinación de los dos niveles se muestra en la tabla que encontrará en la página 109.

Ejemplo: Si el nivel de control paterno del sistema PSP® está ajustado en "9", en el sistema se puede reproducir un contenido con un nivel entre"1" y "9".



: Se puede visualizar el contenido : No se puede visualizar el contenido

Para obtener más información acerca de los niveles de control paterno y los grupos de edades correspondientes, visite la página yourpsp.com o consulte el manual del software.

Sugerencias

- Se puede comprobar el nivel de control paterno en "Información" en el menú de opciones.
- Un contenido que haya sido restringido por la función de control paterno se mostrará como (Contenido restringido).

Control de inicio del navegador de Internet

Puede restringir la capacidad para iniciar el navegador de Internet.

Off	Permite que se inicie el navegador de Internet
On	Muestra la pantalla para la entrada de contraseña antes de iniciar el navegador de Internet

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Ajustes del canal RSS

Opciones para guardar elementos

Se puede cambiar el número de elementos para guardar en Ajustes del canal RSS.
Ejemplo: Si se selecciona "Últimos 5 elementos", se almacenan los últimos 5 elementos del canal. Si ya contiene elementos de ese canal, se almacenarán solo los últimos 5 elementos y se borrarán los otros. Los usuarios pueden gestionar mejor los datos de elementos RSS al eliminar elementos antiguos del Memory Stick Duo™.

Último elemento	Almacena sólo el último elemento
Últimos 2 elementos	Almacena los 2 últimos elementos
Últimos 5 elementos	Almacena los 5 últimos elementos
Últimos 10 elementos	Almacena los 10 últimos elementos
Todos los elementos	Almacena todos los elementos del canal

El ajuste predeterminado para el elemento del menú aparece subrayado.

Sugerencia

Para obtener información sobre el almacenamiento de elementos en el canal RSS, consulte "Almacenamiento de contenido de audio" (••▶página 92).

Conexión USB

Puede transferir archivos desde un PC a un Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP® usando un cable USB disponible en el mercado. Observe que los archivos que pueden reproducirse se limitan a los formatos de archivo compatibles con el sistema.

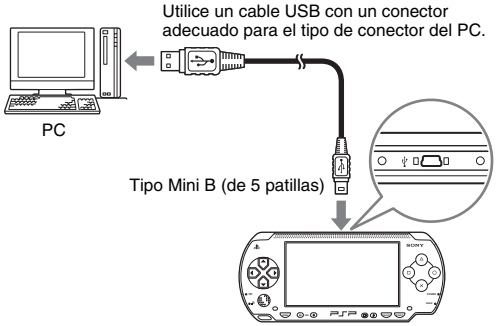
Sugerencias

- Es posible realizar la conexión a un PC que disponga de un sistema operativo que admita el almacenamiento masivo USB como, por ejemplo, los sistemas Windows® XP y Mac OS X.
- Se puede utilizar un cable USB compatible con el conector de tipo Mini B (de 5 patillas) con el sistema.

Conexión del sistema y el PC con un cable USB

Es posible conectar un cable USB al sistema y al PC sin necesidad de apagarlos.

1 Conecte un cable USB al sistema y al PC.



2 Seleccione (Conexión USB) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El PC detectará el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP®.

Aviso

No formatee un Memory Stick Duo™ en un PC, ya que es posible que el sistema no pueda volver a reconocerlo.

Ajustes de la red

Es posible ajustar la configuración de red para permitir la conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN). Existen dos modos de conexión WLAN.

⚠ Advertencia
Se debe desactivar el interruptor WLAN en sitios concurridos, por ejemplo en un tren. Si hubiera una persona cerca que usara marcapasos, es posible que éste se viera afectado por las ondas radiofónicas.

Modo Ad hoc

En este modo, es posible comunicarse directamente con otros sistemas PSP®. Para establecer una conexión en el modo ad hoc, los dos sistemas PSP® deben estar ajustados en "Automático" o en el mismo canal. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el software compatible con el modo ad hoc.

Comunicación con otros sistemas PSP® mediante WLAN

Automático	Cambia automáticamente al canal óptimo para la comunicación
Canal 1, Canal 6 o Canal 11	Realiza la comunicación por el canal especificado

El ajuste predeterminado del menú aparece subrayado.

Sugerencia

Si aparece en el paquete de software, este icono indica que el título del software es compatible con las funciones WLAN en modo Ad hoc.

Modo infraestructura

En este modo, puede conectar el sistema PSP® a una red vía un punto de acceso. Se utiliza para conectarse a Internet (••▶página 87) o para funciones como Actualización de red (••▶página 122).

Sugerencia

Si aparece en el paquete de software, este icono indica que el título del software es compatible con las funciones WLAN en modo infraestructura.

Elementos requeridos

Generalmente, se requieren los elementos siguientes para configurar el sistema para la conexión a la red y para realizar una actualización de la misma.

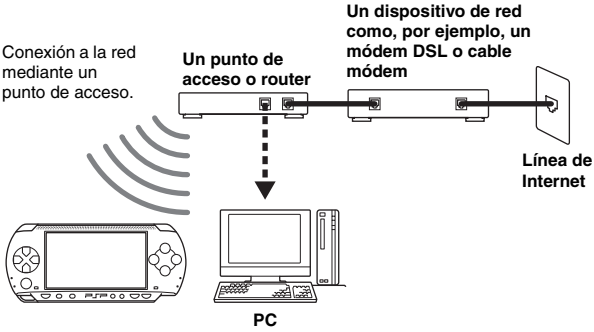
- Suscripción a un proveedor de servicios de Internet
- Un dispositivo de red como, por ejemplo, módem DSL o de cable
- Un punto de acceso a la WLAN o un router de banda ancha inalámbrico
- Un PC
- Ajustes para el punto de acceso (SSID, clave WEP, clave WPA, etc., tal como se especificó cuando el punto de acceso inalámbrico fue configurado)

Sugerencias

- Un punto de acceso es un dispositivo que se utiliza para la conexión a una red inalámbrica.
- Las claves SSID, WEP y WPA son tipos de información de red inalámbrica. Pueden ser requeridos cuando se conecte a un punto de acceso o a un router. Generalmente, esta información se establece en el punto de acceso o router mediante un PC. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o router.

Ejemplo de una configuración de red

Las conexiones del equipo de red y los métodos de configuración varían en función del equipo que se usa.


Un dispositivo de red como, por ejemplo, un módem DSL o cable módem
Conexión a la red mediante un punto de acceso.
Un punto de acceso o router
Línea de Internet
PC

Creación de una nueva conexión de red

Es posible ajustar la configuración de red para realizar la conexión a un punto de acceso y guardar los datos de la conexión a la red en el sistema. Se pueden guardar hasta 10 conexiones.

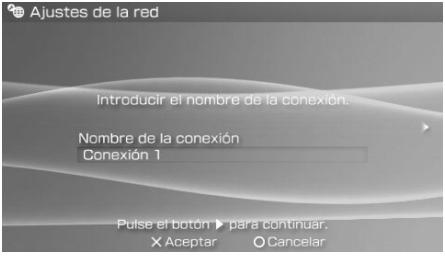
1 **Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

2 **Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

3 **Seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗.**

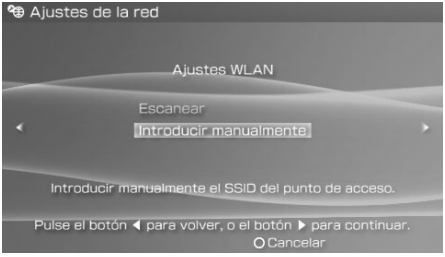
4 Escriba un nombre para la conexión de red.

Al pulsar el botón ⊗, aparecerá un teclado en la pantalla (••▶página 125), donde podrá escribir los caracteres para el nombre. Puede escribir el nombre que desee para la conexión de red.



Cuando haya introducido los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

5 Ajuste el SSID para el punto de acceso.

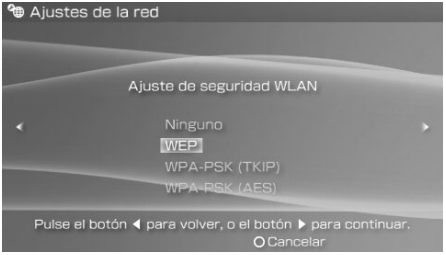

Ajustes de la red
Ajustes WLAN
Escanear
Introducir manualmente
Introducir manualmente el SSID del punto de acceso.
Pulse el botón ◀ para volver, o el botón ▶ para continuar.
○ Cancelar

Esta pantalla se utiliza para indicar la información de los ajustes enumerados más abajo. Consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o router para obtener información detallada.

Escanear	Busca los puntos de acceso cercanos y muestra los SSID
Introducir manualmente	Permite al usuario introducir el SSID con el teclado. Seleccione esta opción si conoce el SSID del punto de acceso.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

6 Introducir información de seguridad para el punto de acceso.



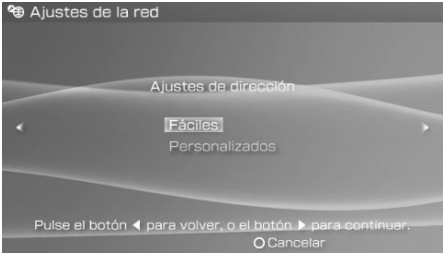
Puede ajustar las opciones que aparecen a continuación. Si tiene preguntas sobre los elementos que necesita para su red, póngase en contacto con el administrador de red.

Ninguno	No ajusta información de seguridad.
WEP	Ajusta información de seguridad. Pulse el botón derecho para mover la pantalla e introducir las claves WEP o WPA.*
WPA-PSK (TKIP)	
WPA-PSK (AES)	

* Los campos de clave WEP y WPA mostrarán ocho asteriscos independientemente de los caracteres que introduzca como clave.

Cuando haya finalizado la configuración, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la pantalla siguiente.

7 Seleccione el método de configuración de dirección.



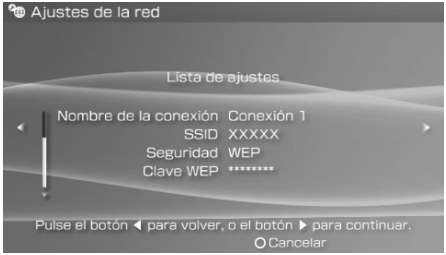
Esta pantalla se utiliza para seleccionar los ajustes enumerados más abajo. La mayoría de las redes domésticas permitirán el uso de los valores que aparecen en el apartado denominado "Fáciles" (ésta es la configuración recomendada).

Fáciles	La información siguiente se ajusta automáticamente. - Método de configuración de dirección IP: Automático - Método de configuración de DNS: Automático - Servidor proxy: No usar - Navegador de Internet: No iniciar
Personalizados	Es posible indicar manualmente información detallada de la configuración, tal como la que se utiliza con una red IP estática. Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o la información que le ofrece su proveedor de servicios de Internet.

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

8 Compruebe la configuración.

Esta pantalla muestra los detalles de configuración. Si fuera necesario, pulse el botón hacia la izquierda para volver a las pantallas anteriores y corregir cualquier ajuste.


Ajustes de la red
Lista de ajustes
Nombre de la conexión Conexión 1
SSID XXXXX
Seguridad WEP
Clave WEP ********
Pulse el botón ◀ para volver, o el botón ▶ para continuar.
○ Cancelar

Cuando haya seleccionado los ajustes, pulse el botón hacia la derecha para pasar a la siguiente pantalla.

9 Guarde la conexión.

Pulse el botón ⊗ para guardar la conexión del sistema.

10 Pruebe la conexión.

Antes de probar la conexión, compruebe que el interruptor WLAN del sistema PSP® está encendido.

Seleccione "Probar conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗. El sistema se conectará al punto de acceso seleccionado.

11 Confirme los resultados de la prueba de conexión.

Si la conexión se ha realizado correctamente, se visualizará información acerca de la conexión de red. Pulse el botón ◎ para finalizar la prueba de conexión.

Sugerencias

- El sistema también realizará una prueba de conexión a Internet tras la conexión a un punto de acceso. Los resultados de la prueba de conexión a Internet se mostrarán en la pantalla de resultados de la conexión.
- Si la prueba de conexión falla, siga las instrucciones de la pantalla para comprobar la configuración. La configuración de la red para la conexión se puede modificar desde el menú de opciones (••▶página 120). Si desea obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo de red o por su proveedor de servicios de Internet.

- Si la información de dirección IP y DNS se obtiene mediante un servidor DHCP, seleccione "Personalizados" en el paso 7 y luego seleccione "Automático" para cada opción.
- Si desea que el navegador se inicie automáticamente cuando establezca una conexión a un punto de acceso, seleccione "Personalizados" en el paso 7 y luego ajuste la opción "Navegador de Internet" en "Iniciar". Utilice este ajuste para conectarse a un hotspot que necesite un nombre de usuario y una contraseña.
- Según la configuración del punto de acceso, es posible que necesite indicar la dirección MAC del sistema para conectarse a la red. La dirección MAC del sistema se puede verificar en "Información del sistema" (••▶página 101).

Acerca de DNAS

Sony Computer Entertainment Inc. utiliza "DNAS" (Dynamic Network Authentication System), un sistema de autenticación patentado y del que es propietario, para proteger el copyright y la seguridad al conectar el sistema PSP® a una red. "DNAS" recupera información sobre el hardware y el software de un usuario para la autenticación, protección contra el pirateo, bloqueo de cuenta, sistema, normas o dirección de juego y otros propósitos. La información recabada no identifica personalmente al usuario. La transferencia, exhibición, exportación, importación o transmisión de programas y dispositivos no autorizados que burlen este sistema de autenticación pueden estar prohibidas por la ley.

Menú de opciones de la configuración de conexión a la red

Cuando el menú de opciones se muestra en Modo infraestructura, se pueden editar o eliminar las conexiones de red guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Ajustes de la red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione "Modo infraestructura" y, a continuación, pulse el botón ⊗.

3 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón △.

Se muestran los elementos de la lista siguiente. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Probar conexión	Prueba la conexión con un punto de acceso
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Visualiza información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶página 115).

Actualización de red

Es posible actualizar el software del sistema para el sistema PSP® con la función Actualización de red. Para obtener más información sobre actualizaciones, consulte "Actualizaciones de PSP®" (••▶página 128).

Proceso de actualizaciones de red

Conexión a la red

La conexión se realiza con un punto de acceso a la LAN inalámbrica. Encienda el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema PSP® .

Descarga (recepción de datos)

Se descargan los datos de actualización de la red. Los datos de actualización se guardan en el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema.

Actualización (actualización de software)

Se actualiza el software del sistema con los datos guardados en un Memory Stick Duo™.

Aviso

Durante una descarga/actualización:
– No extraiga el Memory Stick Duo™.
– No apague el sistema.
– No desconecte el adaptador AC.
El software del sistema se dañará si se interrumpe la actualización.

Cómo iniciar una actualización de red

Es posible conectarse a la red con un punto de acceso para descargar los datos de actualización. Primero, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

1 Inserte un Memory Stick Duo™ en el sistema PSP®.

2 Conecte el adaptador AC al sistema.

3 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

4 Seleccione una conexión y, a continuación, pulse el botón ⊗.

El sistema se conectará a la red vía el punto de acceso seleccionado. Si no ha creado y guardado ninguna conexión, seleccione "Nueva conexión" y, a continuación, pulse el botón ⊗ para visualizar la pantalla de configuración (••▶página 115).

5 Descargue los datos de actualización.

Cuando se conecta a la red, el sistema busca automáticamente los datos de actualización más recientes. Siga las instrucciones de la pantalla para descargar los datos de actualización e iniciar la actualización.

Sugerencia

Cuando se haya completado la actualización, puede eliminar los datos de la misma en el Memory Stick Duo™.

Menú de opciones Actualización de red

Cuando se muestra el menú de opciones, se pueden editar o eliminar las conexiones guardadas en el sistema.

1 Seleccione (Actualización de red) en del menú principal y, a continuación, pulse el botón ⊗.

2 Seleccione la conexión y, a continuación, pulse el botón △.

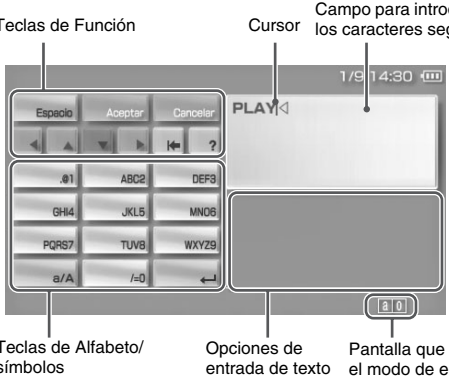
Aparecerán los elementos siguientes. Seleccione la operación que desea realizar y, a continuación, pulse el botón ⊗.

Conectar	Se conecta a un punto de acceso
Editar	Cambia la configuración de una conexión de red guardada en el sistema*
Eliminar	Elimina una conexión de red
Información	Muestra información acerca de la conexión de red

* Si desea obtener instrucciones detalladas, consulte el apartado "Creación de una nueva conexión de red" (••▶página 115).

Cómo usar el teclado

Usted puede usar el teclado de la pantalla para introducir texto, como por ejemplo indicar un apodo para el sistema PSP® o introducir información de conexión a la red.



Lista de funciones en el panel de control

Las teclas que se muestran varían según el estado de la entrada de texto.

Teclas del teclado	Función
Espacio	Introduce un espacio
Historial	Al introducir texto en el campo de dirección del navegador de Internet, se mostrarán las direcciones introducidas con anterioridad. Las direcciones se muestran únicamente si el modo de entrada está ajustado en acceso directo a direcciones Web.
Aceptar	Confirma los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos, y permite salir del teclado
Cancelar	Cancela los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos, y permite salir del teclado

Teclas del teclado	Función
	Mueve el cursor
	Borra el carácter a la izquierda del cursor
	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas
	Introduce una separación en la línea

Cambio del modo de entrada

El número de modos de entrada disponibles varía dependiendo del idioma seleccionado. Cada vez que pulsa el botón para seleccionar, el modo de entrada cambia entre las opciones del diagrama que se muestra abajo:

Pantalla del modo de entrada	Modo de entrada	Ejemplos de los caracteres que puede introducir
	Letras y números	a b c d e
	Letras y números (con letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Números solamente	1 2 3 4 5
	Accesos directos a direcciones Web	.com .ne .html .gif

Sugerencia

El lenguaje para el teclado en la pantalla está enlazado al Idioma del sistema seleccionado en la definición de ajustes del sistema (••▶página 98). Por ejemplo, si el Idioma del sistema está ajustado en "English", el teclado inglés aparecerá en la pantalla.

Introducción de caracteres

Esta sección le mostrará cómo introducir texto usando la palabra "PLAY" como ejemplo.

1 Seleccione PQRS7, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "P".

Cada vez que pulse el botón ⊗, el caracter introducido en el campo de entrada de texto se cambiará.

2 Seleccione JKL5, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "L".

3 Seleccione ABC2, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "A".

4 Seleccione WXYZ9, y pulse el botón ⊗ varias veces hasta que aparezca la letra "Y".

5 Seleccione Aceptar, y pulse el botón ⊗.

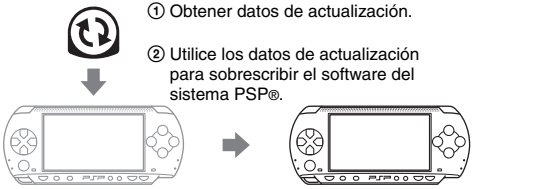
Los caracteres que usted introdujo se confirmarán. Seleccione Aceptar otra vez, y pulse el botón ⊗ para salir del teclado.

Sugerencia

Si usted selecciona la tecla a/A mientras ingresa los caracteres, puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Actualizaciones de PSP®

Las actualizaciones del software pueden incluir parches de seguridad y nuevos o revisados ajustes, o características.
Se recomienda actualizar el sistema con la última versión del software del sistema.


① Obtener datos de actualización.
② Utilice los datos de actualización para sobrescribir el software del sistema PSP®.
③ El software del sistema se actualiza y se añaden nuevas funciones.

Puede realizar una actualización de una de las siguientes maneras:
- Actualización de red
- Actualización mediante un PC
- Actualización mediante un UMD™

Seleccione el método de actualización que mejor se adapte a sus necesidades. Para obtener la última información sobre actualizaciones, visite yourpsp.com.

Sugerencias

- Según el título de software, es posible que no pueda utilizar el juego sin actualizar primero el software del sistema PSP®.
- Después de realizar una actualización, no podrá volver a una versión anterior del software del sistema.

Actualización de red

Actualización mediante la función de red inalámbrica del sistema PSP®. Para obtener instrucciones detalladas, consulte "Actualización de red" (••▶página 122).

Actualización mediante un PC

Realice las actualizaciones mediante un ordenador para descargar los datos de actualización desde Internet. Para obtener instrucciones detalladas, visite yourpsp.com.

Actualización mediante un UMD™

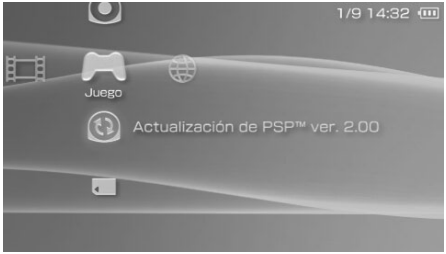
Puede realizar las actualizaciones mediante un UMD™ que contenga datos de actualización. Primero, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

Aviso

Durante una actualización:
– No extraiga el UMD™.
– No apague el sistema.
– No desconecte el adaptador AC.
Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y precisar una reparación o intercambio.

1 Conecte el adaptador AC al sistema PSP®.

2 Inserte un UMD™ que contenga datos de actualización.
El icono de datos de actualización y el número de versión se muestran en en el menú principal.



3 Seleccione , y pulse el botón ⊗.

Comienza la actualización. Siga las instrucciones en pantalla para completar la actualización.

Compruebe que la actualización se ha realizado correctamente

Si se muestra el número de versión de la actualización en el campo "Software del sistema" en "Información del sistema" (••▶página 101), indica que la actualización se ha realizado correctamente.

Soportes compatibles

El sistema PSP® permite utilizar los tipos de soportes que se enumeran a continuación. En este manual se utiliza el término "Memory Stick Duo™" para hacer referencia a todos los tipos de Memory Stick™ de la tabla siguiente.

Tipo	Logotipo
UMD™	UMD UNIVERSAL MEDIA DISC
Memory Stick Duo™ (no compatible con MagicGate™)	MEMORY STICK DUO
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick Duo™ (compatible con MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO MAGICGATE

*1 Compatible con MagicGate™

*2 Compatible con transferencia de datos de alta velocidad a través de una interfaz paralela. La velocidad de transferencia de datos real variará en función del dispositivo compatible con Memory Stick Duo™.

Sugerencias

- No se garantiza el rendimiento de ningún soporte Memory Stick™.
- Si se formatea un Memory Stick Duo™ en un dispositivo que no sea el sistema PSP® como, por ejemplo, un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Si esto pasa, formatee de nuevo el Memory Stick Duo™ usando el sistema PSP® (••▶página 100).

UMD™

El UMD™ contiene un código de región que se asigna a cada región de venta. El sistema puede reproducir el software UMD™ con la marca de código de región "ALL" o "2".

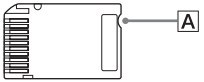
Memory Stick™

Existen dos tamaños de Memory Stick™: el estándar y otro más pequeño. El sistema PSP® es compatible con el Memory Stick Duo™ más pequeño. No podrá utilizar un Memory Stick™ de tamaño estándar con el sistema.

Adaptador para Memory Stick Duo (se vende por separado)

El adaptador para Memory Stick Duo (MSAC-M2: producto de Sony que se vende por separado) permite utilizar un Memory Stick Duo™ con dispositivos que admiten Memory Stick™ de tamaño estándar.

Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™



El soporte Memory Stick Duo™ compatible con MagicGate™ ha sido diseñado con una muesca (A), lo que permite distinguirlo por medio del tacto del soporte Memory Stick Duo™ que no es compatible con MagicGate.

Transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad)

La transferencia de datos paralela es una tecnología de transferencia de datos de alta velocidad que permite el uso simultáneo de diversos conectores de entrada/salida de datos en el Memory Stick™ (interfaz paralela).

MagicGate

MAGICGATE es un término de tecnología de protección de los derechos de autor desarrollada por Sony Corporation.

MAGICGATE no garantiza la compatibilidad con otros productos que lleven la marca comercial "MagicGate".

Archivos que pueden reproducirse

El sistema PSP® puede reproducir los siguientes formatos:

Categoría de contenido	Tipos de archivos
Vídeo	• Formato de vídeo del Memory Stick™ - MPEG-4 SP (AAC) - H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal (AAC)
Música	• Formato de audio del Memory Stick™ - ATRAC3™ - ATRAC3plus™ - MP3 • MP3 (MPEG-1/2 Audio Layer3) • MP4 (MPEG-4 AAC) • WAV (Linear PCM) • WMA
Foto	• JPEG (conforme a DCF2.0/Exif2.21) • TIFF • BMP • GIF • PNG

Sugerencias

- En función del tipo de datos, es posible que parte de los datos no puedan reproducirse.
- El sistema puede reproducir datos de vídeo convertidos a velocidades de bit menores que 768 kbps.
- El sistema no puede reproducir datos de vídeo que contienen vídeo grabado durante más de 6 horas y 37 minutos.
- Algunos archivos que se divulgan por medio de Internet podrían tener limitaciones de reproducción. Para obtener detalles, póngase en contacto con el proveedor de contenido.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Sistema PSP® (PlayStation®Portable)

Pantalla LCD	Tipo transparente de 4,3 pulgadas (16:9), unidad TFT Visualización aproximada de 16.770.000 colores
Sonido	Altavoces estéreo
Unidad de disco interna	Unidad UMD™ de sólo lectura
Interfaz	Conector DC IN 5V Terminales de recarga Conector para auriculares Puerto IR USB de alta velocidad Conector DC OUT Ranura para Memory Stick Duo™ LAN inalámbrica (IEEE 802.11b)
Compresores-descompresores compatibles	UMD™ - Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nivel 3 - Música: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nivel 3, PCM lineal, ATRAC3plus™
	Memory Stick™ (••▶página 133)
Fuente de alimentación	Adaptador AC: cc 5,0 V Batería recargable: batería recargable de iones de litio
Consumo máximo de energía	Aprox. 6 W (durante la carga)
Dimensiones externas	Aprox. 170 × 23 × 74 mm (anchura × altura × profundidad) (excluyendo proyecciones)
Peso	Aprox. 280 g (incluida la batería)
Temperatura del entorno en funcionamiento	De 5°C a 35°C

Láser UMD™

Longitud de onda	655 - 665 nm
Alimentación	Máx. 0,28 mW
Tipo	Semiconductor, continuo

Conexión a red inalámbrica

Estándar	IEEE 802.11b
Seguridad	WEP (128 bits/64 bits) WPA-PSK (TKIP) WPA-PSK (AES)
Formato de modulación	DS-SS (compatible con IEEE 802.11b)

Adaptador AC

Entrada	ca de 100 a 240 V, 50/60 Hz
Salida	cc 5 V, Máx. 2000 mA
Dimensiones externas	Aproximadamente 46 × 22 × 76 mm (anchura × altura × profundidad) (excluyendo proyecciones)
Peso	Aprox. 210 g

Batería

Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio
Voltaje	cc 3,6 V
Capacidad	1800 mAh

■ Auriculares

Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Acerca del Memory Stick Duo™ incluido en el Value Pack

- Compatible con MagicGate™
- Capaz de realizar la transferencia de datos paralela (transferencia de datos de alta velocidad). Este tipo de transferencia de datos de alta velocidad sólo se puede utilizar con dispositivos compatibles. La velocidad de la transferencia variará en función del dispositivo que se utilice.
- Incluye la capacidad real que puede utilizarse (espacio total) y el espacio reservado para los archivos del sistema. El espacio total del producto suministrado es de aproximadamente 30 MB.

Software

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt.

Este producto incorpora la tecnología de compresión de textura S3TC bajo licencia de S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.
MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Este producto contiene el software explorador de Internet NetFront™ de ACCESS Co., Ltd.
Copyright © 1996-2005 ACCESS Co., Ltd.
NetFront™ es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co.,Ltd. en Japón y en otros países.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

La función de Canal RSS (Really Simple Syndication) del sistema PSP® utiliza la tecnología RSS 2.0. para obtener detalles, consulte http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss.

Contains Macromedia® Flash® Player technology by Adobe
Copyright © 1995-2006 Adobe Systems, Inc. All rights reserved.
Macromedia, Flash and Macromedia Flash are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and internationally.

Es necesario realizar los siguientes avisos en relación con algunas partes del software del sistema PSP® (estas declaraciones no afectan a la garantía limitada proporcionada con el sistema PSP® o el software UMD™):

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Marcas comerciales

"", "PlayStation", "" y "" son marcas comerciales registradas y "UMD" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

"" y "XMB" son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.
"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
Asimismo, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", " ", "SonicStage", "MagicGate", "ATRAC3plus", "ATRAC3" y "LocationFree" son marcas comerciales de la misma empresa.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries.

Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y otros países.

Mac OS es una marca comercial registrada de Apple Computer en los EE.UU. y otros países.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto podría estar regulado por la legislación de control de exportación nacional. Cumpla los requisitos de esta legislación y de cualquier otra ley aplicable en cualquier jurisdicción en relación con este producto.

Acerca de la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU.

El software del sistema PSP® contiene tecnología encriptada que está sujeta a ciertas restricciones según la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU. y puede no ser exportable o re-exportable a los destinos bajo embargo estadounidense. Además, el software del sistema PSP® no puede ser exportardo o re-exportado a las personas o entidades prohibidas según la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU.

Solución de problemas

Revise esta sección si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema PSP®. Si persiste algún problema, llame al servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda y que encontrará en cualquier manual de software de formato PSP®, y en la última parte de este manual.

Problemas relacionados con la alimentación, batería y carga

La alimentación no se activa.

➡ Compruebe que la batería está cargada (••▶página 38).

➡ Compruebe que la batería se ha insertado correctamente (••▶página 24).

La batería no se carga o no se recarga completamente.

➡ Compruebe que el adaptador AC y el cable de alimentación AC se hayan insertado correctamente en el sistema y en la toma de corriente eléctrica.

➡ Compruebe que la función WLAN no está en uso durante la carga. No es posible cargar la batería cuando la función WLAN está en uso.

➡ Compruebe que está utilizando el adaptador AC adecuado para este producto.

➡ Compruebe que el conector del adaptador AC está limpio. De lo contrario, límpielo con un paño seco y suave.

➡ Si carga la batería en un lugar extremadamente frío, es posible que la batería tarde más tiempo en cargarse.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto compatible con el sistema PSP®, si dispone de una.

La carga de la batería dura poco tiempo.

➡ Si utiliza el sistema en lugares extremadamente fríos o calientes, es posible que la carga se agote antes. Evite el uso del sistema en estos entornos.

➡ Es posible que exista un problema con la batería. Pruebe a utilizar una batería de repuesto compatible con el sistema PSP®, si dispone de una.

El indicador POWER (alimentación) está encendido, pero la pantalla LCD no muestra ninguna imagen.

➡ Compruebe que la luz de fondo de la pantalla LCD no esté apagada. Si lo está, pulse uno de los botones del sistema para encenderla.

La batería pierde energía incluso cuando el sistema está apagado.

➡ Dado que la energía de la batería se usa incluso cuando el sistema está apagado, se recomienda cargar la batería con frecuencia.

Pantalla

La pantalla se vuelve oscura repentinamente.

➡ Compruebe el ajuste Apagar automáticamente la luz de fondo. Si está ajustado en activada, la luz de fondo se apagará cuando transcurra el período especificado. Pulse cualquiera de los botones del sistema para encender la pantalla (••▶página 104).

➡ Revise el ajuste Suspender Automáticamente. Si está activado, la pantalla se oscurecerá después de un cierto período de tiempo (••▶página 105).

La pantalla se oscurece, por lo que resulta difícil distinguir las imágenes.

➡ En función del ángulo de visión, es posible que la pantalla aparezca oscura. Utilice el botón de pantalla de la parte frontal del sistema para ajustar el brillo (••▶página 37).

La pantalla contiene puntos negros, rojos, azules y verdes que no desaparecen.

➡ Las pantallas LCD se fabrican con una tecnología de gran precisión aunque, en algunos casos, es posible que aparezcan puntos negros, o que permanezcan en la pantalla puntos rojos, azules o verdes. No se trata de un fallo de funcionamiento. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Precauciones" (••▶página 11).

El color de fondo del menú principal ha cambiado.

➡ Si "Tema" se ajusta en "Original", el color de fondo cambia automáticamente al principio de cada mes (••▶página 102). El sistema se ajusta en "Original" en el momento de la compra.

Sonido

No hay sonido.

➡ Compruebe que el volumen no está ajustado a cero. Pruebe a aumentar el volumen (••▶páginas 19, 23).

➡ Compruebe que el ajuste de silenciamiento no esté activado. Pulse el botón de sonido de la parte frontal del sistema para desactivar el ajuste de silenciamiento (••▶página 36).

➡ Si conecta unos auriculares, el sistema no emitirá ningún sonido a través de los altavoces.

➡ Consulte también "No se emite ningún sonido o la calidad del sonido a través de los auriculares es deficiente." (••▶página 148).

El volumen no aumenta.

➡ Compruebe que la función AVLS está desactivada. Si está activada, la función AVLS limita el volumen máximo de los auriculares (••▶página 106).

➡ Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

La calidad del sonido es deficiente.

➡ Si utiliza el sistema en un lugar sujeto a vibraciones o si el sistema se encuentra cerca de objetos con imanes intensos como, por ejemplo, un televisor, es posible que el sonido se oiga distorsionado y que aumente el ruido de fondo. Pruebe a trasladar el sistema a otro lugar.

UMD™

El sistema no reconoce el UMD™.

➡ Compruebe que ha insertado correctamente el UMD™ (con la etiqueta de cara a la parte posterior del sistema, etc.). Pruebe a retirar el UMD™ y, a continuación, volver a insertarlo.

➡ Compruebe que la superficie grabada del UMD™ está limpia. Si no es así, límpiela con un paño suave (••▶página 16).

El UMD™ no se reproduce correctamente.

➡ Si se produce condensación de humedad, extraiga el UMD™ del sistema y no utilice el sistema durante varias horas hasta que la condensación se evapore (••▶página 15).

Al iniciar el UMD™, aparece un mensaje que recomienda una actualización.

➡ Actualice el software del sistema (••▶página 128).

Memory Stick Duo™

El Memory Stick Duo™ no se puede insertar.

➡ Asegúrese de insertar el Memory Stick Duo™ correctamente (••▶página 33).

El sistema no reconoce el Memory Stick Duo™.

➡ Si se ha formateado el Memory Stick Duo™ con un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. Tras copiar los datos importantes al PC, vuelva a formatear el Memory Stick Duo™ con el sistema. Si desea obtener información detallada, consulte el apartado "Formatear el soporte Memory Stick™" (••▶página 100).

➡ Compruebe que el Memory Stick Duo™ se ha insertado correctamente. Pruebe a retirar el Memory Stick Duo™ y, a continuación, volver a insertarlo.

➡ Compruebe que el conector del Memory Stick Duo™ está limpio. De lo contrario, es posible que los datos no se carguen correctamente. Limpie el conector con un bastoncillo de algodón.

El sistema no puede guardar o cargar los datos.

➡ Compruebe que haya suficiente espacio libre en el Memory Stick Duo™ para guardar los datos (••▶página 44).

➡ Es posible que exista un problema con el Memory Stick Duo™. Pruebe a usar otro Memory Stick Duo™, si dispone de uno.

Vídeo

El UMD™VIDEO no funciona.

➡ Si el programador de software ha configurado las condiciones de reproducción, es posible que el UMD™VIDEO no se reproduzca de la forma descrita en este manual.

Los vídeos no se reproducen.

➡ En función de la tasa de bits, es posible que algunos vídeos no se puedan reproducir con el sistema. Compruebe que los archivos de vídeo se han convertido con una tasa de bits de 768 kbps o inferior.

El sistema no reconoce parte de los datos de vídeo.

➡ El sistema no reconocerá los tipos de datos de vídeo no compatibles con el mismo (••▶página 133).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta del Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

Música

La música no se reproduce.

➡ Es posible que las pistas que tengan fecha de caducidad o un número limitado de reproducciones no se reproduzcan con el sistema.

➡ Cuando reproduzca datos ATRAC3plus™, deberá utilizar un software compatible con funciones de protección de derechos de autor para transferir los datos a un Memory Stick Duo™ (••▶página 68).

Las pistas de otros grupos no se reproducen.

➡ Compruebe que la función de modo de grupo está desactivada. Si está activada, sólo podrán reproducirse las pistas de un único grupo.

El sistema no reconoce los datos de música.

➡ Compruebe que los datos de música se han guardado en la carpeta correcta del Memory Stick Duo™ (••▶página 70).

➡ El sistema no reconocerá los tipos de datos de música no compatibles con el mismo (••▶página 133).

No se puede borrar un grupo de el Memory Stick Duo™.

➡ Si el grupo contiene datos que no son de música, no se podrá borrar.

Foto

No se muestran las imágenes.

➡ Es posible que algunas imágenes no se puedan visualizar, en función del tamaño de los datos de la imagen.

➡ Si las imágenes se han editado con un PC, es posible que no se puedan visualizar.

El sistema no reconoce los datos de imágenes.

➡ Compruebe que los datos se han guardado en la carpeta correcta del Memory Stick Duo™ (••▶página 85).

➡ Si se ha cambiado el nombre de archivo o carpeta del Memory Stick Duo™, o el archivo o carpeta se han movido a una ubicación diferente mediante un PC, es posible que el sistema no los reconozca.

➡ El sistema PSP® no reconocerá las imágenes no compatibles con el mismo (••▶página 133).

No se puede borrar una carpeta del Memory Stick Duo™.

➡ Si la carpeta contiene datos que no son de imágenes, no se podrá borrar.

Red

No se puede establecer una conexión a la red.

➡ Compruebe que el interruptor WLAN de la parte izquierda del sistema (••▶página 22) está activado.

➡ Ajuste "Ahorro de energía de WLAN" en "Off" (••▶página 105). De este modo, el sistema podrá establecer la comunicación con la máxima potencia.

➡ Puede haber demasiada distancia entre el sistema y el punto de acceso o entre el sistema y el otro reproductor.

➡ Compruebe que los ajustes de la red (••▶página 114) sean correctos. Consulte las instrucciones suministradas con el equipo de red y las suministradas por su proveedor de servicios de Internet para realizar la configuración correcta de la red.

➡ En función del ajuste del punto de acceso, es posible que necesite introducir la dirección MAC del sistema (••▶página 101).

➡ Cuando establezca la comunicación con otro sistema en modo ad hoc, ambos sistemas deberán tener ajustado el mismo canal (••▶página 113).

La página Web no se muestra correctamente.

➡ Es posible que algunas páginas Web no se vean correctamente.

Auriculares con mando a distancia

No se emite ningún sonido o la calidad del sonido a través de los auriculares es deficiente.

➡ Compruebe que los auriculares están completamente insertados en el sistema (••▶página 27).

➡ Compruebe que el conector para auriculares y la clavija de los auriculares están limpios. De lo contrario, límpielos con un paño seco y suave. Consulte también "No hay sonido." (••▶página 143).

➡ Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

El mando a distancia no funciona.

➡ Compruebe que ha conectado completamente los auriculares en el sistema (••▶página 27).

➡ Compruebe que el mando a distancia no se encuentra en modo de espera. De lo contrario, desactive dicho modo (••▶página 23).

Otros problemas

El sistema o el adaptador AC están calientes.

➡ Durante el uso, es posible que el sistema o el adaptador AC se calienten. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El sistema está encendido, pero no funciona.

➡ Compruebe que el sistema no está en modo de espera. Si lo está, deslice hacia arriba el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) para desactivar el modo de espera (••▶página 34).

➡ Pruebe a desplazar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba y manténgalo así hasta que se apague el indicador POWER (alimentación). El sistema se apagará completamente. A continuación, vuelva a encenderlo.

El sistema no funciona correctamente.

➡ Es posible que la electricidad estática y otros efectos similares afecten al funcionamiento del sistema. Retire la batería y el adaptador AC, espere unos 30 segundos y, por último, reinicie el sistema.

No se oyen tonos de tecla al pulsar los botones.

➡ Compruebe que la función Tono de la tecla está activada (••▶página 106).

La fecha y la hora se han restablecido.

➡ Si la batería no se recarga y acaba agotándose o si se sustituye la batería, es posible que los ajustes de fecha y hora se restablezcan. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para ajustar la fecha y hora.

El PC no reconoce el sistema PSP® cuando está conectado con un cable USB.

➡ Cuando utilice un concentrador USB u otros dispositivos, en función del entorno operativo del PC, es posible que el equipo no reconozca el Memory Stick Duo™ insertado en el sistema PSP®. Intente conectar el sistema PSP® directamente al PC con un cable USB.

Ha olvidado su contraseña.

➡ Si restablece los ajustes del sistema a los ajustes existentes en el momento de la compra, la contraseña volverá a "0000". Para obtener más información, consulte "Restablecer ajustes predeterminados" (••▶página 101). Tenga en cuenta que si restaura los ajustes, se pueden perder otros ajustes además de la contraseña. Una vez se han perdido estos ajustes, no se pueden recuperar.

GARANTÍA

GARANTÍA

Gracias por adquirir este Producto. El término "Producto" hace referencia al sistema PSP®. Esta Garantía no cubre ningún software, tanto si venía incluido con este Producto como si no.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garantiza que este Producto no presenta defectos de material o fabricación que puedan provocar un fallo del Producto durante el uso normal de acuerdo con las condiciones establecidas a continuación y se compromete, durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra original, a reparar o (a discreción de SCEE) sustituir cualquier componente de este Producto, de manera gratuita, siempre que el fallo se deba a un defecto de material o fabricación. En caso de sustituir el producto, se sustituirá por un componente o unidad nuevo o renovado, a discreción de SCEE, que estará en garantía durante el resto del período de garantía original.

Esta Garantía complementa sus derechos legales como consumidor (según la legislación aplicable) y no los afecta de ningún modo.

Esta Garantía se la proporciona Sony Computer Entertainment Europe Ltd, con domicilio en 30 Golden Square, Londres, W1F 9LD, Reino Unido.

IMPORTANTE

1. Si necesita reclamar durante el período de Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (facilitado al final del presente manual de PSP®) para que le den instrucciones sobre la devolución y otras indicaciones.
2. Esta Garantía sólo es válida:
   i. en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Holanda, Portugal, España y Suiza; y
   ii. cuando se presente el recibo o la factura original o cualquier otro comprobante de compra (que indique la fecha de la compra y el nombre del establecimiento donde se adquirió el Producto) junto con el Producto defectuoso (y éste no haya sido modificado o dañado desde la fecha de compra original); y
   iii. cuando no se haya dañado, modificado o retirado el sello de la Garantía y el número de serie del Producto.

3. Para evitar daños en los soportes de almacenamiento de datos extraíbles o periféricos, así como la pérdida o borrado de los mismos, extráigalos antes de entregar el producto para un servicio de garantía.
4. No se podrá presentar ninguna reclamación bajo esta Garantía cuando el producto esté dañado como resultado de:
   i. un uso comercial, accidentes, desgaste y deterioro razonables, negligencia, abuso o mala utilización (incluyendo, sin limitación, los casos en los que este Producto no se utilice para su finalidad normal y/o conforme a las instrucciones de uso y mantenimiento, o la instalación o el uso de forma contraria a las normas técnicas o de seguridad aplicables en el ámbito local);
   ii. su utilización con cualquier periférico no autorizado (incluyendo, sin limitación, dispositivos de mejora del juego, adaptadores y dispositivos de alimentación);
   iii. cualquier adaptación, ajuste o alteración del Producto, realizada por cualquier razón, independientemente de si se ha realizado correctamente;
   iv. tareas de mantenimiento o reparaciones que no hayan sido realizadas por el personal de servicio técnico autorizado de SCEE; o
   v. uso en combinación con software no autorizado, infección de virus, incendios, inundaciones o cualquier otro desastre natural.
5. En los casos permitidos por la legislación aplicable, esta Garantía será el único remedio exclusivo en relación con defectos encontrados en este Producto y queda excluida cualquier otra garantía, término o condición, expresa o implícita por cualquier normativa o de otro modo, con respecto a este Producto, y ni SCEE ni ninguna otra entidad de Sony, ni sus proveedores ni centros de asistencia autorizados, serán responsables de ninguna pérdida ni daño especial, accidental, indirecto o consecuente.

Si este Producto necesitara cualquier reparación que no quede cubierta por esta Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local para obtener información. Si su país de residencia no es ninguno de los que aparecen en la lista, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Número del servicio de atención al cliente para España: 902 102 102.

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

CUIDADO – A utilização de comandos ou ajustes ou desempenho de procedimentos que não os especificados aqui pode resultar em exposição a radiações perigosas.

Esta unidade é classificada como produto LASER de CLASSE 1 segundo a norma IEC60825-1: 2001.

- Este produto está indicado para crianças a partir dos 6 anos, inclusive.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PSP®. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Se sentir algum dos seguintes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do sistema. Se os sistemas persistirem, consulte o seu médico.
  – Vertigens, náuseas, fadiga ou sintomas semelhantes a uma doença de locomoção
  – Desconforto ou dor numa parte do corpo, como os olhos, ouvidos, mãos ou braços

Informação Regulamentadora

- A placa de identificação encontra-se no compartimento de pilhas da unidade.
- Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites estabelecidos pela Directiva R&TTE, utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.
- Este equipamento cumpre as normas EN55022 Classe B e EN55024 para a utilização nas seguintes áreas: habitações, comércio e indústrias leves.

Fotosensibilidade

Jogue sempre em ambientes bem arejados. Faça intervalos regulares, 15 minutos a cada hora. Evite jogar quando estiver cansado, ou estiver muito tempo sem dormir. Algumas pessoas são sensíveis às luzes intermitentes ou formas geométricas e padrões, podem ter sintomas epilépticos não detectados, e podem sofrer ataques epilépticos ao ver televisão ou ao jogar jogos de vídeo. Consulte o seu médico antes de jogar jogos de vídeo se tiver algum problema epiléptico e vá imediatamente se ocorrer algum dos seguintes sintomas: tonturas, visão alterada, contracções musculares, outros movimentos involuntários, perda de consciência, desorientação e/ou convulsões.

Lesões de movimento repetitivo

Evite uma utilização prolongada do sistema PSP®. Faça um intervalo de 15 minutos a cada hora. Pare de utilizar imediatamente o sistema PSP® caso tenha uma sensação desagradável ou dor nas mãos, pulsos ou braços. Se o sintoma persistir, consulte um médico.

Auscultadores

Ajuste o volume dos auscultadores de maneira a que os sons envolventes possam ser ouvidos. Caso ouça um zunido ou qualquer desconforto nos ouvidos, pare de utilizar os auscultadores.

Ondas de rádio

As ondas de rádio podem afectar equipamento electrónico ou aparelhos médicos (por exemplo, pacemakers), o que pode causar mau funcionamento e possíveis lesões.

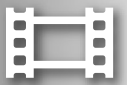
- Se utilizar um pacemaker ou outro aparelho médico, consulte o seu médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar a função de rede sem fios.
- Mantenha o sistema PSP® afastado pelo menos 20 centímetros de um pacemaker ou outros aparelhos médicos quando estiver a utilizar a função de rede sem fios.
- Não transporte o sistema PSP® numa bolsa de peito caso utilize um pacemaker.

- Desligue imediatamente o sistema PSP® caso suspeite de qualquer interferência com o seu pacemaker.
- Não utilize a função de rede sem fios nos seguintes locais:
  – Áreas onde a sua utilização é proibida, como por exemplo, em aviões ou hospitais. Obedecer aos regulamentos de instituições médicas ao utilizar o sistema PSP® nas suas instalações. Adicionalmente, pode estar a violar os regulamentos de segurança de voo puníveis por multas ao utilizar a função de rede sem fios num avião ou ao utilizar o sistema PSP® durante a descolagem ou aterragem.
  – Áreas bastante frequentadas.
  – Áreas perto de alarmes de incêndio, portas automáticas ou outro tipo de equipamentos automatizados.
- Tenha cuidado ao utilizar a função de rede sem fios num veículo, porque as ondas de rádio podem afectar o equipamento electrónico em alguns veículos.

Quando encontra este símbolo em qualquer um dos nossos produtos eléctricos ou na respectiva embalagem isso indica que na Europa esse produto eléctrico não deve ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico normal. Para assegurar o devido tratamento ecológico deste produto quando o deita fora, é favor actuar em conformidade com as leis ou regulamentos locais aplicáveis para a eliminação de equipamento eléctrico. Se assim o fizer contribui para a conservação dos recursos naturais e melhora os níveis de protecção ambiental no tratamento e eliminação de aparelhagem eléctrica.

JOGO página 191

- Jogar jogos
- Gerir dados guardados



VÍDEO página 195

- Reproduzir UMD™VIDEO
- Reproduzir vídeos guardados num Memory Stick Duo™

MÚSICA página 209

- Reproduzir UMD™MUSIC
- Ouvir música guardada num Memory Stick Duo™

FOTOGRAFIA página 223

- Visualizar imagens guardadas num Memory Stick Duo™
- Reproduzir apresentações de slides

REDE página 238

- Utilizar a Internet
- Utilizar o Leitor LocationFree™

DEFINIÇÕES página 247

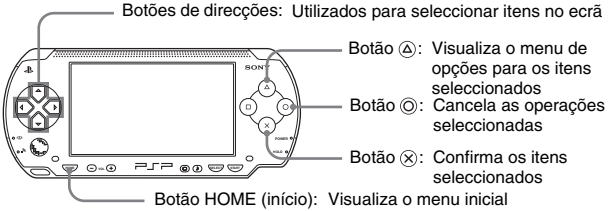
- Ajustar as definições do sistema PSP®
- Criar definições de vídeo, fotografia ou rede
- Ligar a dispositivos utilizando o conector USB

Utilizar o menu inicial

A operação básica do sistema PSP® inicia-se a partir do menu inicial. Prima o botão HOME (Início) para visualizar o menu inicial e utilize os botões de direcção para navegar vertical e horizontalmente pelas barras de ícones.

PT

Operações básicas dos botões


Botões de direcções: Utilizados para seleccionar itens no ecrã
Botão △: Visualiza o menu de opções para os itens seleccionados
Botão ○: Cancela as operações seleccionadas
Botão ×: Confirma os itens seleccionados
Botão HOME (início): Visualiza o menu inicial

Índice

ADVERTÊNCIAS 152
Precauções 161
Precauções a ter com a bateria 167

■ Preparação

Verificar o conteúdo da embalagem 168
Nomes e funções das peças 169
Preparar o sistema PSP® para a sua utilização 174
Ligar os auscultadores com o comando à distância 177

■ Operações básicas

Ligar e desligar o sistema PSP® 178
Utilizar o modo de descanso 180
Inserir um UMD™ 182
Inserir um Memory Stick Duo™ 183
Evite uma utilização acidental do sistema PSP® 184
Utilizar o botão de som 185
Utilizar o botão de ecrã 187
Bateria 188

■ Jogo

Jogar um jogo 191
Menu de opções do Jogo 193
Copiar e eliminar dados guardados 194

■ Vídeo

Ver um vídeo 195
Utilizar o painel de controlo 197
Operar com os botões do sistema PSP® ou
com o comando à distância 205
Menu de opções de vídeo 206
Guardar vídeos num Memory Stick Duo™ 207

■ Música

Ouvir música 209
Utilizar o painel de controlo 212
Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância 216
Menu de opções de Música 217
Transferir e guardar dados de música num Memory Stick Duo™ 219

PT

■ Fotografia

Visualizar imagens 223
Utilizar o painel de controlo 224
Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância 228
Menu de opções de fotografia 229
Reproduzir apresentações de slides 232
Guardar imagens num Memory Stick Duo™ 236

■ Rede

Utilizar a Internet 238
Ligar à Internet 239
Utilizar o Canal RSS 242
Menu de opções do Canal RSS 246

■ Definições

Definições para o sistema PSP® 247
Definições de Vídeo 249
Definições de Fotografia 250
Definições de Sistema 251
Definições de Tema 255
Definições de Data e Hora 256
Definições de Poupança de Energia 257
Definições de Som 259
Definições de Segurança 260
Definições de canal RSS 263

Ligação USB 264
Definições de Rede 266
Actualização de Rede 275
Como utilizar o teclado 278

■ Informação adicional

Actualizações PSP® 281
Tipo de suporte compatível 284
Especificações 287
Resolução de problemas 293
GARANTIA 302

Para mais informações sobre o sistema PSP®, visite yourpsp.com.

Precauções

Leia cuidadosamente as instruções fornecidas antes de utilizar o produto. Guarde-as para futura consulta.

Segurança

Este produto foi desenvolvido com especial atenção à segurança. No entanto, qualquer dispositivo eléctrico, se for utilizado de forma imprópria, pode causar incêndio, choque eléctrico ou lesões pessoais. Para assegurar uma utilização sem acidentes, siga as seguintes instruções:

- Tenha atenção a todos os avisos, precauções e instruções.
- Inspeccione regularmente o adaptador AC e o cabo de alimentação de AC para detectar danos e pó acumulado à volta da ficha de alimentação ou na tomada.
- Pare de utilizar, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e desligue imediatamente quaisquer outros cabos se o dispositivo funcionar de uma forma anormal, produzir sons ou cheiros invulgares ou se se tornar demasiado quente para tocar.

Utilização e manuseamento

- Utilize numa área bem arejada e mantenha o ecrã a uma distância segura da sua face.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PSP®. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Regule o volume com cuidado. Se ajustar um volume muito elevado, pode causar danos auditivos e danificar as colunas.
- Mantenha o sistema e os acessórios fora do alcance das crianças, uma vez que estas podem engolir peças pequenas como o Memory Stick Duo™.
- Não utilize o sistema enquanto conduz ou guia uma bicicleta. Olhar para o ecrã do sistema ou utilizar o sistema enquanto conduz um automóvel ou uma bicicleta pode resultar num acidente de viação.
- Não utilize o sistema ou acessórios perto de água.
- Utilize apenas equipamentos adicionais/acessórios especificados pelo fabricante.
- Não exponha o sistema ou acessórios a altas temperaturas, humidade elevada, ou luz solar directa.

- Não deixe o sistema ou os acessórios dentro de um automóvel com as janelas fechadas (especialmente no Verão).
- Não exponha o sistema ao pó, fumo ou vapor de água.
- Não deixe que entre para o sistema ou acessórios líquido ou pequenas gotas.
- Não coloque o sistema ou os acessórios em superfícies instáveis, inclinadas ou sujeitas a vibrações.
- Não atire nem deixe cair o sistema ou os respectivos acessórios, nem exponha os dispositivos a choques físicos muito fortes. Sentar-se com o sistema PSP® dentro do bolso ou colocar o sistema no fundo de uma mochila juntamente com objectos pesados pode danificar o sistema.
- Não torça demasiado o sistema PSP® nem o sujeite a choques físicos fortes; caso contrário pode danificar o sistema ou fazer com que a tampa do disco abra ejectando o disco. Manuseie o painel analógico com cuidado.
- Não coloque objectos pesados em cima do sistema ou acessórios.
- Não toque nas peças metálicas ou introduza objectos estranhos nos conectores do sistema ou dos acessórios.
- Não toque no adaptador AC por um longo período de tempo enquanto este estiver a ser utilizado. Dependendo das condições de utilização, o sistema ou adaptador AC pode atingir temperaturas de 40°C ou mais. O contacto extenso sobre estas condições pode causar queimaduras de baixa temperatura*.

  * As queimadulas a baixas temperaturas ocorrem quando a pele está em contacto com objectos do A/C a temperaturas relativamente baixas (40°C ou mais) por um período de tempo alargado.

Utilização do Adaptador AC e do Cabo de Alimentação de AC

- Não toque no cabo de alimentação de AC com as mãos húmidas.
- Não toque no cabo de alimentação de AC, adaptador AC ou no sistema, se este estiver ligado a uma tomada eléctrica, durante uma trovoada.
- Não utilize outra fonte de alimentação diferente da bateria, adaptador AC ou cabo de alimentação de AC fornecidos.
- Não permita que o pó ou matéria estranha se acumule à volta do sistema ou conectores de acessórios. Se existir pó ou matéria estranha nos conectores do sistema ou no cabo de alimentação de AC, limpe-a com um pano seco antes de ligar. O pó ou outra matéria em cima dos conectores pode resultar em fogo ou choque eléctrico.
- Desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e remova a bateria do sistema antes de o limpar ou quando tencionar não o utilizar durante um largo período de tempo.

- Proteja o Cabo de alimentação de AC de ser pisado ou trilhado particularmente nas tomadas e no ponto onde sai do sistema.
- Ao desligar, segure no cabo de alimentação AC pela ficha e puxe-a directamente da tomada. Nunca puxe pelo cabo nem puxe para o lado.
- Não utilize o sistema para jogar jogos, ver vídeo ou ouvir música quando o sistema está coberto com qualquer tipo de tecido. Se quiser fazer uma pausa ou guardar temporariamente o sistema enquanto joga um jogo, vê um vídeo ou ouve uma música, coloque o sistema no Modo de Suspensão antes de o arrumar na Bolsa.
- Não ligue o cabo de alimentação de AC a um transformador ou a um inversor. Ligar o cabo de alimentação de AC a um transformador de voltagem para viagens ao estrangeiro ou a um inversor para utilização num automóvel pode originar calor excessivo no adaptador AC e causar queimaduras ou mau funcionamento.

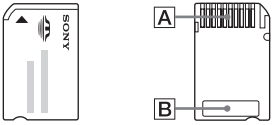
PT

Ecrã LCD

- O ecrã LCD é feito de vidro e pode partir-se se for sujeito a pressão excessiva.
- Podem aparecer pontos vermelhos, azuis ou verdes (pontos brilhantes) ou pontos pretos (pontos escuros) em certas localizações do ecrã LCD. O aparecimento de tais pontos é uma ocorrência normal associada aos ecrãs LCD e não é um sintoma de mau funcionamento. Os ecrãs LCD são produzidos utilizando tecnologia altamente precisa. No entanto, pode surgir um número pequeno de pixels escuros ou acesos continuamente em cada ecrã. Para além disso, pode permanecer uma imagem distorcida no ecrã durante vários segundos até que o sistema seja desligado.
- A exposição directa à luz solar pode danificar o ecrã LCD do sistema.
- Quando utilizar o sistema num ambiente frio, pode notar sombras nos gráficos ou o ecrã pode parecer mais escuro do que o habitual. Isto não é mau funcionamento, e o ecrã irá voltar ao normal quando a temperatura subir.
- Não deixe as imagens estáticas visualizadas no ecrã durante um longo período de tempo. Isto pode fazer com que fique uma imagem fantasma permanentemente no ecrã.

Memory Stick Duo™

Para melhores resultados, siga as seguintes instruções:



- Não toque na área do conector (A) com as suas mãos ou objectos metálicos.
- Não prima com muita força quando estiver a escrever na área de escrita (B).
- Não insira um Memory Stick Duo™ num dispositivo concebido para aceitar apenas suportes Memory Stick™ de tamanho normal.
- Não utilize ou armazene o Memory Stick Duo™ no seguinte:
  – Locais sujeitos a elevadas temperaturas, como por exemplo num veículo quente
  – Locais expostos à luz directa do sol
  – Locais muito húmidos ou que possam conduzir à corrosão
- Utilize a caixa fornecida para transportar ou guardar o Memory Stick Duo™.
- Ao utilizar dados Memory Stick Duo™ sem um interruptor protector contra eliminações, certifique-se de que não substitui ou apaga dados acidentalmente. Se o Memory Stick Duo™ tiver um interruptor protector contra eliminações, pode impedir que os dados sejam guardados, editados, ou eliminados, definindo o interruptor para a posição de BLOQUEIO.

■ Dados gravados

Não utilize o Memory Stick Duo™ nas seguintes formas, pois ao fazê-lo pode perder ou danificar dados:

- Remover o Memory Stick Duo™ ou desligar o sistema enquanto este está a carregar ou a guardar dados ou a ser formatado.
- Utilizá-lo numa localização que esteja exposta a electricidade estática ou a interferência eléctrica.

Se por qualquer razão acontecer a perda ou corrupção de dados, normalmente, não é possível recuperar o software ou os dados. A Sony Computer Entertainment Inc. e as suas subsidiárias e associadas não assumem qualquer responsabilidade pelos danos, custos ou despesas provenientes da perda ou corrupção de software.

Bolsa

- Se quiser fazer uma pausa ou guardar temporariamente o sistema, ao jogar um jogo ou ver um vídeo, coloque o sistema no modo de descanso antes de o colocar na rede.
- Coloque o sistema PSP® e o comando à distância no modo seguro para ajudar a evitar o funcionamento inadvertido.

Nunca desmonte o sistema ou os acessórios

Utilize o sistema PSP® e os seus acessórios de acordo com as instruções neste manual. Não é dada autorização para análise ou modificação do sistema, ou análise e utilização de configuração dos circuitos. A desmontagem irá anular a garantia do sistema e pode provocar ferimentos. O ecrã LCD, em particular, contém peças perigosas, de alta voltagem, e o raio laser para a leitura de UMD™ pode causar diminuição da visão se for exposto directamente aos olhos.

Utilizar o ponto de acesso

Quando utilizar a função "Scan" do sistema PSP® para seleccionar o ponto de acesso sem fios de LAN, podem ser exibidos pontos de acesso que não se destinam a utilização pública. Ligue-se a um ponto de acesso apenas quando estiver autorizado a fazê-lo, ou ligue-se a um ponto de acesso disponível através de uma LAN pública sem fios ou serviço hotspot.

Utilização no estrangeiro

Ao viajar tenha em atenção quaisquer regulamentos sobre a ligação sem fios aplicáveis.

Condensação da humidade

Se o sistema PSP® ou UMD™ for transportado directamente de uma localização fria para uma quente, a humidade pode condensar nas lentes internas do sistema ou no UMD™. Se isto acontecer, o sistema pode não funcionar correctamente. Neste caso, remova o UMD™ e desligue e retire os cabos do sistema. Não volte a colocar o UMD™ até que a humidade desapareça (pode demorar várias horas). Se o sistema ainda não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência ao cliente PSP®, cujo número se encontra nos manuais de software formato PSP®.

Manuseamento do UMD™

- Não toque na abertura na parte posterior do disco (superfície gravada do disco) com os dedos.
- Não permita a entrada de pó, areia, objectos estranhos ou outro tipo de sujidade no disco.
- Se o UMD™ ficar sujo, limpe cuidadosamente o exterior e as superfícies gravadas do UMD™ utilizando um pano. Não utilize detergentes ou outros químicos.
- Não utilize um UMD™ fissurado, deformado ou reparado. O UMD™ pode partir-se dentro do sistema PSP®, provocando ferimentos ou mau funcionamento.

Limpeza

Por questões de segurança, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada e remova a bateria do sistema antes de o limpar.

■ Limpeza da superfície exterior excluindo o visor LCD

Limpe cuidadosamente com um pano macio. Não utilize detergentes ou outros químicos para limpar o exterior do sistema PSP®.

■ Limpar o ecrã LCD

Limpe cuidadosamente com um pano macio.

■ Limpar os conectores

- Não utilize quando os conectores do sistema, adaptador AC ou o cabo de alimentação de AC não estiverem limpos. Remova a sujidade com um pano seco. Se for utilizado quando está sujo, o fluxo da corrente eléctrica pode ser obstruído.
- Se os conectores dos auscultadores ou do comando à distância ganharem sujidade, pode causar ruído ou interrupções no som. Limpe os conectores com um pano seco e macio para os manter em perfeitas condições de limpeza.

Precauções a ter com a bateria

⚠ Advertências

Não manuseie uma bateria danificada ou com fugas.
O contacto com o material pode causar lesões ou queimaduras na pele ou nos olhos. Ainda que não estejam visíveis substâncias estranhas, as alterações químicas do material podem originar lesões mais tarde.

Se entrar em contacto com o material derramado de uma bateria, faça o seguinte:
- Se o material saltar para os olhos, não esfregue. Lave os olhos com água limpa e procure ajuda médica.
- Se o material entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente a área afectada com água limpa. Consulte o seu médico se desenvolver algum tipo de inflamação ou dor.

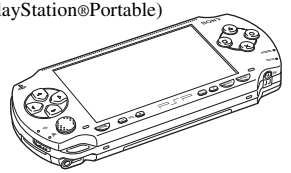
PT

Manuseie a bateria com cuidado.
A bateria pode explodir ou provocar um incêndio ou um perigo de queimadura química se não for manuseada com cuidado.
- Não permita que a bateria entre em contacto com fogo e não a sujeite a temperaturas extremas, como por exemplo, em contacto directo com a luz do sol, num veículo exposto ao sol ou perto de uma fonte de calor.
- Não provocar um curto circuito na bateria.
- Não desmontar nem abrir a bateria.
- Evitar danos na bateria. Não transportar nem armazenar a bateria com itens de metal, como por exemplo, moedas ou chaves. Se estiver danificada, interrompa a utilização.
- Não atirar ou deixar cair a bateria e não sujeitá-la a choques físicos fortes.
- Não colocar objectos pesados em cima da ou exercer pressão sobre a bateria.
- Não permitir que a bateria entre em contacto com líquidos. Se ficar molhada, interrompa a utilização até estar completamente seca.
- Manter a bateria fora do alcance das crianças pequenas.
- Se o sistema PSP® não for utilizado por um longo período de tempo, retire a bateria e guarde-a num local fresco e seco fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas a bateria fornecida ou uma de substituição marcada para a utilização no sistema PSP®.
- Utilizar apenas o adaptador AC designado para carregar a bateria.

Verificar o conteúdo da embalagem

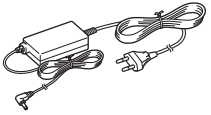
Verifique se possui os seguintes itens. Se estiver a faltar algum dos itens, contacte o serviço de assistência ao cliente PSP®, cujo número se encontra nos manuais de software formato PSP®.

☐ Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



☐ Bateria

☐ Adaptador AC

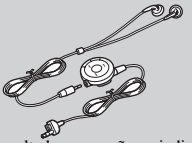


☐ Software UMD™

☐ Material Impresso

Fornecido com o Value Pack:

☐ Auscultadores* com comando à distância



* Auscultadores que não prejudicam a audição

☐ Memory Stick Duo™ (32 MB)

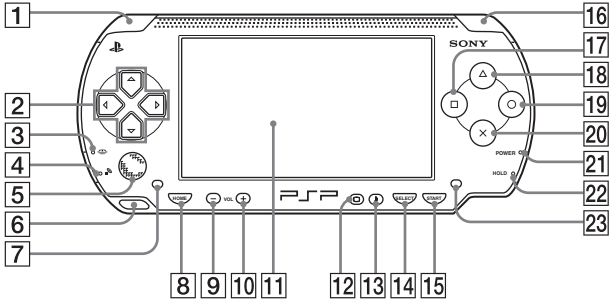
☐ Correia de pulso

☐ Bolsa

☐ Pano

Nomes e funções das peças

Parte da frente do sistema



1 Botão L

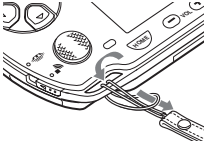
2 Botões de direcções

3 Indicador de acesso ao Memory Stick Duo™
Acende quando está a guardar e a carregar dados

4 Indicador de acesso a WLAN (rede local sem fios)
Acende quando está a utilizar a função de ligação em rede sem fios

5 Painel Analógico
Pode ser utilizado com jogos que suportam o funcionamento analógico.
Para optimizar a funcionalidade de painel analógico, através da apresentação do ecrã "Informação do Sistema" em "Definições de Sistema" (••▶página 254), pode rodar o painel analógico num movimento circular para ajustar o seu grau de movimento.

6 Suporte de correia
Prenda conforme mostrado no diagrama.



7 Altifalante esquerdo

8 Botão HOME (início)
Visualiza o menu inicial

9 Botão Volume –
Reduz o volume

10 Botão Volume +
Aumenta o volume

11 **Ecrã LCD**

12 **Botão de ecrã**
Ajusta o brilho do ecrã (••▶página 187)

13 **Botão de som**
Ajusta o tom (••▶página 185)

14 **Botão SELECT (seleccionar)**

15 **Botão START (iniciar)**

16 **Botão R**

17 **Botão □**

18 **Botão △**

19 **Botão ○**

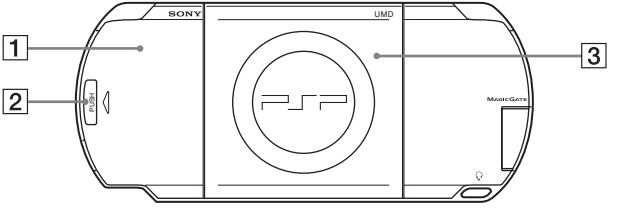
20 **Botão ×**

21 **Indicador POWER (ligação)**
Acende, pisca ou muda de cor para indicar o estado do sistema (••▶página 178)

22 **Indicador HOLD (bloqueio de teclas)**
Fica amarelo no modo de bloqueio de teclas (••▶página 184)

23 **Altifalante direito**

Parte de trás do sistema

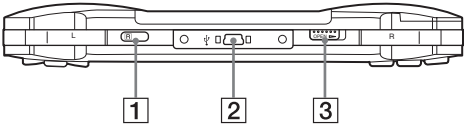


1 **Tampa da bateria**

2 **Botão PUSH (empurrar)**

3 **Tampa do disco**

Parte de cima do sistema

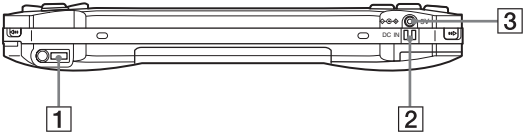


1 **Porta IV**

2 **Conector USB**

3 **Patilha OPEN (Abrir)**

Parte de baixo do sistema

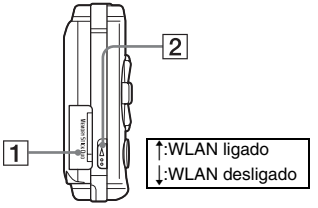


1 **Conector de auscultador/ microfone**

2 **Terminais de carregamento**

3 **Conector DC IN 5V**

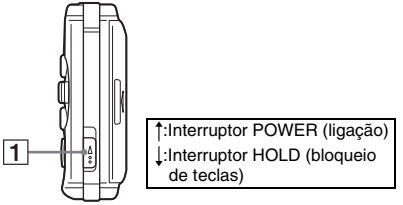
Lado esquerdo do sistema



1 Ranhura para Memory Stick Duo™

2 Interruptor WLAN (rede local sem fios)
Liga a função de ligação em rede sem fios

Lado direito do sistema

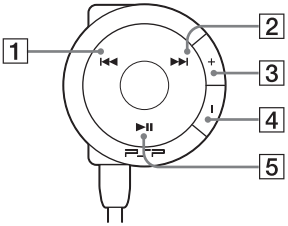


1 Interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas)
Liga e desliga o sistema , coloca-o no modo de descanso (••▶ páginas 178, 180) e bloqueia os botões do sistema (••▶ página 184)

Auscultadores com comando à distância

Os auscultadores com controlo remoto são fornecidos com o Value Pack.

Parte da frente do comando à distância



1 Botão I◄◄

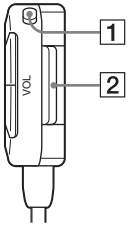
2 Botão ►►I

3 Botão Volume +
Aumenta o volume

4 Botão Volume –
Reduz o volume

5 Botão ►II

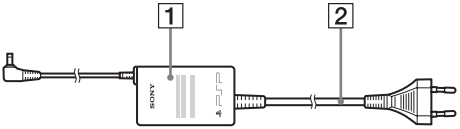
Lado do comando à distância



1 Interruptor HOLD (bloqueio de teclas)
Bloqueia o funcionamento do comando à distância. Note que este botão não bloqueia os botões do sistema PSP®.

2 Mola

Adaptador AC



1 Adaptador AC

2 Cabo de alimentação de AC

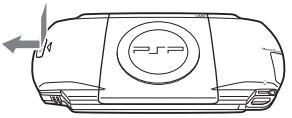
Preparar o sistema PSP® para a sua utilização

Antes de utilizar o sistema PSP® pela primeira vez depois da compra, deve seguir estes passos para carregar a bateria.

Começar 1: Inserir a bateria

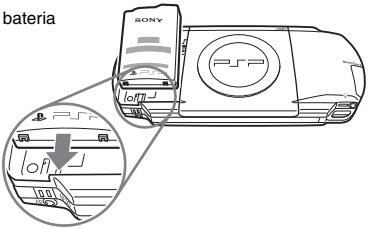
1 Remova a tampa do compartimento da bateria.

Mantenha premido o botão PUSH (empurrar) e faça deslizar a tampa da bateria para abrir.



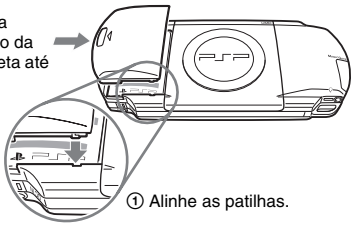
2 Insira a bateria.

Alinhe a superfície inferior da bateria com o sistema para instalar.



3 Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.

② Faça deslizar a tampa da bateria do compartimento da bateria na direcção da seta até que bloqueie no lugar.

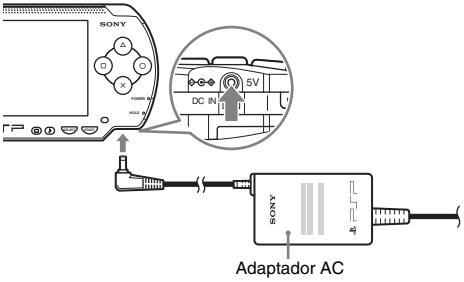


① Alinhe as patilhas.

Começar 2: Carregar

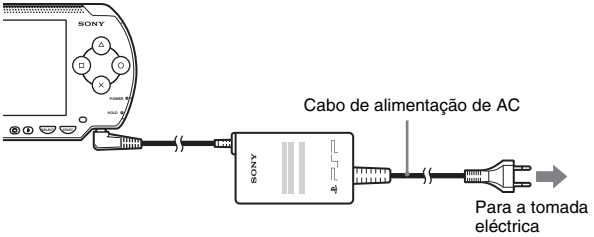
⚠ Avisos
- A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.
- Não ligue o cabo de Alimentação de AC para o sistema PSP® na tomada eléctrica antes de efectuar todas as outras ligações.

1 Ligue o adaptador AC ao conector DC IN 5V na parte inferior do sistema.



Adaptador AC

2 Ligue o cabo de alimentação de AC na tomada eléctrica.



Cabo de alimentação de AC

Para a tomada eléctrica

O indicador POWER (ligação) acende-se a cor-de-laranja indicando que o carregamento iniciou. O indicador POWER (ligação) apaga-se quando a bateria estiver totalmente carregada.

3 Desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica externa e desligue o adaptador AC do sistema.

Sugestão

Para mais informações sobre como carregar a bateria, consulte "Bateria" (••▶página 188).

Começar 3: Configuração inicial

1 Ligue o sistema PSP® (••▶página 178).
O indicador POWER (ligação) acende-se a verde e aparece o ecrã inicial.

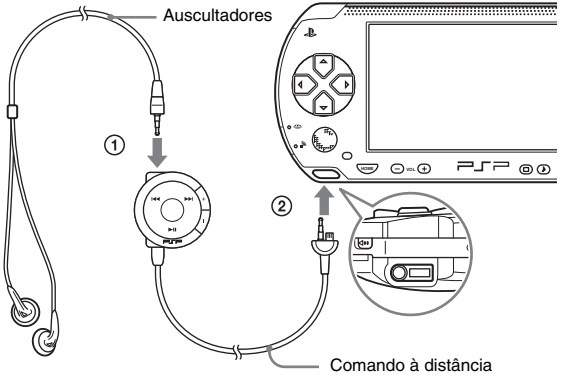
2 Siga as instruções no ecrã para definir o Idioma do Sistema, Zona Horária, Dia e Hora e Nome escolhido.
Quando terminar a configuração inicial, aparece o menu inicial (••▶página 157).

Sugestões

- Consulte "Como utilizar o teclado" (••▶página 278) para mais informações sobre como introduzir caracteres.
- As definições efectuadas na configuração inicial podem ser alteradas em (Definições). Consulte "Definições de Sistema" (••▶página 251) e "Definições de Data e Hora" (••▶página 256) para mais detalhes.

Ligar os auscultadores com o comando à distância

1 Ligue os auscultadores ao sistema PSP®.



① Ligue os auscultadores ao comando à distância.
② Ligue os auscultadores no conector de auscultador/microfone na parte inferior do sistema.

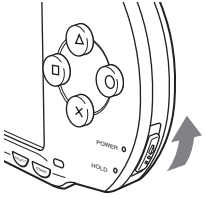
Sugestões

- O comando à distância é exclusivamente para a utilização com o sistema PSP® e não pode ser utilizado com outros dispositivos. Os comandos à distância destinados à utilização com outros dispositivos não podem ser utilizados para funcionar com o sistema PSP®.
- Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Ligar e desligar o sistema PSP®

Ligar o sistema

1 Deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima.



O indicador POWER (ligação) acende-se a verde e aparece o menu inicial.

Sugestões

- Se o sistema PSP® for ligado com um UMD™ inserido, o UMD™ irá iniciar a reprodução automaticamente.
- O sistema pode ser utilizado com o adaptador AC ligado. Neste caso, o carregamento irá iniciar automaticamente. O indicador POWER (ligação) acende em laranja enquanto está a carregar.
- Não utilize o sistema PSP® com o Adaptador AC quando o carregador da bateria não estiver no sistema. Se o Adaptador AC for desligado rapidamente, pode danificar o sistema.

Indicador POWER (ligação)

A cor e condição (fixo ou a piscar) da luz indica o estado do sistema.

Verde fixo	Ligado
Laranja fixo	A carregar
Verde a piscar	Nível de carga baixo
Luz desligada	Desligado/modo de descanso

Desligar o sistema

1 Mantenha o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima durante mais de três segundos.
O indicador POWER (ligação) pisca e depois desliga-se, indicando que o sistema está desligado.

Utilizar o modo de descanso

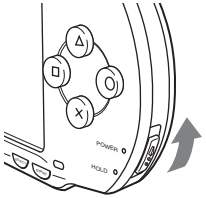
Se o sistema PSP® entrar no modo de descanso, o jogo ou vídeo que estiver a reproduzir entrará em pausa. Quando sair do modo de descanso , pode começar a reproduzir a partir do ponto onde o sistema entrou em Modo de Descanso.

Atenção

- Não coloque o sistema no modo de descanso quando o indicador de acesso ao Memory Stick Duo™ estiver aceso. Pode provocar perda ou corrupção de dados.
- Se a bateria acabar durante o modo de descanso, quando sair do modo de descanso, o sistema não retornará ao ecrã que estava visualizado antes de entrar no modo de descanso. Recomenda-se que guarde os dados do jogo antes de colocar o sistema em modo de descanso.

Colocar no modo de descanso

1 Com o sistema ligado, deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima.



O indicador POWER (ligação) pisca e depois desliga-se e o sistema entra no modo de descanso.

Sugestão

Algum software não pode ser colocado no modo de descanso.

Retirar do modo de descanso

1 Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) novamente.

Sai do Modo de Descanso.

Sugestões

- Também pode sair do Modo de Descanso premindo o botão ▶II (Play/Pause) do controlo remoto, no caso do sistema ter entrado em Modo de Descanso durante a reprodução de música ou vídeo.
- Depois de sair do Modo de Descanso com conteúdos de vídeo ou de música, pode retomar a reprodução a partir do ponto onde o sistema entrou no Modo de Descanso, seguindo os passos em baixo.

Vídeo	Com o ícone para o vídeo seleccionado, efectue qualquer uma das seguintes acções: - Prima o botão START ou o botão ⊗. - Prima o botão ▶II do controlo remoto. - Seleccione "Reproduzir" a partir do menu de opções (••▶ página 206).
Música gravada num Memory Stick Duo™	Com o ícone para o Memory Stick Duo™, efectue qualquer uma das seguintes acções: - Prima o botão START. - Prima o botão ▶II do controlo remoto. - Seleccione "Reproduzir" a partir do menu de opções (••▶ página 217).

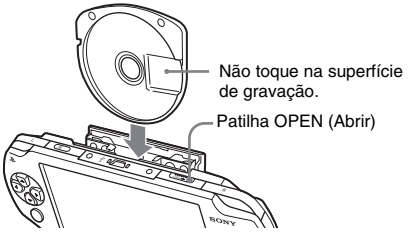
Inserir um UMD™

Atenção

Não ejecte um UMD™ durante a reprodução.

1 Deslize a patilha OPEN (abrir) no topo do sistema PSP®.
A tampa do disco abre-se.

2 Insira um UMD™.
Com a superfície da etiqueta voltada para a parte de trás do sistema, deslize o UMD™ na direcção da seta até que esteja completamente inserido.



3 Feche a tampa do disco.

Ejectar o UMD™

Deslize a patilha OPEN (abrir) na parte de cima do sistema, para abrir a tampa do disco.

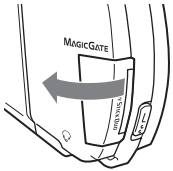
Sugestão

Ao ejectar, mantenha o sistema PSP® na vertical (conforme indicado na imagem).

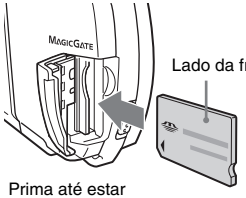
Inserir um Memory Stick Duo™

⚠ Advertência
Mantenha o Memory Stick Duo™ fora do alcance das crianças, uma vez que este pode ser engolido acidentalmente.

1 Abra a tampa da ranhura e insira o Memory Stick Duo™.



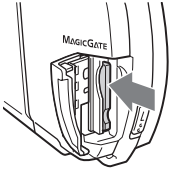
Abra a tampa da ranhura na direcção da seta.



Prima até estar completamente inserido.

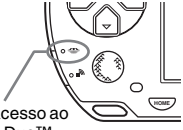
Ejectar o Memory Stick Duo™

Abra a tampa da ranhura e prima o Memory Stick Duo™ na direcção da seta para ejectar.



Atenção

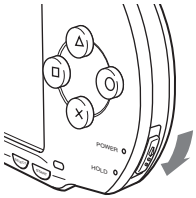
Quando o indicador de acesso ao Memory Stick Duo™ estiver aceso, o sistema PSP® está a guardar ou a carregar dados. Não ejecte o Memory Stick Duo™, desligue o sistema nem coloque o sistema PSP® no modo de descanso enquanto o indicador estiver aceso. Esse tipo de utilização incorrecta poderá resultar na perda ou corrupção dos dados.



Indicador de acesso ao Memory Stick Duo™

Evite uma utilização acidental do sistema PSP®

1 Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para baixo.



O interruptor fica bloqueado no lugar.

O indicador HOLD (bloqueio de teclas) fica amarelo, indicando que os botões do sistema estão bloqueados.

Sair do modo de bloqueio de teclas

Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a sua posição original.

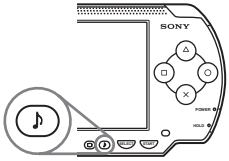
Utilizar o botão de som

O botão do som é utilizado para ajustar o tom e para silenciar o som para a reprodução de áudio e para os tons das teclas.

Ajustar o tom

O tom só pode ser alterado quando utilizar os auscultadores.

1 Prima o botão de som.



Cada vez que premir o botão, o tom altera-se da seguinte forma:

HEAVY	Fortalece os graves e os agudos para produzir um som intenso
POPS	Fortalece a gama média, ideal para vozes
JAZZ	Fortalece os graves e os agudos para produzir um som balanceado
UNIQUE	Fortalece o som dos graves, agudos e a gama média
OFF	Tom normal

Sugestão

As definições do tom são definidas temporariamente para "OFF" durante os jogos.

Desligar o som (mute)

1 Mantenha premido o botão de som mais do que um segundo.

O som será desligado.

Repor o som

O som pode ser reactivado pelos seguintes métodos:

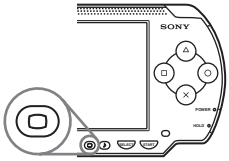
- Premindo o botão de som
- Premindo o botão volume + ou volume – no sistema ou no Comando à Distância

Utilizar o botão de ecrã

O botão de ecrã é utilizado para ajustar o brilho do ecrã.

Ajustar o brilho do ecrã

1 Prima o botão de ecrã.



Cada vez que premir o botão, o visor altera-se da seguinte forma:

Nível 1	Mais escuro
Nível 2	↓
Nível 3	↓
(Nível 4)	Mais claro

Sugestão

O nível 4 só pode ser seleccionado enquanto o sistema PSP® estiver ligado através do Adaptador AC.

Desligar a luz de fundo

1 Mantenha premido o botão de ecrã mais do que um segundo.

A luz de fundo desliga-se e o ecrã ficará apagado.
Se premir alguns dos botões do sistema, o ecrã será visualizado novamente.

Bateria

Nível de carga da bateria

O nível de carga da bateria é visualizado no ecrã.

Estimativa do estado da carga da bateria

	Ainda existe muita carga.
	A bateria está a ficar sem carga.
	A bateria está quase gasta.
	A bateria está descarregada. O indicador POWER (ligação) pisca a verde. Recarregue a bateria.

Sugestões

- Se o indicador POWER (ligação) piscar a verde, guarde o estado do jogo e recarregue a bateria. Se a bateria acabar antes de guardar, perderá o estado actual do jogo.
- O nível de carga apresentado pode variar ligeiramente do nível de carga real, dependendo das condições de utilização e factores ambientais, como por exemplo, a temperatura. Se a visualização não estiver correcta, utilize a bateria até estar completamente esgotada e, de seguida, carregue-a. Note que a apresentação pode não ser precisa nas seguintes condições:
  – se a bateria for utilizada por longos períodos de tempo em condições de altas temperaturas
  – se a bateria não for utilizada por um longo período de tempo depois do carregamento

– se a bateria foi recarregada muitas vezes
- O nível de carga de bateria também pode ser verificado em "Informação da Bateria" em "Definições de Sistema" (••▶página 252).
- Se o sistema PSP® não for utilizado depois da bateria estar sem carga, as definições da data e hora podem ser repostas. Caso aconteça, o ecrã de definição de data e hora será visualizada da próxima vez que ligar o sistema.
- A bateria não pode ser recarregada quando a função WLAN (rede local sem fios) estiver a ser utilizada.

Duração prevista da bateria

Jogo	Aproximadamente 3 - 6 horas*1
Reprodução de vídeo	Aproximadamente 3 - 5 horas*2

*1 De acordo com testes conduzidos utilizando o carregador da bateria, com o sistema em modo de descanso, com Auscultadores com o Controlo Remoto activado e com o ponto de acesso sem fios de LAN.
*2 Com base nos testes efectuados utilizando vários modelos de colunas/auscultadores do sistema, nível do volume e nível do brilho do ecrã.

Sugestão

A duração da bateria pode variar dependendo do tipo de conteúdo a ser reproduzido ou das condições de utilização, como por exemplo, o brilho do ecrã e factores ambientais. À medida que o tempo de utilização da bateria aumenta, a duração da mesma diminui.

Estimativa do tempo de carga da bateria

Ao utilizar o carregador da bateria, demora aproximadamente 2 horas e 20 minutos para carregar completamente a bateria utilizando o adaptador AC, depois de a bateria acabar.

Sugestões

- Carregamento a uma temperatura de 10°C a 30°C. O carregamento pode não ser eficaz em outros ambientes.
- O carregamento pode demorar mais tempo quando o sistema está ligado durante a carga.

Duração da bateria

A bateria tem uma vida útil limitada. A duração da bateria irá diminuir com a utilização e com a idade. Se a duração da bateria se tornar extremamente curta, deverá ser altura de substituir a bateria.

Sugestão

A vida útil da bateria depende de como é armazenada, das condições de utilização e dos factores ambientais, tal como a temperatura.

Substituir a bateria

Por questões de segurança, desligue o sistema e retire o cabo de alimentação AC da tomada eléctrica antes de substituir o carregador da bateria. Leia também "Precauções a ter com a bateria" (••▶página 167) antes de manusear a bateria.

Sugestão

Se o sistema não for utilizado depois de a bateria ser removida, as definições de hora e data podem ser reiniciadas. Caso aconteça, o ecrã de definição de data e hora será visualizado da próxima vez que ligar o sistema PSP®.

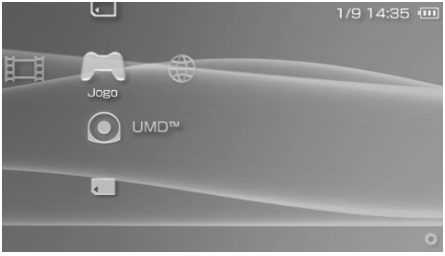
Armazenar a bateria

Quando o sistema não for utilizado por um longo período de tempo, remova a bateria do sistema. Guarde a bateria num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Jogar um jogo

1 **Seleccione a partir do menu inicial.**

2 **Insira um UMD™ (••▶página 182).**
O ícone do UMD™ é visualizado.



3 **Com o ícone de jogo seleccionado, prima o botão ⊗.**
O jogo começa.

Ícones visualizados em Jogo

Para além de jogar jogos, em Jogo encontram-se disponíveis as seguintes funções.

Partilha de Jogo	Pode utilizar o Modo Ad Hoc (••▶página 266) para receber dados de jogos a partir de outro sistema PSP®. Para mais informações, consulte o manual do software fornecido com o jogo.
Utilitário de Dados Guardados	Pode copiar, eliminar ou visualizar informações sobre dados guardados num Memory Stick Duo™ (••▶página 194).
UMD™	Pode jogar jogos. Se seleccionar o ícone, aparece uma miniatura.

	Actualização PSP™	Pode actualizar o software de sistema da PSP®. O ícone surge apenas quando um UMD™ que contém dados de actualização estiver inserido (••▶página 281) .
	Memory Stick™	Pode realizar uma actualização acedendo aos dados de actualização guardados num Memory Stick Duo™ (••▶página 281).

Sugestões

- Se surgir (Conteúdo Restrito), tem de introduzir a palavra-passe apresentada em baixo para ter acesso ao jogo. Consulte "Nível de Controlo Parental" (••▶página 261) para mais informações.
  1. Seleccione (Conteúdo Restrito), e de seguir prima o botão ⊗.
  2. Introduza a palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões de direcção e prima o botão ⊗.
- Se premir o botão HOME (início) ao jogar um jogo pode verificar a carga restante da bateria.
- Os nomes dos títulos e as imagens miniatura utilizados neste manual não correspondem aos produtos actuais.

Sair de um jogo

1 Prima o botão HOME (início).

Aparece a mensagem "Quer abandonar o jogo?".

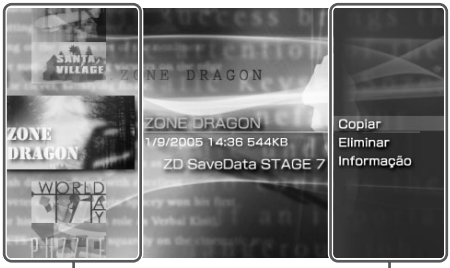
2 Seleccione "Sim" e, de seguida, prima o botão ⊗.

O jogo termina e o menu inicial é visualizado.

Menu de opções do Jogo

Pode ver informações sobre o jogo, copiar ou eliminar dados guardados através da visualização do menu de opções.

1 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão △.
É visualizado o menu de opções.



Ícones Menu de opções

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ×.

Fechar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Iniciar	Inicia um jogo ou actualiza os dados
Copiar	Copia os dados guardados num Memory Stick Duo™ para outro Memory Stick Duo™ (••▶página 194)
Eliminar	Elimina os dados num Memory Stick Duo™
Informação	Visualiza informações sobre o ícone seleccionado

Copiar e eliminar dados guardados

Pode copiar e eliminar dados que se encontram guardados num Memory Stick Duo™ utilizando Utilitário de Dados Guardados.

Copiar dados guardados

Pode copiar dados guardados para outro Memory Stick Duo™. Recomendamos que copie os dados importantes como uma cópia de segurança.

1 Seleccione , e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione os dados guardados que pretende copiar e, de seguida, prima o botão △.
É visualizado o menu de opções.

3 Seleccione "Copiar" e, de seguida, prima o botão ⊗.

4 Siga as instruções no ecrã.

Se não existir espaço suficiente disponível

Elimine dados no Memory Stick Duo™ de destino ou substitua-o por outro Memory Stick Duo™. Se visualizar o menu de opções (••▶página 193), pode eliminar dados guardados ou verificar a quantidade de espaço livre disponível.

Sugestão

Dependendo do tipo de Memory Stick Duo™ utilizado, o tamanho do ficheiro apresentado para os mesmos dados pode variar.

Eliminar dados guardados

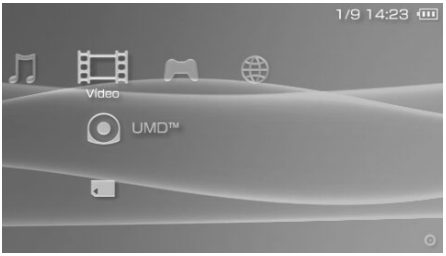
Pode eliminar dados guardados num Memory Stick Duo™ seleccionando "Eliminar" no passo 3 de "Copiar dados guardados".

Ver um vídeo

Pode ver vídeos UMD™VIDEO guardados num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione a partir do menu inicial.

2 Insira um UMD™ ou um Memory Stick Duo™ (páginas 182, 183).
É visualizado um ícone para o suporte inserido.



3 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão ⊗.
A reprodução do UMD™VIDEO inicia. Se seleccionar , serão exibidos ícones para cada item de dados de vídeo. Seleccione o vídeo que deseja reproduzir e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ícones visualizados em Vídeo

	UMD™	Pode reproduzir um UMD™VIDEO. Se seleccionar o ícone, aparece uma miniatura.
	Memory Stick™	Pode reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Sugestões

- Se surgir (Conteúdo Restrito), tem de introduzir a palavra-passe apresentada em baixo para ter acesso ao vídeo. Consulte o "Nível de Controlo Parental" (••▶página 261) para mais detalhes sobre a função de controlo parental.
  1. Seleccione (Conteúdo Restrito), e de seguida prima o botão ⊗.
  2. Introduza a palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões de direcção e prima o botão ⊗.
- Se seleccionar o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) durante a reprodução do vídeo, o menu inicial aparecerá no ecrã enquanto a imagem em pausa está a ser visualizada. Se premir o botão novamente, o menu inicial desaparece.
- Pode ajustar o tom e desligar o som utilizando o botão de som (••▶página 185).
- Para uma lista de Ficheiros que podem ser reproduzidos no sistema PSP®, consulte "Ficheiros que podem ser reproduzidos" (••▶página 286).

Parar a reprodução

1 Prima o botão ◎ durante a reprodução do vídeo.

O vídeo pára.

Sugestão

Na maioria dos casos, a próxima vez que reproduzir o vídeo, a reprodução irá recomeçar do ponto onde parou anteriormente.

Reproduzir um vídeo do início

Se desejar reproduzir um UMD™VIDEO do início, seleccione "Reproduzir desde o Início" no menu de opções (••▶página 206), e de seguida prima o botão ⊗.

Utilizar o painel de controlo

Pode realizar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

Atenção

Dependendo do UMD™VIDEO, as condições de reprodução podem ser definidas previamente pelo criador do software. Nestes casos, certas opções podem não estar disponíveis, mesmo que siga as instruções contidas neste manual.

1 Prima o botão △ durante a reprodução do vídeo.
O painel de controlo é visualizado.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Os ícones visualizados ao reproduzir um UMD™VIDEO são diferentes daqueles visualizados ao reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Ícone		Descrição
	Menu	Apresenta o menu do UMD™VIDEO
	Ir para	Reproduz a partir de um capítulo específico * ou tempo (••▶página 201)
	Opções de Áudio	Muda entre as opções de áudio disponíveis para UMD™VIDEO gravado com faixas de áudio múltiplas
		Muda entre as saídas de áudio Esquerda, Direita, e Esquerda + Direita para vídeo gravado num Memory Stick Duo™
	Opções de Ângulo	Muda entre as opções de ângulos disponíveis para UMD™VIDEO gravado com múltiplos ângulos
	Opções de Legendas	Muda entre as opções de legendas disponíveis para UMD™VIDEO que inclulem legendas
	Volume do UMD™Video	Aumenta o volume do UMD™VIDEO (••▶página 202)
	Modo de Ecrã	Altera o tamanho da imagem visualizada no ecrã (••▶página 201)
	Apresentar	Mostra o estado da reprodução e informações relacionadas (••▶página 200)
	Ajuda	Mostra as funções que podem ser realizadas utilizando os botões de sistema PSP®
	Anterior	Volta ao capítulo anterior de um UMD™VIDEO durante a reprodução
	Voltar ao Início	Volta ao início de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™ durante a reprodução
	Seguinte	Avança para o próximo capítulo*
	Retrocesso Rápido/ Avanço Rápido	Acelera a reprodução (para trás ou para a frente) no ecrã para ajudar a localizar uma determinada cena (••▶página 202)
	Câmara Lenta	Reproduz uma cena em câmara lenta (••▶página 203)

Ícone		Descrição
	Avanço das Imagens	Reproduz uma cena uma imagem de cada vez
	Reproduzir	Inicia a reprodução
	Pausa	Interrompe a reprodução
	Parar	Pára a reprodução
A–B	Repetição A-B	Reproduz uma secção específica repetidamente (••▶página 204)
	Repetir	Reproduz o vídeo repetidamente (••▶página 203)
CLEAR	Limpar	Desactiva a definição Repetir/Repetição A-B

* Esta operação não pode ser realizada durante a reprodução de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Visualizar o estado da reprodução e informações relacionadas (i+)

1 Seleccione (i+) no painel de controlo durante a reprodução e de seguida prima o botão ⊗.

É visualizado o estado de reprodução do vídeo.

Limpar o ecrã

Seleccione (i+) no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Os itens visualizados ao reproduzir um UMD™VIDEO são diferentes daqueles visualizados ao reproduzir um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

Alterar o Modo de Ecrã

Altera o tamanho da imagem visível no ecrã.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que o botão ⊗ é premido, o Modo de Ecrã muda da seguinte forma:

Normal	A imagem é ajustada para corresponder ao tamanho do ecrã do sistema PSP®.
Zoom	A imagem é visualizada no tamanho de ecrã inteiro sem alterar as proporções cortando a parte de cima e de baixo e as áreas direita e esquerda.
Ecrã Total	A imagem é visualizada no tamanho de ecrã inteiro e aumentando na horizontal e na vertical.
Original	A imagem é visualizada no tamanho original.
4:3	Uma imagem gravada no formato 16:9 é apresentada em 4:3.

Sugestão

Dependendo do vídeo a ser reproduzido, o Modo de Ecrã pode permanecer inalterado.

Reprodução de uma cena seleccionada

Pode reproduzir a partir de um capítulo específico ou tempo.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione o item que quer definir e, de seguida, prima o botão ⊗.

Capítulo X	Especifica o número do capítulo*
XX:XX:XX / XX:XX:XX	Especifica o tempo

* Não pode utilizar esta funcionalidade ao reproduzir vídeo guardado no Memory Stick Duo™.

3 Utilizando os botões direccionais, especifique o número para capítulo ou tempo e prima o botão ⊗.

A secção especificada começa a ser reproduzida.

Sugestão

O método de definição pode variar quando reproduzir um vídeo guardado em suporte Memory Stick Duo™.

Ajustar o Volume do UMD™Video

O volume pode ser ajustado se o nível de saída áudio do UMD™ for baixo.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que o botão ⊗ é premido, o volume muda da seguinte forma:

+1	Aumenta o volume
+2	Aumenta o volume (máximo)
Normal	Normalmente seleccione esta definição.

Sugestões

- A definição do volume será apagada se o UMD™ for ejectado. O volume pode ser definido permanentemente para um nível mais elevado em "Volume do UMD™Video" em "Definições de Vídeo" (••▶página 249).
- Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Retrocesso Rápido/Avanço Rápido ◄◄ ►►

1 Durante a reprodução, seleccione ◄◄ ou ►► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Voltar à reprodução normal

Seleccione ► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Ao utilizar o Retrocesso Rápido ou o Avanço Rápido, seleccione ◄◄ ou ►► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗ para mudar entre as três opções de velocidade.

Reprodução em Câmara Lenta ❙►

1 Durante a reprodução, seleccione ❙► no painel de controlo e de seguida, prima o botão ⊗.

Voltar à reprodução normal

Seleccione ► no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestão

Ao seleccionar ❙► ou ►► no painel de controlo enquanto a reprodução está em pausa e, de seguida, premir o botão ⊗, irá também iniciar a reprodução em câmara lenta. Se ►► estiver seleccionado, a reprodução lenta irá continuar apenas enquanto mantiver premido o botão ⊗.

Reproduzir repetidamente

Pode reproduzir o disco inteiro ou um capítulo repetidamente.

1 Seleccione no painel de controlo e, de seguida prima o botão ⊗.

Cada vez que premir o botão ⊗, o modo de repetição altera-se da seguinte forma:

Repetição do Disco	Reproduz o disco inteiro repetidamente
Repetição do Capítulo	Reproduz o capítulo especificado repetidamente
Repetição Desligada	Termina a reprodução repetida

Sugestões

- Pode também parar a reprodução repetida se premir o botão ⊗ depois de seleccionar CLEAR no painel de controlo.
- As únicas opções de repetição para vídeos guardados num Memory Stick Duo™ são Repetição Ligada e Repetição Desligada.

Reproduzir repetidamente uma secção de vídeo A–B

Pode especificar uma secção de vídeo que deseje reproduzir repetidamente.

1 Durante a reprodução, seleccione A–B através do painel de controlo e, em seguida, prima o botão ⊗ no início da secção a ser repetida.

O ponto de início, ponto A, é definido.

2 Prima o botão ⊗ no fim da secção a ser repetida.

O ponto final, ponto B, é definido e a secção específica começa a ser reproduzida automaticamente.

Cancelar Repetição A-B

Seleccione A–B ou CLEAR através do painel de controlo e, em seguida, prima o botão ⊗.

Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP® sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir	Prima o botão ⊗ ou o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Pausa	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Visualizar o menu UMD™VIDEO	Prima o botão ⊡. *1	–
Parar	Prima o botão ◎.	–
Reproduzir o capítulo anterior	Prima o botão L. *1	Prima o botão I◀◀. *1
Reproduzir o capítulo seguinte	Prima o botão R. *1	Prima o botão ▶▶I. *1
Retrocesso Rápido	Prima o botão para a esquerda. *2	Mantenha premido o botão I◀◀.
Avanço Rápido	Prima o botão para a direita. *2	Mantenha premido o botão ▶▶I.
Lento	Prima o botão para a direita durante a pausa. *2	Mantenha premido o botão ▶▶I durante a pausa.

*1 Esta operação não pode ser realizada durante a reprodução de um vídeo guardado num Memory Stick Duo™.

*2 Se mantiver premido o botão, o vídeo é reproduzido em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido/Lento desde que mantenha premido o botão.

Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão △ para apagar o painel de controlo.

Menu de opções de vídeo

Pode utilizar o menu das opções de vídeo para reproduzir um UMD™VIDEO ou visualizar informações ou eliminar vídeos guardados num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão △.
É visualizado o menu de opções.

2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Reproduzir	Reproduz um UMD™VIDEO ou um vídeo guardado num Memory Stick Duo™
Reproduzir desde o Início	Reproduz um UMD™VIDEO do início
Eliminar	Elimina um vídeo guardado num Memory Stick Duo™
Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Guardar vídeos num Memory Stick Duo™

Podem ser usados os seguintes métodos para guardar um vídeo num Memory Stick Duo™.

Imagens ou vídeo gravados com um dispositivo compatível com Memory Stick™

Se tiver um dispositivo que grava vídeo num formato* que pode ser reproduzido no sistema PSP®, pode reproduzir o vídeo inserindo simplesmente o Memory Stick Duo™ do dispositivo compatível no sistema PSP®.

* Para informações sobre os tipos de ficheiro de vídeo que podem ser reproduzidos no sistema PSP®, consulte "Ficheiros que podem ser reproduzidos" (••▶página 286). Consulte a página na Internet http://www.memorystick.com/psp para mais detalhes sobre dispositivos compatíveis.

Sugestão

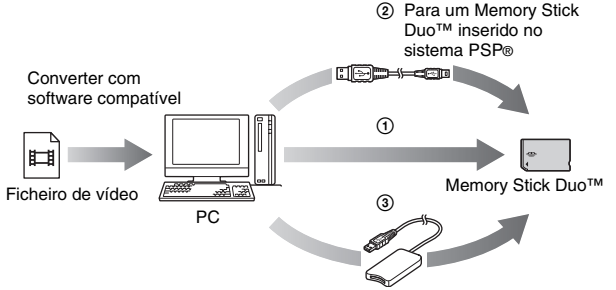
É necessário um Adaptador Memory Stick Duo (número do modelo MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) se o dispositivo for compatível apenas com Memory Stick™ de tamanho normal.

Transferir um ficheiro de vídeo de um PC para um Memory Stick Duo™

Pode converter um vídeo com movimento que foi retirado ou gravado noutro dispositivo num formato que pode ser reproduzido no sistema PSP® e transferi-lo para um Memory Stick Duo™ utilizando software compatível.*

* Para informação actualizada sobre datas de lançamento de software, visite http://www.memorystick.com/psp.

Pode utilizar os seguintes métodos para transferir os ficheiros:



① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™.*
② Utilize um cabo USB (••▶página 264).
③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

* Se o dispositivo suportar apenas Memory Stick™ de tamanho normal, irá precisar de um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Sugestão

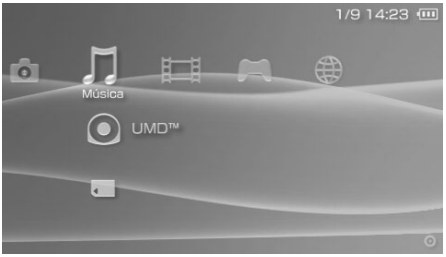
Visite http://www.memorystick.com/psp para mais informações sobre os formatos que podem ser convertidos.

Ouvir música

Pode ouvir áudio UMD™MUSIC e música gravada num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione ♫ a partir do menu inicial.

2 Insira um UMD™ ou um Memory Stick Duo™ (••▶páginas 182, 183).
É apresentado um ícone para o suporte inserido.



3 Seleccione o ícone e a seguir prima o botão ⊗.
A reprodução inicia. Quando uma lista de grupos de faixas for apresentada, seleccione o item que deseja ouvir e, em seguida, prima o botão ⊗.

Ícones visualizados em Música

	UMD™	Pode reproduzir um UMD™MUSIC. Se seleccionar o ícone, aparece uma miniatura.
	Memory Stick™	Pode reproduzir música guardada num Memory Stick Duo™.

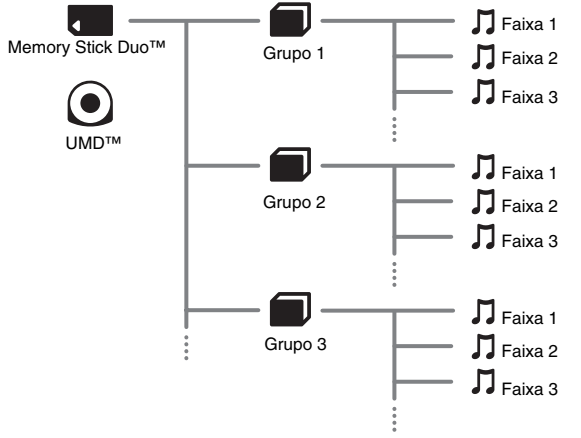
Sugestões

- Os UMD™MUSIC que contêm conteúdos de vídeo (tal como vídeos de música) são reproduzidos da mesma forma que UMD™VIDEO. Para instruções detalhadas, consulte "Utilizar o painel de controlo" em "Vídeo" (••▶página 197).

- Tem de activar "Activar a Reprodução WMA" (••▶página 253) para activar a reprodução de dados de música em formato WMA.
- Se for premido o botão START (iniciar) ou o botão ▶II no comando à distância no passo 3, a primeira faixa do primeiro grupo irá começar a ser reproduzida.
- Se for premido o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) durante a reprodução, o ecrã irá voltar ao menu inicial. Se voltar a premir o botão, será visualizado o ecrã de reprodução da música.
- Pode ajustar o tom e desligar o som utilizando o botão de som (••▶página 185).
- Para uma lista de tipos de ficheiros que podem ser reproduzidos num sistema PSP® , consulte "Ficheiros que podem ser reproduzidos" (••▶página 286).
- Os nomes dos títulos e as imagens miniatura utilizados neste manual não correspondem aos produtos actuais.

O que é um Grupo?

Um grupo é uma colecção de dados de música ordenados de uma certa forma, como por exemplo por álbum ou por artista. Quando é activado o Modo de Grupo, o sistema PSP® pode reproduzir faixas em grupos que foram configurados utilizando um PC.



Sugestões

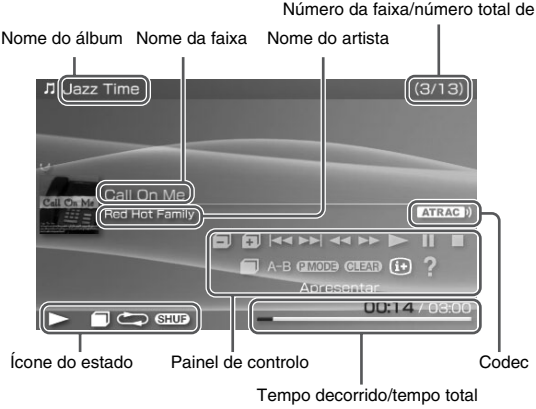
- O sistema PSP® não pode ser utilizado para criar ou editar um grupo.
- A "Faixa" representa a música.
- Os UMD™MUSIC que contêm conteúdos de vídeo tal como vídeos de música não suportam a função Group.

Parar a reprodução

1 Prima o botão ◎ durante a reprodução.

A reprodução pára.

Como interpretar o ecrã



Sugestões

- O "Nome do álbum" e "Número da faixa/número total de faixas" são apresentados no ecrã apenas enquanto o (Apresentar) está ligado (••▶página 213).
- O ícone ou ícones apresentados no campo "Ícone de estado" irão variar dependendo do modo de reprodução seleccionado.
- Consulte "Reproduzir com o codec seleccionado" (••▶página 218) para mais detalhes sobre codecs.

Utilizar o painel de controlo

Pode efectuar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

1 Prima o botão △ durante a reprodução.
O painel de controlo é visualizado.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Sugestão

Os UMD™MUSIC que contêm conteúdos de vídeo (tal como vídeos de música) são reproduzidos da mesma forma que UMD™VIDEO. Para instruções detalhadas, consulte "Utilizar o painel de controlo" em "Vídeo" (••▶página 197).

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
	Grupo Anterior	Volta ao início do grupo anterior
	Grupo Seguinte	Avança para o início do grupo seguinte
	Faixa Anterior	Volta ao início da faixa a ser reproduzida actualmente ou para o início da faixa anterior

Ícone		Descrição
▶▶|	Faixa Seguinte	Avança para o início da faixa seguinte
◀◀ / ▶▶	Retrocesso Rápido/ Avanço Rápido	Reproduz em retrocesso rápido/avanço rápido*
▶	Reproduzir	Reproduz uma faixa
❚❚	Pausa	Interrompe a reprodução
■	Parar	Pára a reprodução
	Modo de Grupo	Muda para Modo de Grupo (••▶página 213)
A-B	Repetição A-B	Especifica uma parte de uma faixa e, de seguida, reproduz essa parte repetidamente (••▶página 215)
P MODE	Modo de Reprodução	Muda para Modo de Reprodução (••▶página 214)
CLEAR	Limpar	Cancela as definições Modo de Grupo, Modo de Reprodução e Repetição A-B
i+	Apresentar	Mostra o nome do álbum, número da faixa e número total de faixas
?	Ajuda	Apresenta as funções que podem ser realizadas utilizando os botões do sistema

* Se mantiver premido o botão ⊗, a música é reproduzida em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido desde que mantenha premido o botão.

Utilizar o Modo de Grupo

As faixas podem ser reproduzidas em grupos. A reprodução pára depois de todas as faixas no grupo terem sido reproduzidas.

1 Durante a reprodução, seleccione no painel de controlo e de seguida prima o botão ⊗.

O Modo de Grupo é activado e, de seguida, é visualizado no ecrã.

Cancelar o Modo de Grupo

Seleccione ou CLEAR no painel de controlo e prima o botão ⊗.

Utilizar Modo de Reprodução (Repetir/Aleatória)

P MODE

1 Durante a reprodução, seleccione P MODE no painel de controlo e de seguida prima o botão ⊗.

Cada vez que o botão ⊗ é premido, o sistema alterna entre as seguintes funções:

Modo de Reprodução	Descrição
1	Reproduz uma faixa repetidamente
	Reproduz todas as faixas repetidamente
SHUF	Reproduz as faixas numa ordem aleatória*
SHUF	Reproduz todas as faixas numa ordem aleatória repetidamente
Nenhum ícone	Cancela o Modo de Reprodução e reproduz tudo até à última faixa na ordem normal

* Se existir um grupo, as faixas no grupo são reproduzidas por ordem aleatória. A ordem dos grupo não será alterada.

Sugestão

Os Modos de Reprodução podem também ser cancelados se seleccionar CLEAR do painel de controlo e de seguida premir o botão ⊗.

Reproduzir repetidamente parte de uma faixa A-B

Especifica e depois reproduz a parte que deseja reproduzir repetidamente.

1 Seleccione A-B no painel de controlo durante a reprodução e, de seguida, prima o botão ⊗ no ponto em que deseja que inicie a reprodução repetida.

O ponto de início (ponto A) é definido.

2 Prima o botão ⊗ no ponto em que pretende terminar a reprodução repetida.

O ponto final (ponto B) é definido e a reprodução repetida da secção especificada inicia.

Cancelar Repetição A-B

Seleccione A-B ou CLEAR no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Sugestões

- O intervalo para a Repetição A-B pode apenas ser especificado dentro de uma única faixa.
- Se o ponto final (ponto B) não for definido, o fim da faixa torna-se automaticamente o ponto de final (ponto B).
- Se a Repetição A-B for definida em Modo de Reprodução, o Modo de Reprodução será cancelado.

Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP® sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir	Prima o botão ⊗ ou o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Pausa	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Parar	Prima o botão ◎.	–
Avança para o início da faixa actual ou da faixa anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◀◀. Ou, prima o botão I◀◀ o número de vezes iguais ao número de faixas que pretende recuar.
Avança para o início da faixa seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ▶▶I.
Retrocesso Rápido	Prima o botão para a esquerda.*	Mantenha premido o botão I◀◀.
Avanço Rápido	Prima o botão para a direita.*	Mantenha premido o botão ▶▶I.

* Se mantiver premido o botão, a música é reproduzida em Retrocesso Rápido/Avanço Rápido desde que mantenha premido o botão.

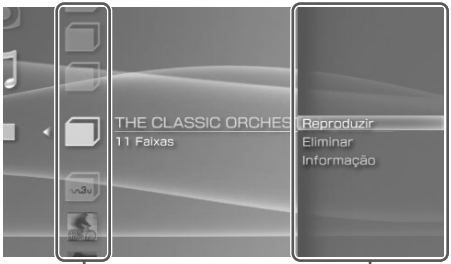
Sugestões

- Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão △ para apagar o painel de controlo.
- Os UMD™MUSIC que contêm conteúdos de vídeo (tal como vídeos de música) são reproduzidos da mesma forma que UMD™VIDEO. Para instruções detalhadas, consulte "Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância" em "Vídeo" (••▶página 205).

Menu de opções de Música

Pode utilizar o menu de opções de Música para visualizar informação sobre dados de música guardados num Memory Stick Duo™ ou sobre a sua eliminação.

1 Seleccione um ícone e, de seguida, prima o botão △.
É visualizado o menu de opções.



2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ×.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Reproduzir	Reproduz UMD™MUSIC ou dados de música guardados num Memory Stick Duo™
Reproduzir desde o Início	Reproduz o UMD™MUSIC desde o início

Seleccionar Codec	Define um formato de ficheiro ou uma de transferência para a reprodução da música (••▶ página 218)
Eliminar	Elimina dados de música guardados num Memory Stick Duo™
Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Reproduzir com o codec seleccionado

Através de UMD™MUSIC com vários formatos de ficheiro e taxas de bits guardadas, pode seleccionar uma de entre várias opções de reprodução.

1 Seleccione o grupo que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão △.

2 Seleccione "Seleccionar Codec" e, de seguida, prima no botão ⊗.

São visualizados os tipos de formatos de ficheiros e as velocidades de transferência. Os itens visualizados a cinzento não podem ser seleccionados porque são tipos que não podem ser reproduzidos no sistema PSP®.

3 Seleccione o tipo de formato de ficheiro que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão ⊗.

4 Prima o botão △.

São visualizados os ícones para os grupos.

5 Depois de seleccionar um grupo, seleccione a faixa que pretende ouvir e, de seguida, prima o botão ⊗.

A reprodução inicia.

Sugestão

Itens, como por exemplo "ATRAC3plus™" representam o tipo de formato de ficheiro, enquanto que itens como por exemplo "256 kbps" representam a taxa de transferência. Em regra geral, quanto maior for a velocidade de transferência, melhor é a qualidade de som. Consulte "Ficheiros que podem ser reproduzidos" (••▶ página 286) para detalhes sobre tipos de ficheiros.

Transferir e guardar dados de música num Memory Stick Duo™

Pode utilizar o sistema PSP® para reproduzir dados de música obtidos dos seguintes modos:

1) Música importada de um CD de áudio
2) Música adquirida num Web site de música

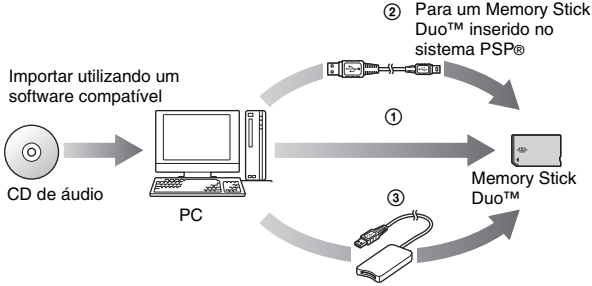
Consulte em baixo para instruções sobre o item 1).
Visite http://www.memorystick.com/psp para obter instruções relativas ao item 2).

Importar faixas de um CD áudio no formato ATRAC3plus™

São necessários um PC e software que suportem o ATRAC3plus™ para importar faixas a partir de um CD de áudio.*

* Para informação actualizada sobre datas de lançamento de software, visite http://www.memorystick.com/psp.

Pode transferir as faixas importadas para um Memory Stick Duo™ utilizando um dos seguintes métodos:



① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™ que suporte o MagicGate™.*1

② Utilize um cabo USB (••▶página 264).*2
③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*1*3

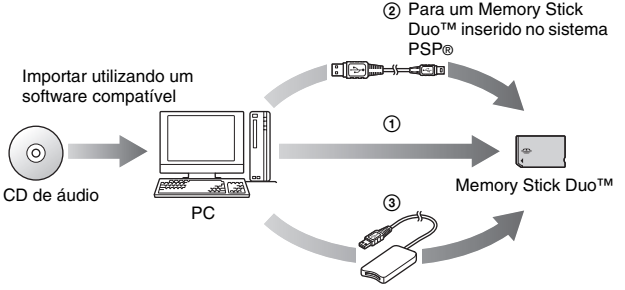
*1 Se a ranhura no dispositivo suportar apenas um suporte Memory Stick™ de tamanho normal, é necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).
*2 É necessário um PC com Windows® XP e SonicStage™ versão 3.1 ou posterior instalados.
*3 É necessário um dispositivo que suporte o MagicGate™ como, por exemplo, o modelo número MSAC-US30 (um produto Sony vendido separadamente).

Sugestões

- Para informações detalhadas sobre a importação de faixas, visite http://www.memorystick.com/psp.
- Com software SonicStage™ anterior à versão 3.2, os dados ATRAC3plus™ não podem ser guardados ou reproduzidos a partir de um Memory Stick PRO Duo™. Neste caso, utilze tipos de suporte Memory Stick Duo™ compatível com MagicGate sem ser o Memory Stick PRO Duo™ (••▶página 284).
- O sistema PSP® não consegue reproduzir faixas que tenham um período de reprodução limitado ou um número limitado de reproduções.

Importar faixas de um CD áudio no formato MP3

Um PC e software compatível são necessários para importar faixas de um CD áudio.
Pode guardar as faixas importadas para um Memory Stick Duo utilizando um dos seguintes métodos:



① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™.*
② Utilize um cabo USB (••▶página 264).

③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

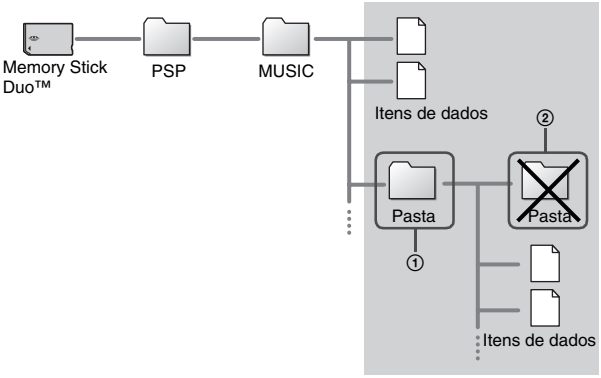
* Se a ranhura no dispositivo suportar apenas um suporte Memory Stick™ de tamanho normal, é necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Sugestão

O método de importar faixas varia dependendo do software. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o software.

Onde guardar os dados de música

Crie uma pasta com o nome "PSP" directamente no Memory Stick Duo™ e, de seguida, crie uma pasta com o nome "MUSIC" na pasta "PSP". Guarde dados de música na pasta "MUSIC" (música). O sistema PSP® não irá reconhecer os dados guardados noutro local diferente desta pasta.



Sugestões

- Se já tiver sido criada uma pasta com o nome "PSP" no Memory Stick Duo™, crie uma pasta "MUSIC" dentro dela.
- Pode criar pastas dentro da pasta "MUSIC" (Figura ①). O sistema irá tratá-las como um grupo.
- As pastas criadas dentro de sub-pastas não serão reconhecidas (Figura ②).
- Se pretende especificar a ordem das faixas, crie um ficheiro m3u especificando a ordem na pasta. O sistema irá apresentar o ficheiro como um ícone (m3u), e irá tratá-lo como um grupo. Consulte o software de importação de música, para mais informações.

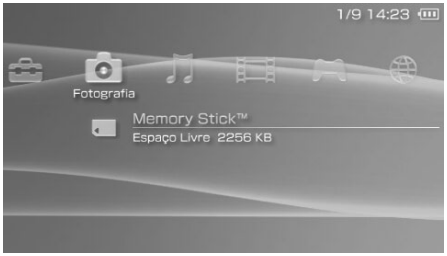
- Se um ficheiro de música que não faz parte dos formatos suportados é guardado na pasta "MÚSICA", o sistema não vai reconhecê-lo.
- Os ficheiros de música em MP4 (AAC), WAV (PCM Linear) e formatos WMA podem ser importados e reproduzidos da mesma forma que os ficheiros em formato MP3.

Visualizar imagens

Pode visualizar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione a partir do menu inicial.

2 Insira um Memory Stick Duo™ (••▶página 183).
é visualizado.



3 Com seleccionado, prima o botão ⊗.
Os ícones para Imagens de Câmara Digital, pastas e imagens guardadas no Memory Stick Duo™ são visualizados. Seleccione o ícone que quer visualizar e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ícones visualizados em Fotografia

	Memory Stick™	Pode visualizar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.

Sugestões

- Se premir o botão HOME (início) ou o botão SELECT (seleccionar) enquanto visualiza uma imagem, o ecrã irá voltar ao menu inicial enquanto continua a exibir a imagem. Se premir o botão HOME (início) ou SELECT (seleccionar) novamente, o ecrã irá voltar ao ecrã de visualização.
- Para uma lista de tipos de ficheiros que podem ser reproduzidos num sistema PSP®, consulte "Ficheiros que podem ser reproduzidos" (••▶página 286).

Utilizar o painel de controlo

Pode executar as seguintes operações utilizando o painel de controlo no ecrã.

1 Prima o botão △ enquanto visualiza uma imagem.
O painel de controlo é visualizado.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
	Enviar	Envia uma imagem (••▶página 230)
	Definir como Papel de Parede	Define a imagem apresentada como fundo (••▶página 227)
	Modo de Visão	Altera o tamanho da imagem visualizada (••▶página 226)
	Apresentar	Mostra informações acerca da imagem (••▶página 225)
?	Ajuda	Mostra as funções que podem ser executadas utilizando os botões de sistema da PSP®

Ícone		Descrição
	Tamanho Inicial	Permite que uma imagem que tinha sido aumentada ou diminuída volte ao seu tamanho original.
	Zoom Out	Diminui a imagem
	Zoom In	Amplia a imagem
	Rodar para a Esquerda	Roda a imagem 90 graus no sentido contrário dos ponteiros do relógio
	Rodar para a Direita	Roda a imagem 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio
	Para Cima/Para Baixo/Esquerda/ Direita	Move a imagem para apresentar quaisquer partes ocultas em casos tais como quando a imagem foi ampliada ou quando o View Mode está definido para Zoom.
	Anterior	Mostra a imagem anterior
	Seguinte	Mostra a imagem seguinte
	Apresentação	Mostra automaticamente cada imagem por ordem (••▶ página 232)

Mostrar informação da imagem (i+)

1 Ao visualizar uma imagem, seleccione (i+) a partir do painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

É mostrado o estado da imagem.

Apagar o ecrã

Seleccione (i+) a partir do painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ajustar o tamanho da imagem

Pode modificar o tamanho e a imagem visualizada no ecrã.

1 Enquanto está a visualizar a imagem, seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que prime o botão ⊗, as opções mudam conforme o que se segue:

Normal	Mostra a imagem de forma a ajustar-se ao ecrã sem alterar as proporções
Zoom	Mostra a imagem em formato de ecrã total sem alterar as proporções. As partes da imagem nos cantos superior e inferior ou direito e esquerdo estão cortadas.

Sugestão

Dependendo da imagem a ser visualizada, o Modo de Visão poderá não mudar.

Definir uma imagem como fundo

Pode definir a imagem actual como fundo.

1 Com uma imagem visualizada, seleccione através do painel de controlo e, em seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione "Sim" e, em seguida, prima o botão ⊗.
É visualizado "Gravação concluída" e a definição está concluída.

Sugestões

- Pode guardar apenas uma imagem como fundo no sistema PSP®. Se já tiver um fundo definido e efectuar esta operação, a imagem actual será substituída.
- Se manipulou a imagem através de zoom ou rotação, esta será guardada como fundo tal como aparece no ecrã.
- Se não pretende ter um fundo, pode alterar as definições em "Papel de Parede" (••▶página 255) em "Definições de Tema".

Operar com os botões do sistema PSP® ou com o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP® sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Cancelar a ampliação/ redução	Prima o botão ⊗ quando a imagem tiver sido ampliada ou diminuída.	–
Voltar	Prima o botão ◎.	–
Mostrar a imagem anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◀◀.
Mostrar a imagem seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ▶▶I.
Ampliar	Mova o painel analógico para cima ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Diminuir	Mova o painel analógico para baixo ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Rodar (esquerda)	Prima o botão L ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Rodar (direita)	Prima o botão R ao mesmo tempo que prime o botão ⊡.	–
Mover*	Mova o painel analógico.	–

* As partes ocultas da imagem podem ser visualizadas em casos em que efectuou zoom na imagem, ou quando o View Mode está definido para Zoom.

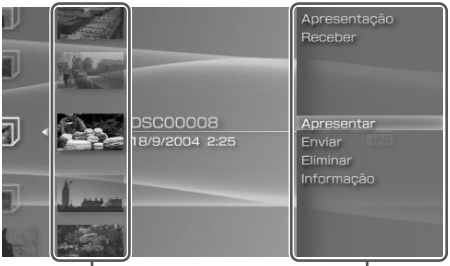
Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão △ para apagar o painel de controlo.

Menu de opções de fotografia

Quando aparece o menu de opções de fotografia, pode ver as informações sobre ou como eliminar imagens guardadas num Memory Stick Duo™.

1 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão △.
É visualizado o menu de opções.



2 Seleccione um item do menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cancelar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de opções

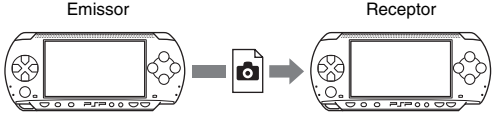
Os itens do menu de opções disponíveis variam dependendo do ícone seleccionado.

Apresentação	Mostra automaticamente cada imagem por ordem (••▶página 232)
Receber	Recebe uma imagem (••▶página 230)
Apresentar	Visualiza imagens
Enviar	Envia uma imagem (••▶página 230)

Eliminar	Elimina pastas ou imagens
Informação	Mostra informações sobre o ícone seleccionado

Enviar e receber imagens

Pode transferir imagens com outro sistema PSP® utilizando o Modo Ad Hoc (••▶página 266). Os passos para quem envia ou recebe são diferentes.



1 Configuração do Modo Ad Hoc (tanto o emissor como o receptor).

① Ligar o Interruptor WLAN (rede local sem fíos) no lado esquerdo do sistema PSP® (••▶página 172).

2 Preparar para receber a imagem (receptor).

① Em , seleccione o ícone para a localização onde deseja guardar a imagem e, em seguida, prima o botão △.
② Seleccione "Receber" e, em seguida, prima o botão ⊗.
O sistema está agora pronto para receber uma imagem.

3 Enviar a imagem (emissor).

① Em , seleccione a imagem que pretende enviar e prima o botão △.
② Seleccione "Enviar" e, em seguida, prima o botão ⊗.
As alcunhas para os sistemas PSP® prontos para receber uma imagem são visualizadas.
③ Seleccione o sistema a que deseja enviar e, em seguida, prima o botão ⊗.
O sistema inicia o envio da imagem.

4 Guarde a imagem recebida (receptor).

Depois de completada a transferência, é apresentada no ecrã a imagem que tiver sido recebida.

① Com a imagem visualizada, prima o botão ◎.
É apresentada uma mensagem de confirmação.
② Seleccione "Sim" e, em seguida, prima o botão ⊗.

Sugestões

- A localização onde uma imagem é guardada depende da sua selecção no passo 2-1. Note que não pode guardar imagens na pasta Imagens de Câmara Digital.
- Também pode transferir imagens utilizando o painel de controlo no ecrã (••▶página 224).

Reproduzir apresentações de slides

Pode definir a visualização de imagens disponíveis por ordem.

1 Seleccione o ícone para uma pasta ou suporte que contenha imagens e, de seguida, prima o botão START (iniciar).

A apresentação de slides inicia. O conteúdo visualizado varia dependendo do ícone seleccionado.

Ícone	Descrição
Memory Stick™	Todas as imagens guardadas num Memory Stick Duo™ são visualizadas por ordem.
Imagens de Câmara Digital	Todas as imagens na pasta Imagens de Câmara Digital são visualizadas por ordem.
Pasta	Todas as imagens na pasta seleccionada são visualizadas por ordem.
Imagens	As imagens são visualizadas por ordem, a partir da imagem seleccionada.

Parar uma apresentação de slides

Prima o botão ◎.

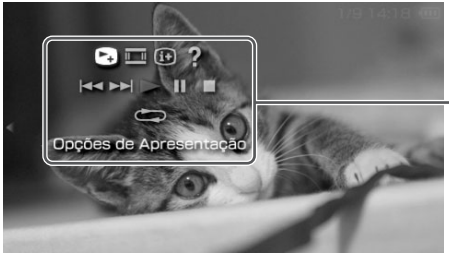
Sugestões

- A velocidade de visualização das imagens pode ser ajustada. Consulte "Definições de Fotografia" (••▶página 250) para mais detalhes.
- A apresentação de slides também pode ser iniciada da seguinte forma:
  – A partir do menu de opções (••▶página 229)
  – A partir do painel de controlo de imagens (••▶página 224)

Utilizar o painel de controlo

1 Prima o botão △ durante a apresentação de slides.

O painel de controlo é visualizado.



2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

Cancelar o painel de controlo

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de operações

Ícone		Descrição
	Opções de Apresentação	Muda a informação visualizada no ecrã (••▶página 234)
	Modo de Visão	Muda o tamanho da imagem visualizada no ecrã
	Apresentar	Mostrar informação da imagem
	Ajuda	Apresenta as funções que podem ser realizadas utilizando os botões do sistema PSP®
	Anterior	Mostra a imagem anterior
	Seguinte	Mostra a imagem seguinte
	Reproduzir	Inicia a apresentação de slides
	Pausa	Interrompe a apresentação de slides
	Parar	Pára a apresentação de slides

Ícone	Descrição
Repetir	Reproduz repetidamente a apresentação de slides

Visualizar as opções da apresentação de slides

1 Durante a apresentação de slides, seleccione no painel de controlo e, de seguida, prima o botão ⊗.

Cada vez que prime o botão ⊗, as opções mudam conforme o que se segue:

São apresentados o nome da imagem e a data da sua última actualização.

↓

São visualizados o nome da imagem e a data da última actualização ao mesmo tempo com miniaturas de cada imagem.

↓

O ecrã é apagado.

Utilizar os botões do sistema PSP® ou o comando à distância

Pode utilizar o sistema PSP® sem utilizar o painel de controlo utilizando os botões do sistema ou o comando à distância.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Reproduzir uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Interromper uma apresentação de slides	Prima o botão START (iniciar).	Prima o botão ▶II.
Parar uma apresentação de slides	Prima o botão ◎.	-
Mostra a imagem anterior	Prima o botão L.	Prima o botão I◀◀.
Mostra a imagem seguinte	Prima o botão R.	Prima o botão ▶▶I.

	Funcionamento dos botões de sistema	Funcionamento do comando à distância
Mostra as opções da apresentação de slides	Prima o botão ⊡.	-

Sugestão

Alguns botões não podem ser utilizados enquanto o painel de controlo estiver a ser visualizado no ecrã. Neste caso, prima o botão △ para apagar o painel de controlo.

Guardar imagens num Memory Stick Duo™

Podem ser usados os seguintes métodos para guardar imagens numa Memory Stick Duo™.

Capturar fotografias utilizando uma câmara fotográfica digital

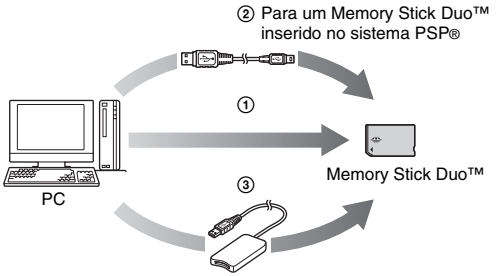
Sempre que utilizar uma câmara fotográfica digital compatível com o Memory Stick Duo™, as fotografias podem ser visualizadas inserindo o Memory Stick Duo™ da câmara directamente no sistema PSP®. As fotografias no Memory Stick Duo™ são visualizadas na pasta "Imagens de Câmara Digital" do sistema.

Sugestão

Pode utilizar suportes Memory Stick Duo™ com uma câmara fixa digital que suporta apenas Memory Stick™ de tamanho normal, utilizando um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente).

Guardar itens de dados da imagem de um PC para um Memory Stick Duo™

Pode guardar imagens utilizando qualquer um dos seguintes métodos:



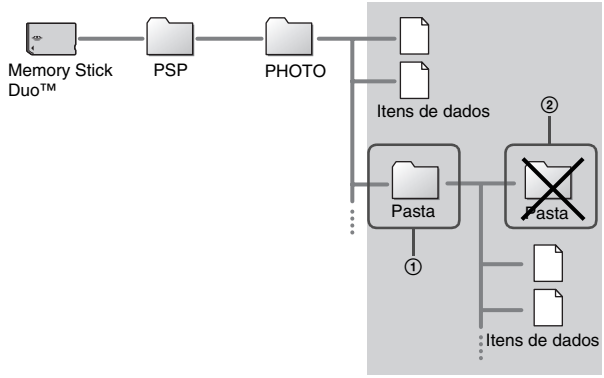
① Utilize um PC com uma ranhura para Memory Stick™.*
② Utilize um cabo USB (••▶página 264).

③ Utilize um leitor/gravador USB Memory Stick disponível no mercado.*

* É necessário um adaptador Memory Stick Duo (modelo número MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) se a ranhura no dispositivo que está a utilizar apenas suporta Memory Stick™ de tamanho normal.

Onde guardar dados de imagens

Crie uma pasta com o nome "PSP" directamente no Memory Stick Duo™ e, de seguida, crie uma pasta com o nome "PHOTO" na pasta "PSP". Guarde dados da imagem na pasta "PHOTO". O sistema PSP® não irá reconhecer os dados guardados noutro local diferente desta pasta.



Sugestões

- Se já tiver sido criada uma pasta com o nome "PSP" no Memory Stick Duo™, crie uma pasta "PHOTO" dentro dela.
- Pode criar pastas dentro da pasta "PHOTO" (Figura ①).
- As pastas criadas dentro de sub-pastas não serão reconhecidas (Figura ②).
- Poderá não ser possível visualizar algumas imagens, dependendo do tamanho dos dados da imagem.
- As imagens editadas utilizando um PC poderão não ser visíveis no sistema PSP®.

Utilizar a Internet

1 **Seleccione no menu inicial.**

2 **Seleccione um ícone e prima o botão ⊗.**

Ícones visualizados em Rede

LocationFree™ Player	Pode ver TV ou vídeo utilizando a função de rede sem fios para ligar a uma Estação de Base LocationFree™ (um produto Sony vendido separadamente). Dependendo do local onde vive, a Estação de Base pode não estar disponível à venda ou para utilização. Para detalhes, visite http://www.sony.net/locationfree/psp.
Canal RSS	Pode adicionar informações de ligação à lista de canais que vão permitir ao sistema PSP® ligar-se a conteúdos áudio em páginas Web que apresentam conteúdo áudio distribuído-RSS. Quando ligado à Internet, o sistema vai automaticamente actualizar a lista de conteúdos áudio adicionados a estas páginas e, em seguida, pode reproduzir o novo conteúdo no seu sistema (••▶página 242).
Navegador de Internet	Pode visualizar páginas da Internet (••▶página 239).

Ligar à Internet

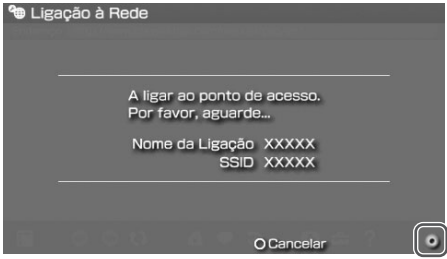
Pode ligar-se à Internet para ver páginas Web utilizando o navegador de Internet. Note que tem de se encontrar num local com acesso à Internet para se poder ligar à Internet.

1 **Verifique se completou as definições de rede.**
Para ligar à Internet, precisa de introduzir as definições e guardar uma ligação para Modo de Infraestruturas (••▶página 267).

2 **Seleccionar www em 🌐 através do menu inicial e, em seguida, prima o botão ⊗.**
O navegador de Internet inicia e o menu é visualizado.

3 **Utilizando o botão para cima, seleccione a barra de endereço e, em seguida, prima o botão ⊗.**
O teclado no ecrã é visualizado.

4 **Introduza o endereço para a página Web utilizando o teclado no ecrã (••▶página 278).**
Depois de ter seleccionado o endereço, o sistema vai ligar-se à Internet. Enquanto a página está a carregar, o ícone de ocupado é apresentado no lado direito inferior do ecrã. Quando uma ligação for correctamente estabelecida, a página Web é visualizada.



5 Depois de ser apresentada a página Web, prima o botão △ para ocultar o menu.

Premindo o botão △, pode alternar entre apresentar e ocultar o menu. A partir da barra do menu, poderá aceder a várias funções e configurações tais como "Para trás" e "Fechar a Página".

Sugestões

- Se tentar abrir uma página Web utilizando o navegador Internet quando uma ligação não tiver sido estabelecida, o sistema vai ligar automaticamente à Internet.
- Geralmente, é seleccionada automaticamente a última ligação que foi usada para ligar à Internet. Se desejar seleccionar uma ligação manualmente, ajuste a definição adequada em "Ferramentas" na barra de menus.

Para instruções detalhadas sobre como utilizar o browser de Internet, consulte o manual de utilização do browser de Internet.
http://www.playstation.com/manual/psp/

Fechar o navegador de Internet

1 Com o navegador de Internet visualizado, prima o botão ○.

O navegador de Internet fecha.

O seguinte acordo aplica-se à funcionalidade Browser da Internet do sistema PSP® (PlayStation®Portable):

Contrato de Licença de Utilizador do Browser

A utilização do Navegador de Internet de sistema da PSP® requer um acesso WLAN. O acesso WLAN poderá NÃO estar disponível no local onde se encontra, sem custos, ou livre de interrupções ou desligamentos. Para obter mais informações consulte o seu fornecedor WLAN.

O Browser da Internet poderá não suportar todos os acessos a pontos de ligação WLAN ou websites.

Durante a utilização o utilizador deve cumprir todas as leis e restrições de licenças aplicáveis. Visitar websites, reproduzir programas ou dados, ou a transferência de programas ou dados poderá resultar em vírus, perda de dados ou outros problemas. Tome todas as precauções ao utilizar o Browser da Internet.

O BROWSER DA INTERNET É FORNECIDO "COMO ESTÁ" E NÃO OFERECEMOS REPRESENTAÇÕES, CONDIÇÕES OU GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, SEJAM ELAS EXPRESSAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTÁRIAS OU DE QUALQUER OUTRO TIPO, DE QUE O BROWSER DA INTERNET SE ADEQUA A UM QUALQUER PROPÓSITO OU UTILIZAÇÃO, OU QUANTO À QUALIDADE DO BROWSER DA INTERNET OU DESTE PROPÓSITO OU UTILIZAÇÃO.

ATÉ AO LIMITE DAS LEIS OU REGULAMENTAÇÕES APLICÁVEIS, A SONY COMPUTER ENTERTAINMENT INC. E/OU AS SUAS EMPRESAS SUBSIDIÁRIAS EXCLUEM TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE POR. PERDAS OU DANOS AO UTILIZADOR, AO SOFTWARE DO UTILIZADOR, AOS DADOS DO UTILIZADOR, OU A QUAISQUER TERCEIROS, OU PELAS PERDAS OU DANOS PROVOCADOS PELA UTILIZAÇÃO DO BROWSER DA INTERNET, QUER ESTAS PERDAS OU DANOS SEJAM OU NÃO RESULTADO DIRECTO OU INDIRECTO, INCIDENTAL OU CONSEQUENTE DA UTILIZAÇÃO DO BROWSER DA INTERNET.

Quando utiliza o Browser da Internet, o utilizador compromete-se a respeitar os direitos de propriedade intelectual dos outros. Consulte os outros termos e condições de utilização nos manuais do utilizador.

Utilizar o Canal RSS

Pode adicionar informações de ligação à lista de canais que vão permitir ao sistema PSP® ligar-se a conteúdos áudio em páginas Web que apresentam conteúdo áudio distribuído-RSS. Quando ligado à Internet, o sistema vai actualizar automaticamente a lista de conteúdos áudio adicionados a estas páginas e, em seguida, pode reproduzir o novo conteúdo no seu sistema. Tenha em atenção que o único tipo de conteúdo distribuído-RSS que pode ser reproduzido no sistema PSP® é áudio digital.

Para obter instruções sobre a utilização da função do Canal RSS, visite http://www.playstation.com/manual/psp/rss.

Adicionar canais

1 Introduza um Memory Stick Duo™ (página 183).

2 Inicie o navegador de Internet (página 239).

3 Abra uma página Web que contenha conteúdo distribuído por RSS.
O conteúdo de áudio distribuído-RSS tal como notícias, comentários e rádio pode ser facilmente encontrado na Internet.

4 A partir da página Web, seleccione o ícone para o conteúdo distribuído-RSS e, em seguida, prima o botão ⊗.
É apresentado um ecrã de confirmação.

5 Seleccione "Sim" e, de seguida, prima o botão ⊗.
O canal é adicionado à lista de canais. A lista de canais é guardada no Memory Stick Duo™.

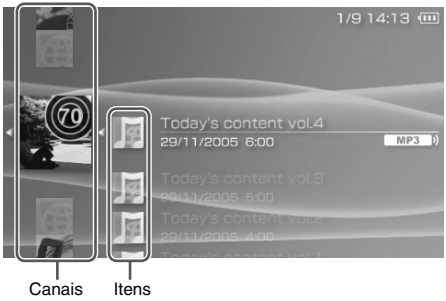
Reproduzir o conteúdo da transmissão

Os conteúdos de áudio ficarão disponíveis para reprodução em transmissão contínua. Tem de estar ligado à Internet para aceder aos conteúdos de áudio e para reproduzi-los.

1 Seleccione em do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.
É apresentada uma lista de canais.

2 Seleccione um canal e, de seguida, prima o botão ⊗.

3 Seleccione uma ligação e, de seguida, prima o botão ⊗.
O sistema estabelece uma ligação à Internet através de um ponto de acesso e inicia automaticamente uma verificação de conteúdos novos. Se existirem conteúdos novos, a lista é actualizada de modo a reflectir novos itens de conteúdos.



4 Seleccione o item e, em seguida, pressione o botão ⊗.
É iniciada a reprodução em transmissão contínua do conteúdo.

Sugestões

- Pode aceder a conteúdos de áudio em formato MP3 e MP4 (AAC) e reproduzi-los de modo compatível com RSS versão 2.0.
- A reprodução de conteúdos de áudio em Canal RSS é controlada do mesmo modo que os dados áudio em Música (••▶página 212).

Guardar o conteúdo áudio

Pode guardar o conteúdo áudio (itens) de canais na sua lista de canais no Memory Stick Duo™. Os itens guardados podem ser reproduzidos sem utilizar uma ligação à Internet (reproduzir offline).
Pode guardar itens em qualquer das seguintes formas:

① Seleccionar um item a guardar

Seleccione o item que deseja guardar, e seleccione "Guardar" no menu de opções (••▶página 246).

② Guardar itens dentro de um canal

Seleccione o canal que possui o conteúdo que deseja guardar, e seleccione "Guardar" no menu de opções (••▶página 246).

③ Seleccionar múltiplos canais e guardar itens dentro desses canais

Seleccione o canal, e seleccione "Guardar Múltiplos" no menu de opções (••▶página 246).

Sugestões

- Para ② e ③, o número de itens guardado depende da opção seleccionada. Para mais informações, consulte "Definições de canal RSS" (••▶página 263).
- Pode reproduzir o conteúdo áudio guardado no Memory Stick Duo™ em ♫ (Música).

Sair do Canal RSS

Pare a reprodução dos conteúdos e, de seguida, enquanto é apresentada a lista de canais, prima o botão ◎.

Sugestão

A ligação à Internet permanece activa depois de sair do Canal RSS. Para terminar a ligação, desligue o interruptor WLAN no lado esquerdo do sistema.

Menu de opções do Canal RSS

Quando é apresentado o menu de opções, pode visualizar informações sobre os canais guardados num Memory Stick Duo™ ou apagá-los.

1 Seleccione um ícone e, de seguida, prima o botão △.
É apresentado o menu de opções.

2 Seleccione um item de menu e, de seguida, prima o botão ⊗.

Limpar o menu de opções

Prima o botão △ ou o botão ○.

Lista de Opções

Os itens de menu disponíveis variam de acordo com o ícone seleccionado.

Guardar Múltiplos	Selecciona vários canais e guarda itens dentro desses canais no Memory Stick Duo™ (••▶ página 244)
Guardar	Guarda itens no Memory Stick Duo™ (••▶ página 244)
Reproduzir	Inicia a reprodução do item seleccionado
Eliminar	Elimina canais do Memory Stick Duo™
Informação	Apresenta informação sobre o ícone seleccionado

Definições para o sistema PSP®

Pode ajustar as definições para o sistema PSP® , bem como as definições para funções, como por exemplo vídeo, fotografia e rede.

1 Seleccione a partir do menu inicial.

São visualizados ícones para as várias definições.

2 Seleccione um ícone e a seguir prima o botão ⊗.

É visualizado um ecrã de definição para o ícone seleccionado. Para mais detalhes, consulte as instruções para cada definição (••▶páginas 248-277).

Ícones visualizados em Configurações

	Actualização de Rede	Permite o acesso às actualizações do software de sistema (••▶página 275)
	Ligação USB	Permite a ligação a um PC utilizando um cabo USB (••▶página 264)
	Definições de Vídeo	Inclui definições para UMD™VIDEO como Idioma do Menu, Idioma do Áudio e Idioma das Legendas (••▶página 249)
	Definições de Fotografia	Incluí definições para o ajuste da velocidade das apresentações de slides (••▶página 250)
	Definições de Sistema	Incluí definições para Idioma do Sistema e Nome escolhido, e disponibiliza uma opção para formatar suportes Memory Stick Duo™ (••▶página 251)
	Definições de Tema	Permite ao utilizador alterar a cor de fundo e apresentar uma imagem como fundo (••▶página 255)
	Definições de Data e Hora	Permite ao utilizador definição a opção Dia e Hora, bem como ajustar a opção tempo para Horário de Verão (••▶página 256)
	Definições de Poupança de Energia	Incluí definições para desligar automaticamente a luz de fundo e colocar o sistema em modo de descanso (••▶página 257)
	Definições de Som	Disponibiliza acesso às definições AVLS (Automatic Volume Limiter System) e Tom das Teclas (••▶página 259)
	Definições de Segurança	Permite ao utilizador alterar a palavra-passe e ajustar o nível da função de controlo parental (••▶página 260)
	Definições de Canal RSS	Permite ao utilizador alterar o número de itens a serem guardados (••▶página 263)
	Definições de Rede	Disponibiliza o acesso às definições para a ligação WLAN (rede local sem fios) (••▶página 266)

Definições de Vídeo

Pode definir o idioma do UMD™VIDEO ou aumentar o volume do UMD™Video.

Atenção

Dependendo do UMD™VIDEO, as condições de reprodução podem ser definidas previamente pelo criador do software. Nestes casos, certas opções podem não estar disponíveis, mesmo que siga as instruções contidas neste manual.

Idioma do Menu	Seleccione um idioma diferente para o menu UMD™VIDEO.
Idioma do Áudio	Seleccione um idioma diferente para o áudio.
Idioma das Legendas	Seleccione um idioma diferente para as legendas.
Volume do UMD™Video	Ajuste o volume quando o nível de saída do UMD™VIDEO for baixo. O volume aumenta pela ordem seguinte: "Normal", "+1" e "+2".
Botão E/D UMD™Video	– Não usar: Desactiva a função Saltar Capítulo (controlada pelo Botão E/D) – Saltar Capítulo: Activa a função Saltar Capítulo (controlada pelo Botão E/D)

Sugestão

As definições na altura da aquisição são as seguintes:
– "Idioma do Menu" e "Idioma das Legendas" definidas para "Inglês".
– "Idioma do Áudio" definido para "Idioma Original".
– "Volume do UMD™Video" definido para "Normal".
– "Botão E/D UMD™Video" está definida para “Saltar Capítulo”.

Definições de Fotografia

Pode definir a Velocidade da Apresentação.

Rápida	Exibe as imagens numa velocidade mais rápida
Normal	Exibe as imagens a uma velocidade normal
Lenta	Exibe as imagens numa velocidade mais lenta

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de Sistema

Pode ajustar as definições e visualizar informações acerca do sistema PSP®, ou formatar um Memory Stick Duo™.

Nome escolhido

O Nome escolhido que seleccionou na configuração inicial pode ser alterado. Utilize o teclado no ecrã para introduzir a escolha de um novo nome. Para mais detalhes sobre a introdução de texto, consulte "Como utilizar o teclado" (••▶página 278).

Idioma do Sistema

Configura o idioma para os menus do sistema, como por exemplo o menu inicial.

Deutsch	Visualiza mensagens em Alemão
English	Visualiza mensagens em Inglês
Español	Visualiza mensagens em Espanhol
Français	Visualiza mensagens em Francês
Italiano	Visualiza mensagens em Italiano
Nederlands	Visualiza mensagens em Holandês
Português	Visualiza mensagens em Português
Русский	Visualiza mensagens em Russo
日本語	Visualiza mensagens em Japonês
한국어	Visualiza mensagens em Coreano
简体中文	Exibe mensagens em caracteres chineses simplificados
繁體中文	Exibe mensagens em caracteres chineses tradicionais

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definição de Caracter

Pode definir o código do carácter a ser aplicado à música e a outros tipos de ficheiros. Normalmente não é necessário ajustar esta definição.

Para Nomes de Ficheiro	Define o código de carácter a ser utilizado em música e outros nomes de ficheiros
Para Texto em Ficheiros	Define o código de carácter para texto em m3u e outros tipos de ficheiros

Sugestão

A definição predefinida é "Multilingual Latin 1 (850)".

Informação da Bateria

Pode visualizar informação sobre a bateria do sistema.

Nível de Carga	Apresenta o nível da carga da bateria em percentagem
Horas Restantes*	Apresenta as horas restantes da duração da bateria (excepto durante o carregamento)
Fonte de Energia	Apresenta a fonte de alimentação actual: "Externa" ou "Bateria"
Estado da Bateria	Apresenta o estado da bateria: "Em Utilização", "A carregar" ou "Carga Completa"

* O número de horas é calculado pelo sistema e mostrado como uma estimativa.

Sugestão

Pode existir uma ligeira diferença entre a informação visualizada e o desempenho real da bateria. Isto deve-se às variações nas condições de utilização actuais e factores ambientais (tais como a temperatura).

Formatar o Memory Stick™

Pode formatar suportes Memory Stick Duo™ utilizando o sistema. Siga as instruções no ecrã para realizar esta operação.

Atenção

Quando formata, todo o software e dados armazenados no Memory Stick Duo™ irão ser eliminados e não podem ser recuperados. Esteja atento para não apagar dados importantes acidentalmente.

Activar a Reprodução WMA

O sistema irá estabelecer a ligação à Internet de modo a realizar um procedimento de activação para activar a reprodução de dados de música em formato WMA. Siga as instruções do ecrã para realizar esta operação.

Sugestão

Para activar esta definição, tem primeiro de criar uma ligação para ser utilizada no modo de infra-estrutura (••▶página 267).

Activar Flash® Player

O sistema liga à Internet para um procedimento de activação com o fim de permitir que o conteúdo do Macromedia® Flash® seja indicado no browser da Internet. Siga as instruções no ecrã para efectuar a operação.

Sugestões

- Para activar esta definição, deve criar primeiro a ligação para utilização no modo de infra-estrutura (••▶página 267).
- Se não desejar exibir o conteúdo Flash® depois de activar esta definição, ajuste a definição adequada em "Ferramentas" na barra de menus no browser da Internet.

Restaurar as Definições Padrão

Pode restaurar as definições para os valores da altura da compra. Siga as instruções no ecrã para proceder a esta operação.

Atenção

- Quando as definições forem restauradas, as definições actuais vão ser perdidas e não podem ser recuperadas.
- Depois de uma actualização ter sido executada, esta função não pode ser utilizada para voltar a uma versão anterior do software de sistema.

Informação do Sistema

Pode visualizar informações acerca do sistema PSP®.

Endereço MAC	Apresenta o endereço MAC
Software de Sistema	Apresenta a versão do software do sistema
Nome escolhido	Apresenta a alcunha

Sobre PSP™ (PlayStation®Portable)

Apresenta a marca registada e a informação de direitos de autor relativas ao software utilizado pelo sistema PSP®.

Definições de Tema

Pode alterar o tema para o ecrã de sistema PSP® ou apresentar uma imagem como fundo.

Tema

Pode alterar a cor de fundo do ecrã. Utilize os botões direccionais para seleccionar uma cor de fundo e, em seguida, prima o botão ⊗ para completar a configuração.

Original	Muda automaticamente, para uma cor predefinida, todos os meses
Amostras de cor	Define para a cor seleccionada

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Papel de Parede

Pode seleccionar entre apresentar e não apresentar o fundo.

Não Usar	Configura para não apresentar fundo
Usar	Apresenta a imagem definida como fundo em 📷 (••▶página 227)

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de Data e Hora

Pode definir a data e a hora, fuso horário e hora de poupança de luz para o sistema PSP®. Utilize os botões de direcção para seleccionar cada item e prima o botão ⊗ para concluir a definição.

Dia e Hora	– Configurar Manualmente: Permite ao utilizador definir manualmente o ano, mês, dia, hora, minutos e segundos (e a definição AM/PM se estiver a utilizar um formato de 12 horas) – Configurar através da Internet: Liga à Internet para ajustar as definições de data e hora automaticamente
Notação de Data	Define a ordem do ano, mês e dia apresentados no ecrã
Notação de Hora	Permite definir a utilização do formato de apresentação de 12-horas ou 24-horas
Zona Horária	Define o fuso horário correspondente
Horário de Verão	Selecciona "Hora Normal" ou "Horário de Verão" ("Hora Normal" é o predefinido)

Sugestões

- Quando a Zona Horária é alterada, as definições de data e hora são automaticamente ajustadas baseadas na diferença entre o fuso horário novo e o antigo.
- Se o "Tema" (••▶página 255) estiver definido para "Original", ao alterar a definição de mês em "Definições de Data e Hora", a cor de fundo vai alterar automaticamente.
- Para utilizar "Configurar através da Internet" em "Data e Hora", tem primeiro de criar uma ligação para utilização no modo de Infraestruturas (••▶página 267).

Definições de Poupança de Energia

Pode conservar a energia do sistema PSP® definindo o sistema para entrar em modo de descanso ou desligar a luz de fundo.

Desligar Automático da Luz de Fundo

Quando o sistema PSP® permanece em espera por um período determinado de tempo, este poupa energia desligando a luz de fundo do ecrã LCD. Quando a luz de fundo é desligada, o ecrã fica em branco.

Desligado	A luz de fundo não se desliga automaticamente.
2 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais um minuto
5 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais quatro minutos
10 minutos	Escurece o ecrã após um minuto e desliga a luz de fundo após mais nove minutos

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Ligar a luz de fundo

Quando a luz de fundo é desligada automaticamente, prima um botão qualquer do sistema para a voltar a ligar.

Sugestão

A opção desligar Automático da Luz de Fundo pode não funcionar durante as operações seguintes:
– Durante a reprodução de vídeo
– Durante a reprodução de uma apresentação de slides

Suspensão Automática

Pode definir o sistema para poupar energia entrando automaticamente no modo de descanso sempre que ficar inactivo após um determinado período de tempo. Para detalhes sobre o Modo de Descanso, consulte "Retirar do modo de descanso" (••▶página 181).

Desligado	O sistema não entra em modo de descanso automaticamente.
5 minutos	Entra em modo de descanso após cinco minutos
10 minutos	Entra em Modo de Descanso após 10 minutos
15 minutos	Entra em Modo de Descanso após 15 minutos

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Sugestão

A opção Suspensão Automática pode não funcionar durante as operações seguintes:
– Quando ligado utilizando o adaptador AC
– Enquanto joga um jogo
– Durante a reprodução de vídeo
– Durante a reprodução de música
– Durante a reprodução de uma apresentação de slides

Poupança de Energia WLAN

Pode ajustar o modo de energia da função de rede sem fios. Se seleccionar "Ligado", o sistema vai comunicar com o consumo de energia reduzido.

Desligado	Comunicações definidas para a energia máxima
Ligado	Comunicações definidas para o modo de poupança de energia

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Atenção

Se definir para "Ligado", o sistema pode ter problemas de comunicação em certos ambientes Nesses casos, altere a definição para "Desligado".

Definições de Som

Pode desligar os tons do teclado e limitar o nível de volume.

AVLS (Automatic Volume limiter System)

Pode limitar o volume máximo. Isto pode ajudar a prevenir que o som escape dos auscultadores, bem como os perigos resultantes da incapacidade de ouvir o que se passa à sua volta quando utiliza auscultadores.

Desligado	Não define um limite; permite que o volume seja actualizado manualmente
Ligado	Define um limite para o volume

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Tom das Teclas

Pode desligar os sons do teclado (o som de confirmação emitido quando prime um botão).

Desligado	Não emite um som de confirmação
Ligado	Emite um som de confirmação

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de Segurança

Pode ajustar as definições relacionadas com as funções de segurança do sistema PSP®.

Mudar a Palavra-passe

Altera a palavra-passe de 4 dígitos. A palavra-passe é exigida para as seguintes operações:

- Para alterar as definições "Nível de Controlo parental" ou "Comando de Início do Navegador de Internet"
- Para reproduzir um conteúdo (como jogos e vídeos) que esteja limitado pela definição do sistema Nível da Restrição de Reprodução
- Para iniciar o browser quando o "Comando de Início do Navegador de Internet" está defindo para "Ligado"
- Para alterar a palavra-passe

Alterar palavra-passe

1 Seleccione (Definições de Segurança) em a partir do menu inicial, e de seguida prima o botão ⊗.

2 Seleccione "Mudar a Palavra-passe", e de seguida prima o botão ⊗.

Aparece o ecrã de introdução de palavra-passe.

3 Utilizando os botões de direcção, introduza a palavra -passe de 4 dígitos actual e prima o botão ⊗.

Quando alterar a palavra-passe pela primeira vez após a compra, a palavra -passe deve ser "0000".

4 Utilizando os botões de direcção, introduza a nova palavra-passe de 4 dígitos e prima o botão ⊗.

5 Seleccione "Sim" e, de seguida, prima o botão ⊗.

A palavra-passe é alterada.

Sugestão

Guarde a palavra-passe para futura referência.

Alguns conteúdos (como jogos e vídeos) possuem um nível de restrição de reprodução predefinido com base no conteúdo. Pode definir o nível de restrição de reprodução no sistema para limitar a reprodução de conteúdos com um nível superior ao do definido no sistema.

Nível de Controlo Parental

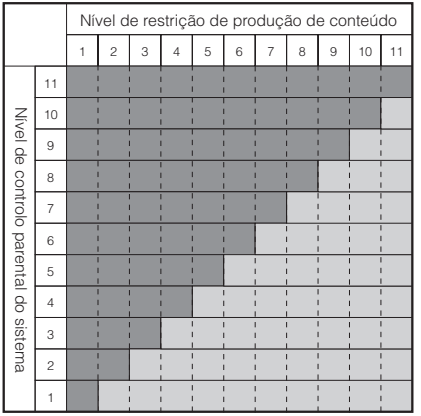
O nível de controlo parental do sistema pode ser ligado ou desligado ou definido para um dos 11 diferentes níveis.

Desligado	Desliga o controlo parental
11-1	Define o nível do conteúdo a ser restringido. Uma definição de "1" é o mais restritivo; "11" é o menos restritivo.

A definição predefinida para o item de menu é "9".

A combinação dos níveis de restrição de reprodução do sistema PSP® e do conteúdo determina que conteúdos podem ser visualizados ou não. As combinações dos dois níveis são disponibilizadas na tabela em baixo (••▶página 262).

Exemplo: se o nível de restrição de reprodução do sistema estiver definido para "9", podem ser reproduzidos conteúdos com um nível de "1" a "9".



: O conteúdo pode ser visualizado. : O conteúdo não pode ser visualizado.

Para mais informações acerca dos Níveis de controlo parental e respectivas faixas etárias, visite yourpsp.com ou consulte o manual do software.

Sugestões

- O nível de controlo parental pode ser verificado em "Informação" no menu de opções.
- O conteúdo que for restringido pela função de controlo parental é visualizado como (Conteúdo Restrito).

Comando de Início do Navegador de Internet

Pode restringir a capacidade para iniciar o Navegador de Internet.

Desligado	Permite ao Navegador de Internet ser iniciado
Ligado	Apresenta o ecrã de introdução de palavra-passe antes de iniciar o Navegador de Internet

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Definições de canal RSS

Opções para guardar itens

Pode alterar o número de itens que podem ser guardados no canal RSS. Exemplo: se estiver seleccionado "Últimos 5 objectos", os últimos 5 itens num canal são guardados. Se já tiverem sido guardados itens do mesmo canal, só serão guardados os últimos 5 itens e os itens mais antigos serão eliminados. A eliminação de itens mais antigos auxilia os utilizadores na gestão de dados do item RSS no Memory Stick Duo™.

Último objecto	Guarda apenas o ultimo item
Últimos 2 objectos	Guarda os últimos 2 itens
Últimos 5 objectos	Guarda os últimos 5 itens
Últimos 10 objectos	Guarda os últimos 10 itens
Todos os objectos	Guarda todos os itens no canal

A predefinição para o item do menu está sublinhada.

Sugestão

Para mais informações sobre como guardar itens do canal RSS, consultar "Guardar conteúdo áudio" (••▶página 244).

Ligação USB

Pode transferir ficheiros de um PC para um Memory Stick Duo™ inserido no sistema PSP® utilizando um cabo USB disponível comercialmente. Note que os ficheiros que podem ser reproduzidos estão limitados aos formatos suportados pelo sistema.

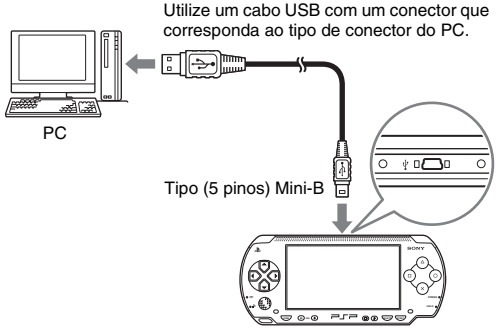
Sugestões

- Pode ligar a um PC com um sistema operativo que suporte a classe de armazenamento de massa USB, como o Windows® XP ou Mac OS X.
- Um cabo USB compatível com o conector de tipo (5 pinos) Mini B pode ser utilizado com o sistema.

Ligar o sistema e um PC utilizando um cabo USB

Pode ligar um cabo USB ao sistema e ao PC sem os desligar da energia.

1 Ligue um cabo USB ao sistema e ao PC.



2 Seleccione (Ligação USB) por baixo do menu inicial, e premindo o botão ⊗.

O Memory Stick Duo™ inserido no sistema é detectado pelo PC.

Atenção

Não formate um Memory Stick Duo™ num PC, pois este pode deixar de ser reconhecido pelo sistema PSP®.

Definições de Rede

Pode ajustar as definições de rede para permitir a ligação a uma rede de área local sem fios (WLAN). Existem dois modos de WLAN.

⚠ Advertência
Desligue o interruptor WLAN (rede sem fios) sempre que estiver em locais bastante frequentados, como um comboio cheio. Caso uma pessoa que esteja perto tenha um pacemaker, é possível que as ondas de rádio interfiram com o pacemaker.

Modo Ad hoc

Neste modo, pode comunicar directamente com outros sistemas PSP®. Para estabelecer uma ligação no modo ad hoc, os sistemas PSP® deve ser definidos para "Automático" ou para o mesmo canal. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o software compatível com o modo ad hoc.

Comunicação com outros sistemas PSP® através de uma WLAN

Automático	Muda automaticamente para o canal óptimo para comunicação
Canal 1, Canal 6 ou Canal 11	Comunica utilizando um canal específico

A definição predefinida para o item de menu está sublinhada.

Sugestão

Quando indicado no pacote do software, o ícone indica que o software suporta as funções do modo WLAN - Modo Ad Hoc.

Modo de Infra-estrutura

Neste modo, pode ligar o sistema PSP® a uma rede utilizando um ponto de acesso. Isto é utilizado para ligar à Internet (••▶página 239) ou para funções como Actualizações de Rede (••▶página 275).

Sugestão

Quando indicado no pacote do software, este ícone indica que o software suporta as funções do modo WLAN-Infra-estrutura.

Itens necessários

Os itens que se seguem são geralmente necessários para configurar o sistema para a ligação à rede e efectuar uma actualização de rede.

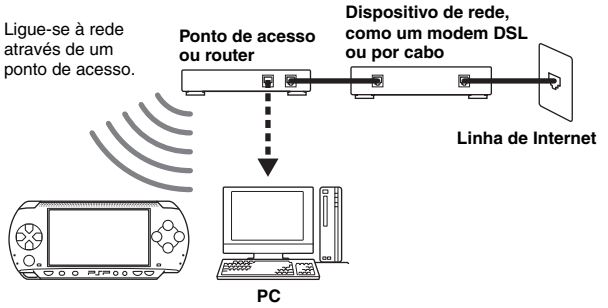
- Subscrição a um fornecedor de serviços de Internet
- Um dispositivo de rede, como um modem DSL ou por cabo
- Um ponto de acesso WLAN ou um router de banda larga sem fios
- Um PC
- Definições para o ponto de aceso (SSID, chave WEP, chave WPA, etc. como especificado quando o ponto de acesso foi configurado)

Sugestões

- Um ponto de acesso é um dispositivo utilizado para ligar a uma rede sem fios.
- As chaves SSID, WEP e WPA são tipos de informação de rede sem fios. Poderão ser necessárias ao ligar a um ponto de acesso ou a um router. Esta informação é geralmente definida num ponto de acesso ou router utilizando um PC. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou router.

Exemplo de uma configuração de rede

Os equipamentos e ligações e métodos de definição podem variar dependendo do equipamento utilizado.


Ligue-se à rede através de um ponto de acesso.
Ponto de acesso ou router
Dispositivo de rede, como um modem DSL ou por cabo
Linha de Internet
PC

Criar uma nova ligação de rede

Pode ajustar as definições de rede para ligar a um ponto de acesso e guardar os dados de ligação de rede no sistema. Podem ser guardadas até 10 ligações.

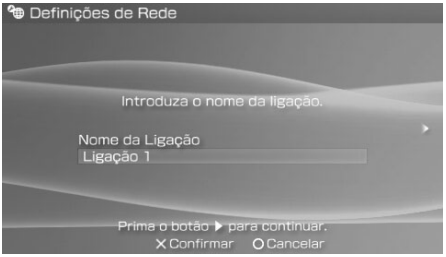
1 **Seleccione (Definições de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.**

2 **Seleccione "Modo de Infra-estrutura" e, de seguida, prima o botão ⊗.**

3 **Seleccione "Nova Ligação", e prima o botão ⊗.**

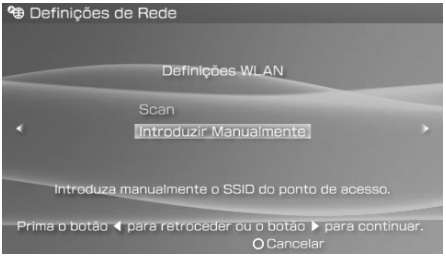
4 Introduza um nome para a ligação de rede.

Quando prime o botão ⊗, é visualizado um teclado no ecrã (página 278), permitindo-lhe introduzir caracteres para o mesmo. Pode escolher o nome que desejar para a ligação de rede.



Depois de ter introduzido as suas definições, prima o botão direito para passar ao ecrã seguinte.

5 Defina o SSID para o ponto de acesso.

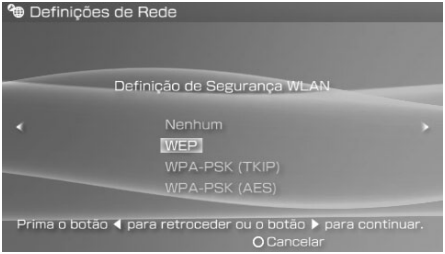

Definições de Rede
Definições WLAN
Scan
Introduzir Manualmente
Introduza manualmente o SSID do ponto de acesso.
Prima o botão ◀ para retroceder ou o botão ▶ para continuar.
○Cancelar

Este ecrã é utilizado para introduzir informações para as definições listadas na página seguinte. Consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou router para mais detalhes sobre as definições.

Scan	Procura pontos de acesso próximos e apresenta os SSIDs
Introduzir Manualmente	Permite ao utilizador introduzir o SSID, utilizando o teclado. Seleccione esta opção se conhece o SSID do ponto de acesso.

Depois de ter introduzido as suas definições, prima o botão direito para passar ao ecrã seguinte.

6 Introduza a informação de segurança para o ponto de acesso.



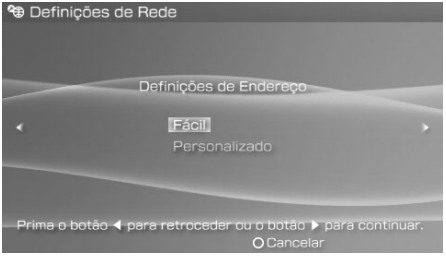
Pode definir as opções listadas em baixo. Se tem perguntas sobre quais os itens necessários para a sua rede, contacte o administrador de rede.

Nenhum	Não define a informação de segurança.
WEP	Define a informação de segurança. Prima o botão para a direita para ir para o ecrã onde deve introduzir as chaves WEP ou WPA.*
WPA-PSK (TKIP)	
WPA-PSK (AES)	

* Os campos de chave WEP ou WPA vão apresentar oito asteriscos, independentemente da quantidade de caracteres que introduzir como chave.

Depois de ter introduzido as suas definições, prima o botão direito para passar ao ecrã seguinte.

7 Seleccione o método de definição de endereço.



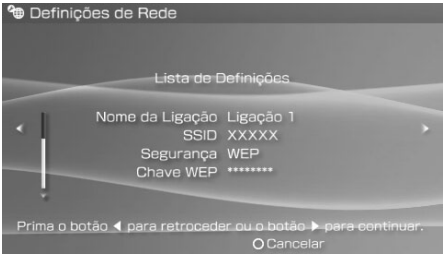
Este ecrã é utilizado para seleccionar as definições listadas em baixo. A maior parte das redes domésticas irão permitir-lhe utilizar as definições mostradas na configuração "Fácil" (esta é a configuração recomendada).

Fácil	A seguinte informação é definida automaticamente. - Definições de endereço IP: Automático - Definições de DNS: Automático - Servidor Proxy: Não usar - Navegador de Internet: Não Iniciar
Personalizado	Pode introduzir manualmente a informação detalhada da definição, tal como é utilizada com uma rede IP estática. Para mais detalhes, consulte as informações que foram fornecidas com o dispositivo de rede ou a informação fornecida pelo seu fornecedor de Internet.

Depois de ter introduzido as suas definições, prima o botão direito para passar ao ecrã seguinte.

8 Verifique as definições.

Este ecrã mostra os detalhes de definições. Prima o botão para a esquerda para voltar aos ecrãs anteriores para corrigir alguma alteração, se necessário.


Definições de Rede
Lista de Definições
Nome da Ligação Ligação 1
SSID XXXXX
Segurança WEP
Chave WEP ********
Prima o botão ◀ para retroceder ou o botão ▶ para continuar.
○ Cancelar

Depois de ter introduzido as suas definições, prima o botão direito para passar ao ecrã seguinte.

9 Guarde a ligação.

Prima o botão ⊗ para guardar a ligação do seu sistema.

10 Teste a ligação.

Antes de testar a ligação, verifique se o Interruptor WLAN (rede local sem fios) do sistema PSP® está ligado.

Seleccione "Testar a Ligação" e, de seguida, prima o botão ⊗. O sistema irá ligar ao ponto de acesso seleccionado.

11 Confirme os resultados da ligação.

Se a ligação for concluída com sucesso, é mostrada informação acerca da ligação. Prima o botão ◎ para finalizar o teste de ligação.

Sugestões

- O sistema irá também proceder a um teste à ligação à Internet após se ligar a um ponto de acesso. Os resultados da ligação à Internet após o teste irão ser mostrados no ecrã de resultados de ligação.
- Se o teste da ligação falhar, siga as instruções no ecrã para verificar as definições. As definições de rede para a ligação podem ser alteradas a partir do menu de opções (••▶página 273). Para mais detalhes, consulte as informações que foram fornecidas com o dispositivo de rede ou a informação fornecida pelo seu fornecedor de Internet.

- Se o endereço IP e a informação DNS forem obtidos por um servidor DHCP, seleccione "Personalizado" no passo 7, e depois seleccione "Automático" para cada uma destas opções.
- Se deseja que o browser inicie automaticamente quando uma ligação a um ponto de acesso for estabelecida, seleccione "Personalizado" no passo 7 e, em seguida, defina a opção "Navegador de Internet" para "Iniciar". Utilize esta definição se desejar ligar-se a um serviço hotspot que peça nome e palavra-passe.
- Dependendo da definição do ponto de acesso de rede sem fios, pode necessitar de introduzir o endereço MAC do sistema para se ligar à rede. O endereço MAC pode ser verificado em "Informação do Sistema" (••▶página 254).

Sobre DNAS

A Sony Computer Entertainment Inc. utiliza o DNAS (Dynamic Network Authentication System - Sistema Dinâmico de Autenticação de Rede), um sistema proprietário de autenticação, para ajudar a proteger os direitos de autor e a segurança ao ligar o sistema PSP® a uma rede. O DNAS pode recolher informações sobre o hardware e software de um utilizador para autenticação, protecção de cópia, bloqueamento de conta, sistema, regras ou gestão de jogo e outros fins. A informação recolhida não identifica o utilizador pessoalmente. A transferência, exibição, exportação, importação ou transmissão de programas e dispositivos não autorizadas, que sirvam para ludibriar o esquema de autenticação, pode ser proibido por lei.

Menu de opções de definições de rede

Quando o menu de opções for visualizado no modo de infraestruturas, as ligações de rede podem ser guardadas no sistema ou ser editadas ou eliminadas.

1 Seleccione (Definições de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione "Modo de Infra-estrutura", e de seguida prima o botão ⊗.

3 Seleccione uma ligação e, de seguida, prima o botão △.

Os itens listados em baixo são visualizados. Seleccione a operação que deseja realizar e, de seguida, prima o botão ⊗.

Editar	Altera as definições de uma ligação de rede guardada no sistema*
Testar a Ligação	Testa a ligação a um ponto de acesso
Eliminar	Elimina uma ligação de rede
Informação	Visualiza a informação acerca de uma ligação de rede

* Para instruções detalhadas, consulte "Criar uma nova ligação de rede" (••▶página 268).

Actualização de Rede

Pode actualizar o software de sistema para o sistema PSP®, utilizando a função Actualização de Rede.
Para informações sobre actualizações, consulte "Actualizações PSP®" (••▶página 281).

Processo de actualização da rede

Ligar à rede
Ligar utilizando um ponto de acesso sem fios de LAN.
Ligue o interruptor WLAN no lado esquerdo do sistema PSP®.

Transferir (receber dados)
Descarregar dados de actualização da rede. Os dados de actualização são guardados no Memory Stick Duo™ inserido no sistema PSP®.

Actualização (actualização de software)
Actualizar o software de sistema utilizando os dados guardados num Memory Stick Duo™.

Atenção

Durante uma transferência/actualização:
– Não remova o Memory Stick Duo™.
– Não desligue o sistema.
– Não desligue o Adaptador AC.
O software do sistema poderá ficar danificado se a actualização for interrompida.

Iniciar uma actualização da rede

Pode ligar-se a uma rede utilizando um ponto de acesso para descarregar dados de actualização. Antes de iniciar, verifique se a bateria está carregada. Pode não poder iniciar uma actualização se o nível de carga de bateria estiver demasiado baixo.

1 Introduza um Memory Stick Duo™ no sistema PSP®.

2 Ligue o adaptador AC ao sistema.

3 Seleccione (Actualização de Rede) em a partir do menu inicial, e de seguida prima o botão ⊗.

4 Seleccione uma ligação e, de seguida, prima o botão ⊗.
O sistema irá ligar à rede utilizando um ponto de acesso. Se não criou e guardou uma ligação, seleccione "Nova Ligação" e, de seguida, prima o botão ⊗ para visualizar o ecrã de definições (••▶página 268).

5 Descarregar os dados de actualização.
Quando ligado a uma rede, o sistema pesquisa automaticamente pelas actualizações mais recentes. Siga as instruções no ecrã para transferir os dados de actualização e iniciar a mesma.

Sugestão

Depois de concluída a actualização, pode eliminar os dados de actualização do Memory Stick Duo™.

Menu de opções de actualizações de rede

Quando o menu de opções for visualizado, as ligações guardadas no sistema podem ser editadas ou eliminadas.

1 Seleccione (Actualização de Rede) em a partir do menu inicial e, de seguida, prima o botão ⊗.

2 Seleccione a ligação e, de seguida, prima o botão △.

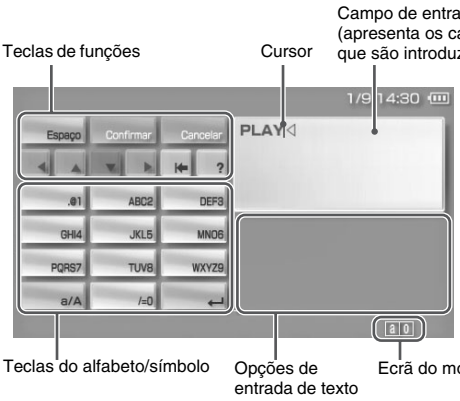
Irão aparecer os seguintes itens. Seleccione a operação que deseja proceder e, de seguida, prima o botão ⊗.

Ligar	Liga a um ponto de acesso
Editar	Altera as definições de uma ligação de rede guardada no sistema*
Eliminar	Elimina uma ligação de rede
Informação	Mostra informação acerca de uma ligação de rede

* Para instruções detalhadas, consulte "Criar uma nova ligação de rede" (••▶página 268).

Como utilizar o teclado

Pode utilizar o teclado do ecrã para a introdução de texto, tal como introduzir um nome escolhido para o sistema PSP® ou introduzir informação da definição de rede.



Lista de itens do painel de controlo

As chaves apresentadas variam dependendo do estado da entrada de texto.

Teclas do teclado	Função
Espaço	Introduz um espaço
Histórico	Ao introduzir texto no campo de endereço do browser de Internet , os endereços introduzidos anteriormente são visualizados. Os endereços são visualizados quando o modo de entrada estiver definido para os atalhos de endereço Web.
Confirmar	Confirma os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
Cancelar	Cancela os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
◄ ▲ ▼ ►	Move o cursor

Teclas do teclado	Função
	Elimina os caracteres à esquerda do cursor
	Exibe um diagrama mostrando o botão do sistema e a sua utilização
	Permite alternar entre maiúsculas e minúsculas
	Introduz um parágrafo

Alternar o modo de entrada

O número de modos de entrada disponível varia dependendo do idioma seleccionado. Sempre que prime o botão SELECT (seleccionar), o modo de entrada alterna entre as várias opções apresentadas no diagrama em baixo:

Ecrã do modo de entrada	Modo de entrada	Exemplos de caracteres que pode introduzir
	Letras e números	a b c d e
	Letras e números (com letras acentuadas)	
	Apenas números	1 2 3 4 5
	Atalhos de endereço Web	.com .ne .html .gif

Sugestão

O idioma para o teclado do ecrã está ligado ao Idioma do Sistema seleccionado em Definições do Sistema (••▶ página 251). Por exemplo, se o Idioma do Sistema estiver definido para "English", é apresentado o teclado Francês.

Introduzir caracteres

Esta secção demonstra como introduzir texto utilizando a palavra "PLAY" como um exemplo.

1 Seleccione PQRS7 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "P".

Sempre que prime o botão ⊗, o caracter que é introduzido no campo de entrada de texto muda.

2 Seleccione JKL5 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "L".

3 Seleccione ABC2 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "A".

4 Seleccione WXYZ9 e, de seguida, prima o botão ⊗ várias vezes até aparecer "Y".

5 Seleccione Confirmar e prima o botão ⊗.

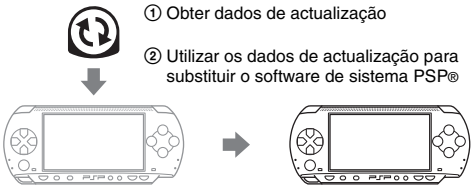
Os caracteres que introduziu são confirmados. Seleccione novamente Confirmar e prima o botão ⊗ para sair do teclado.

Sugestão

Se seleccionar a tecla a/A ao introduzir os caracteres, pode alternar entre maiúsculas e minúsculas.

Actualizações PSP®

As actualizações de software podem incluir patches de segurança e definições e funções novas e revistas. Recomenda-se que o seu sistema utilize sempre a versão mais recente de software de sistema.


① Obter dados de actualização
② Utilizar os dados de actualização para substituir o software de sistema PSP®
③ O software de sistema é actualizado e são adicionadas novas funções

Pode proceder a uma actualização através de qualquer das seguintes formas:
- Actualização de rede
- Actualização através de PC
- Actualização através de UMD™

Seleccione o método de actualização que acha mais adequado. Para as notícias mais recentes sobre actualizações, visite yourpsp.com.

Sugestões

- Dependendo do jogo, poderá não poder jogar se não actualizar o software do sistema PSP®.
- Após ter actualizado o software do sistema, não pode regressar à versão anterior.

Actualização de rede

Actualização utilizando a função de rede sem fios do sistema PSP®. Para instruções detalhadas, consulte "Actualização de Rede" (••▶página 275).

Actualização através de PC

Método de actualização utilizando um PC para transferir os dados de actualização da Internet. Para instruções detalhadas, visite yourpsp.com.

Actualização através de UMD™

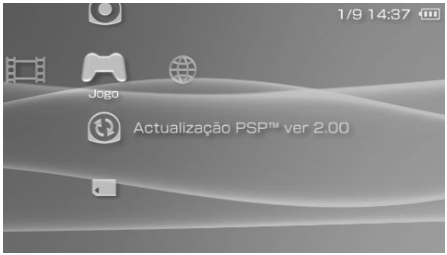
Pode actualizar utilizando um UMD™ que contém dados de actualização. Antes de iniciar, verifique se a bateria está carregada. Pode não poder iniciar uma actualização se o nível de carga de bateria estiver demasiado baixo.

Atenção

Durante uma actualização:
– Não retire o UMD™.
– Não desligue o sistema.
– Não desligue o Adaptador AC.
O software do sistema pode ficar danificado se a actualização for interrompida.

1 Ligue o Adaptador AC ao sistema PSP®.

2 Introduza o UMD™ que contém dados de actualização.
O ícone dados de actualização e número de versão são visualizados no menu inicial.



3 Seleccionar e, em seguida, prima o botão ⊗.
A actualização inicia. Siga as instruções no ecrã para concluir a actualização.

Verifique se a actualização foi bem sucedida

Se o número de versão da actualização for apresentado no campo "Software de Sistema" em "Informação do Sistema" (••▶página 254), a actualização foi bem sucedida.

Tipo de suporte compatível

Os tipos de suporte listados em baixo podem ser utilizados no sistema PSP®. Através deste manual, o termo "Memory Stick Duo™" é utilizado para referir todos os tipos de suporte de Memory Stick™ na tabela em baixo.

Tipo	Logótipo
UMD™	UMD UNIVERSAL MEDIA DISC
Memory Stick Duo™ (não compatível com MagicGate™)	MEMORY STICK DUO
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick Duo™ (compatível com MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO MAGICGATE
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO MAGICGATE

*1 Compatível com MagicGate™

*2 Compatível com a transferência de dados de alta velocidade através de uma interface paralela. A velocidade de transferência actual pode variar dependendo do dispositivo compatível com Memory Stick Duo™.

Sugestões

- O desempenho de todos os suportes Memory Stick™ não é garantido.
- Se um Memory Stick Duo™ é formatado num dispositivo que não no sistema PSP®, como num PC, é possível que o sistema não o reconheça. Se tal acontecer, formate novamente o Memory Stick Duo™ utilizando o sistema PSP® (••▶página 254).

UMD™

O UMD™ contém um código de região que é atribuído a cada região de venda. O sistema pode reproduzir UMD™ marcado com o código de região "ALL" ou "2".

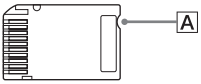
Memory Stick™

Existem dois tamanhos de Memory Stick™: o tamanho normal e o tamanho pequeno. O sistema PSP® é compatível com o Memory Stick Duo™, o de tamanho mais pequeno. O Memory Stick™ de tamanho normal não pode ser utilizado com o sistema.

Adaptador Memory Stick Duo (vendido separadamente)

O adaptador de Memory Stick Duo (MSAC-M2: um produto Sony vendido separadamente) permite que um Memory Stick Duo™ seja utilizado com dispositivos que apenas utilizem o Memory Stick™ de tamanho normal.

MagicGate™-compatível com Memory Stick Duo™



Os dados de Memory Stick Duo™ compatível com MagicGate™-foram concebidos com uma área diferente ([A]) para uma diferenciação através de toque de dados Memory Stick Duo™ que não são compatíveis com MagicGate.

Transferência de dados paralela (transferência de dados de alta velocidade)

A transferência de dados paralela é uma tecnologia de transferência de dados que permite que os diversos conectores de entrada/saída do Memory Stick™ sejam utilizados ao mesmo tempo (interface paralela).

MagicGate

MAGICGATE é um termo de tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvida pela Sony Corporation.

MAGICGATE não garante compatibilidade com outros produtos que suportam a marca comercial "MagicGate".

Ficheiros que podem ser reproduzidos

Pode reproduzir ficheiros dos seguintes tipos no sistema PSP®:

Categoria do conteúdo	Tipos de ficheiro
Vídeo	• Memory Stick™ formato de vídeo - MPEG-4 SP (AAC) - H.264/MPEG-4 perfis principais AVC (AAC)
Música	• Memory Stick™ formato de áudio - ATRAC3™ - ATRAC3plus™ - MP3 • MP3 (MPEG-1/2 Audio Layer3) • MP4 (MPEG-4 AAC) • WAV (Linear PCM) • WMA
Fotografia	• JPEG (em conformidade com DCF2.0/Exif2.21) • TIFF • BMP • GIF • PNG

Sugestões

- Alguns itens de dados não podem ser reproduzidos, dependendo do tipo de dados.
- O sistema consegue reproduzir dados de vídeo convertidos a taxas de bits inferiores a 768 kbps.
- O sistema não consegue reproduzir dados de vídeo com vídeo gravado durante um período superior a 6 horas e 37 minutos.
- Alguns ficheiros distribuídos pela Internet podem apresentar restrições de reprodução. Para mais detalhes, contacte o fornecedor de conteúdos.

Especificações

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Sistema PSP® (PlayStation®Portable)

Ecrã LCD	Tipo transparente de 4,3 polegadas (16:9), unidade TFT aproximadamente 16.770.000 cores visualizadas
Som	Colunas estéreo
Unidade de disco interna	Unidade UMD™ só de leitura
Interface	Conector DC IN 5V Terminais de carregamento Conector de auscultador/microfone Porta IV USB de alta velocidade Conector DC OUT Ranhura para Memory Stick Duo™ Rede local sem fios (IEEE 802,11b)
Codecs compatíveis	UMD™ -Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nível 3 -Música: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nível 3, PCM linear, ATRAC3plus™
	Memory Stick™ (••▶página 286)
Fonte de alimentação	Adaptador AC: DC 5,0 V Bateria recarregável: Bateria de iões de lítio recarregáveis
Consumo máximo de energia	Aproximadamente 6 W (em carga)
Dimensões externas	Aprox. 170 × 23 × 74 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 280 g (bateria incluída)
Temperatura ambiente de funcionamento	5°C - 35°C

Laser do UMD™

Comprimento de onda	655 - 665 nm
Corrente	Máx. de 0,28 mW
Tipo	Semi-condutor, contínua

Rede sem fios

Padrão	IEEE 802,11b
Segurança	WEP (128-bit/64-bit) WPA-PSK (TKIP) WPA-PSK (AES)
Formato de modulação	DS-SS (compatível IEEE 802,11b)

Adaptador AC

Entrada	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Saída	DC 5 V, Max 2000 mA
Dimensões externas	Aprox. 46 × 22 × 76 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 210 g

Bateria

Tipo de bateria	Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem	3,6 V DC
Capacidade	1800 mAh

■ Auscultadores

Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Sobre o Memory Stick Duo™ fornecido com o Value Pack

- Compatível com MagicGate™
- Compatível com transferência de dados paralela (transferência de dados de alta velocidade). Este tipo de transferência de alta velocidade pode ser utilizado com outros dispositivos compatíveis. A velocidade de transferência pode variar dependendo do dispositivo utilizado.
- Inclui a capacidade que pode efectivamente ser utilizada (capacidade para o utilizador) e espaço reservado para ficheiros de sistema. A capacidade para o utilizador do produto fornecido é de aproximadamente 30 MB.

Software

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt.

Este produto utiliza a tecnologia de compressão de texturas S3TC sob a licença da S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries. U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Este produto contém o software navegador de Internet **NetFront**™ de ACCESS Co., Ltd.
Copyright © 1996-2005 ACCESS Co., Ltd.
NetFront™ é marca comercial ou marca comercial registada de ACCESS Co., Ltd. no Japão e outros países.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

A função do Canal RSS do sistema PSP® utiliza tecnologia RSS (Really Simple Syndication) 2.0. Para mais informações sobre RSS 2.0, visite http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss.

Contains Macromedia® Flash® Player technology by Adobe
Copyright© 1995-2006 Adobe Systems, Inc. All rights reserved.
Macromedia, Flash and Macromedia Flash are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and internationally.

Partes do software do sistema PSP® necessitam das seguintes notas (estas afirmações não afectam a garantia limitada oferecida no sistema PSP® do software UMD™):

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Marcas comerciais

"", "PlayStation", "△○×□" e "" são marcas comerciais registadas e "UMD" é uma marca comercial da Sony Computer Entertainment Inc.

"" e "XMB" são marcas registadas da Sony Corporation e Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "" são marcas registadas da Sony Corporation. Para além disso, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", "", "SonicStage", "MagicGate", "ATRAC3plus", "ATRAC3" e "LocationFree" são marcas registadas da mesma empresa.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries.

かしこい 日本語 ATOK

Windows e Windows Media são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos E.U.A e outros países.

Mac OS é uma marca comercial registada da Apple Computer nos E.U.A., e outros países.

Todas as outras marcas registadas são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Acerca do controlo de exportações nacional

Este produto poderá ser abrangido pela legislação de controlo de exportações nacional. Deve cumprir todos os requisitos dessa legislação e todas as outras leis aplicáveis em qualquer jurisdição relativamente a este produto.

Aviso sobre Regulamentos de Administração de Exportação dos Estados Unidos

O Software de Sistema PSP® contém tecnologia de encriptação que está sujeita a certas restrições segundo o Regulamento de Administração de Exportações dos Estados Unidos e pode não ser exportado ou re-exportado para os destinos sujeitos a embargo pelos Estados Unidos. Para além disso o Software de Sistema PSP® não pode ser exportado ou re-exportado para pessoas e entidades proibidas pelo Regulamento de Adminstração de Exportações dos Estados Unidos.

Resolução de problemas

Consulte esta secção caso tenha alguma dificuldade em utilizar o sistema PSP®. Caso algum problema persista, contacte o serviço de assistência ao cliente da PSP®, cujo número se encontra nos manuais de software formato PSP®.

Problemas de alimentação, bateria e carregamento

O sistema não liga.

➡ Verifique se a bateria está carregada (••▶página 188).

➡ Verifique se a bateria está correctamente inserida (••▶página 174).

A bateria não carrega ou não está completamente carregada.

➡ Verifique se o adaptador AC e o cabo de alimentação de AC estão correctamente inseridos no sistema e na tomada eléctrica.

➡ Verifique que a função de WLAN não está a ser utilizada enquanto carrega. A bateria não pode ser recarregada quando a função WLAN está a ser utilizada.

➡ Verifique se está a utilizar o adaptador AC correcto para este produto.

➡ Verifique se o conector do adaptador AC está limpo. Se não estiver, limpe-o com um pano seco e macio.

➡ Se estiver a carregar a bateria num local extremamente frio, demora mais tempo até que a bateria fique carregada.

➡ Poderá existir um problema com a bateria utilizada. Tente utilizar uma bateria de substituição que esteja marcada para utilização com o sistema PSP®, se disponível.

A carga da bateria não dura tanto tempo.

➡ Quando o sistema está em locais extremamente frios ou quentes, a carga pode não durar tanto tempo. Tente evitar a utilização do sistema em tais ambientes.

➡ Poderá existir um problema com a bateria. Tente utilizar uma bateria de substituição que esteja marcada para utilização com o sistema PSP®, se disponível.

O indicador POWER (ligação) está ligado, mas o ecrã LCD não liga.

➡ Verifique se a luz de fundo do ecrã LCD não está desligada. Se estiver, prima um dos botões do sistema para ligar a luz de fundo.

A bateria perde a carga quando o sistema está desligado.

➡ Uma vez que a carga da bateria é gasta mesmo quando o sistema está desligado, recomenda-se que a carregue frequentemente.

Ecrã

O ecrã ficou escuro subitamente.

➡ Verifique a definição de Desligar Automático da Luz de Fundo. Se estiver definida para Ligado, a luz de fundo irá desligar-se após o período de tempo definido. Prima um botão qualquer do sistema para ligar o ecrã (••▶página 257).

➡ Verifique a definição Suspensão Automática. Caso esteja activado, o ecrã fica escuro após um determinado período de tempo (••▶página 258).

O ecrã está escuro e difícil de visualizar.

➡ O ecrã pode aparentar estar escuro, dependendo do ângulo de vista. Utilize o botão de ecrã na parte frontal do sistema para ajustar o brilho (••▶página 187).

Os pontos pretos, vermelhos, azuis e verdes no ecrã não desaparecem.

➡ Os ecrãs LCD são produzidos utilizando tecnologia altamente precisa, mas em alguns casos podem surgir pontos pretos, vermelhos, azuis ou verdes e permanecer no ecrã. Isto não é um mau funcionamento. Para mais informações consulte "Precauções" (••▶página 161).

A cor de fundo do menu inicial mudou.

➡ Se o "Tema" estiver definido para "Original", a cor de fundo muda automaticamente no princípio de cada mês (••▶página 255). O sistema está definido para "Original" na altura da compra.

Som

Não se ouve o som.

➡ Verifique se o volume não está definido para zero. Experimente aumentar o volume (••▶páginas 169, 173).

➡ Verifique se a definição silêncio não está ligada. Prima o botão de som na parte frontal do sistema para limpar a definição de silêncio (••▶página 186).

➡ Se os auscultadores estiverem inseridos, o sistema não irá produzir nenhum som através das colunas.

➡ Consulte "Não se ouve o som ou a qualidade dos auscultadores é fraca." (••▶página 299).

O volume não sobe.

➡ Verifique se a opção AVLS está desligada. Quando está ligada, a opção AVLS limita o volume máximo dos auscultadores (••▶página 259).

➡ Os Auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

A qualidade do som é fraca.

➡ Se o sistema for utilizado numa área onde existem vibrações, ou localizada perto de objectos magnéticos fortes tais como uma televisão, o som pode ficar distorcido e o ruído de fundo pode aumentar. Experimente mudar o sistema para uma localização diferente.

UMD™

O sistema não reconhece o UMD™.

➡ Verifique se o UMD™ está correctamente inserido (etiqueta virada para a parte de trás do sistema, etc.). Tente retirar o UMD™ e voltar a inseri-lo.

➡ Verifique se a superfície de gravação UMD™ está limpa. Se não estiver, limpe-o cuidadosamente com um pano seco e macio (••▶página 166).

O UMD™ não reproduz correctamente.

➡ Caso ocorra condensação de humidade, remova o UMD™ do sistema e não o utilize durante várias horas até que a condensação evapore (••▶página 165).

Ao iniciar um UMD™, é visualizada uma mensagem que recomenda a actualização.

➡ Actualizar o software do sistema (••▶página 281).

Memory Stick Duo™

O Memory Stick Duo™ não pode ser inserido.

➡ Certifique-se que o Memory Stick Duo™ está correctamente inserido (••▶página 183).

O sistema não reconhece o Memory Stick Duo™.

➡ Se o Memory Stick Duo™ foi formatado por um PC, o sistema pode não o reconhecer. Após copiar dados importantes para o seu PC, formate novamente o Memory Stick Duo™ utilizando o sistema. Para mais detalhes, consulte "Formatar o Memory Stick™" (••▶página 253).

➡ Verifique se o Memory Stick Duo™ está correctamente inserido. Experimente tirar o Memory Stick Duo™ e volte a inseri-lo.

➡ Verifique se o conector do Memory Stick Duo™ está limpo. Se não estiver, os dados podem não ser inseridos correctamente. Limpe o conector com um bocado de algodão.

O sistema não pode guardar ou carregar dados.

➡ Verifique se existe espaço suficiente no Memory Stick Duo™ para guardar os dados (••▶página 194).

➡ Poderá existir um problema com o Memory Stick Duo™ utilizado. Experimente utilizar outro Memory Stick Duo™, se estiver disponível.

Vídeo

O UMD™VIDEO não funciona.

➡ Se as condições de reprodução estiverem definidas pelo produtor do software, o UMD™VIDEO pode não reproduzir como descrito neste manual.

Os vídeos não são reproduzidos.

➡ Dependendo da taxa de transmissão, certos vídeos podem não ser reproduzidos no sistema. Verifique se os ficheiros de vídeo foram convertidos numa velocidade de transmissão de 768 kbs ou inferior.

O sistema não reconhece um item de um ficheiro de dados de vídeo.

➡ Os dados de vídeo de tipos que não são compatíveis com o sistema não vão ser reconhecidos (••▶página 286).

➡ Se o nome do ficheiro ou pasta no Memory Stick Duo™ for alterado, ou o ficheiro ou pasta for movido para outra localização utilizando um PC, o sistema não o irá reconhecer.

Música

A música não é reproduzida.

➡ As faixas com uma data de validade ou com um número limitado de reproduções poderão não ser reproduzidas no sistema.

➡ Quando estiver a reproduzir dados ATRAC3plus™, deve ser utilizado um software compatível com características de protecção de direitos de autor para transferir os dados para um Memory Stick Duo™ (••▶página 219).

As faixas de outros grupos não são reproduzidas.

➡ Verifique se a opção Modo de Grupo está desactivada. Quando activado, apenas as faixas de um grupo podem ser reproduzidas.

O sistema não reconhece dados de música.

➡ Verifique se os dados de música estão guardados na pasta correcta no Memory Stick Duo™ (••▶página 221).

➡ Os dados de música de tipos que não são compatíveis com o sistema não vão ser reconhecidos (••▶página 286).

Um grupo num Memory Stick Duo™ não pode ser eliminado.

➡ Se existirem dados não musicais no grupo, o grupo não pode ser eliminado.

Fotografia

As imagens não são visualizadas.

➡ Dependendo do tamanho dos dados da imagem, algumas imagens podem não ser visíveis.

➡ Se as imagens forem editadas utilizando um PC, podem não ser visualizadas.

O sistema não reconhece dados de imagem.

➡ Verifique se os dados estão guardados na pasta correcta no Memory Stick Duo™ (••▶página 237).

➡ Se o nome do ficheiro ou pasta no Memory Stick Duo™ for alterado, ou o ficheiro ou pasta for movido para outra localização utilizando um PC, o sistema não o irá reconhecer.

➡ As imagens que não são compatíveis com o sistema PSP® não vão ser reconhecidas (••▶página 286).

Uma pasta num Memory Stick Duo™ não pode ser eliminada.

➡ Se existirem dados que não sejam imagens na pasta, a pasta não pode ser eliminada.

Rede

Não é possível estabelecer a ligação à rede.

➡ Verifique se o interruptor WLAN (rede local sem fios) no lado esquerdo do sistema (••▶página 172) está ligado.

➡ Defina a opção "Poupança de Energia WLAN" para "Desligado" (••▶página 258). Isto irá permitir ao sistema comunicar com a energia máxima.

➡ Pode existir muita distância entre o sistema e o ponto de acesso ou entre o sistema e outro reprodutor.

➡ Verifique se as definições de rede (••▶página 267) estão correctas. Consulte as instruções fornecidas com o equipamento de rede e pelo seu fornecedor de serviços de Internet para obter as definições de rede correctas.

➡ Dependendo da definição do ponto de acesso, pode necessitar de introduzir o endereço MAC do sistema (••▶página 254).

➡ Quando estiver a comunicar com outro sistema no Modo Ad hoc, ambos os sistemas devem estar definidos no mesmo canal (••▶página 266).

A página Web não é visualizada correctamente.

➡ Algumas páginas Web podem não ser visualizadas correctamente.

Auscultadores com comando à distância

Não se ouve o som ou a qualidade dos auscultadores é fraca.

➡ Verifique se os auscultadores estão completamente inseridos no sistema (••▶página 177).

➡ Verifique se o conector de auscultador/microfone e o auscultador estão limpos. Se não estiver, limpe-o com um pano seco e macio. Veja também "Não se ouve o som." (••▶página 295).

➡ Os confortáveis Auscultadores foram especialmente concebidos para limitar o nível de pressão do som a um máximo de 90dB.

O comando à distância não funciona.

➡ Verifique se os auscultadores estão completamente inseridos no sistema (••▶página 177).

➡ Verifique se o modo Hold (bloquear) está activado no Comando à Distância. Caso esteja, desligue o modo Hold (bloquear) (••▶página 173).

Outras questões

O sistema ou o adaptador AC está quente.

➡ Durante a utilização, o sistema ou o adaptador AC podem ficar quentes. Isto não é um mau funcionamento.

O sistema liga-se mas não funciona.

➡ Verifique se o sistema não está no modo seguro. Se estiver, deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para limpar o modo de bloqueio de teclas (••▶página 184).

➡ Experimente deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima até que o indicador de energia se ligue. O sistema irá desligar-se completamente. De seguida ligue o sistema novamente.

O sistema não funciona correctamente.

➡ A electricidade estática e outras ocorrências semelhantes podem afectar o funcionamento do sistema. Remova a bateria e o adaptador AC; aguarde cerca de 30 segundos e, de seguida, reinicie o sistema.

Quando os botões são premidos, não existem tons de teclas.

➡ Verifique se a opção Tom das Teclas está activada (••▶página 259).

A data e a hora são reiniciadas.

➡ Se a bateria não estiver carregada e ficar sem carga ou se a bateria for substituída, as definições de data e hora do sistema são repostas. Siga as instruções no ecrã para definir a data e a hora.

O sistema PSP® não é reconhecido pelo PC quando ligado utilizando um cabo USB.

➡ Quando utilizar um hub USB ou outros dispositivos, dependendo do sistema operativo do PC, o Memory Stick Duo™ inserido no sistema poderá não ser reconhecido pelo PC. Tente ligar directamente o sistema ao PC utilizando um cabo USB.

Esqueceu-se da sua palavra-passe.

➡ Se restaurar as definições do sistema para as definições de origem, a palavra-passe irá voltar a ser "0000". Para mais informações, consulte "Restaurar as Definições Padrão" (••▶página 254). Certifique-se de que restaura as definições. As definições, para além da palavra-passe, vão ser perdidas. Se estas definições se perderem, não poderão ser recuperadas.

GARANTIA

Obrigado por ter adquirido este Produto. O termo "Produto" significa o sistema PSP®. Esta garantia não abrange qualquer software embalado ou não com o Produto.

A Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garante o produto contra defeitos, quer de materiais quer de mão-de-obra, que resultem numa falha do produto durante a utilização normal de acordo com as condições infracitadas e irá, por um período de 1 (um) ano desde a data da primeira compra, proceder à reparação ou (conforme critério da SCEE) à substituição de qualquer parte componente deste produto, sem encargos para o consumidor, caso o produto seja considerado defeituoso devido a materiais ou mão-de-obra inadequados. A substituição será efectuada mediante uma unidade ou componente nova ou recuperada, conforme critério da SCEE, que é incluída no período restante de garantia.

Esta Garantia constitui um complemento aos direitos do consumidor estatutários (nos termos da legislação aplicável) não os afectando de forma alguma.

Esta garantia é-lhe oferecida pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 30 Golden Square, Londres, W1F 9LD, Reino Unido.

IMPORTANTE

1. Se pretender fazer qualquer reivindicação nos termos desta garantia, por favor contacte a linha de serviço ao cliente (constante no manual comum do PSP®) para instruções de devolução e outras indicações.
2. Esta garantia só se aplica:
   i. na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Países Baixos, Portugal, Espanha e Suíça; e
   ii. quando a factura ou recibo de venda original, ou outra prova de compra (indicando a data de aquisição e o nome do Agente) for apresentada com o produto defeituoso (desde que não tenha sido alterado ou deformado desde a data da primeira compra); e

iii. se o selo de garantia e o número de série do produto não tiverem sido danificados, alterados ou removidos.

3. Para evitar danos no ou perda/eliminação do suporte ou periféricos de armazenamento de dados amovíveis, deve removê-los antes de enviar o Produto para obter o serviço de garantia.
4. Não poderá reclamar nos termos desta garantia se o produto tiver sido danificado como resultado de:
   i. uso comercial, acidente, desgaste normal, negligência, abuso ou uso indevido (incluindo, mas não exclusivamente o uso do produto com um objectivo diferente do normal e/ou de acordo com as instruções para o correcto uso e manutenção, ou instalação ou uso do produto de maneira a não cumprir com os padrões técnicos e de segurança em vigor no país em que é usado);
   ii. utilização juntamente com qualquer equipamento periférico não autorizado (incluindo, mas não exclusivamente aparelhos de apoio aos jogos, adaptadores e aparelhos de ligação eléctrica);
   iii. qualquer adaptação ou ajuste, ou alteração do produto efectuados por qualquer razão, de forma adequada ou não;
   iv. manutenção ou reparações efectuadas por um serviço que não seja autorizado pela SCEE; ou
   v. utilização em conjunto com um software não autorizado, infecção por vírus, ou fogo, inundação ou outra calamidade natural.
5. No âmbito permitido pela legislação em vigor, esta garantia será o seu único e exclusivo auxílio em relação aos defeitos neste produto e todas as outras garantias, termos e condições, expressas ou implícitas por estatutos ou outras, relativas a este produto são excluídas e nem a SCEE ou outra entidade da Sony, ou os seus fornecedores ou serviços autorizados, são responsáveis por quaisquer danos ou perdas especiais, acidentais, indirectas ou consequenciais.

Se este produto necessitar de qualquer reparação não coberta por esta garantia, por favor contacte a sua linha de serviço ao cliente para informação.

yourpsp.com

© 2006 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.